

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
 وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
 جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
 كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير  
 قسم العلوم التجارية



مذكرة تخرج مقدمة ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر أكاديمي  
 التخصص: علوم تجارية  
 الشعبية: التسويق

دور الاتصال في تحقيق أهداف المؤسسة وتحسين علاقتها مع الزبائن  
 دراسة حالة تحصيل المستحقات على مستوى مؤسسة الجزائرية للمياه  
 -وحدة مستغانم-

تحت إشراف الأستاذ:  
 دواح بلقاسم

مقدمة من طرف الطالب:  
 بلعيashi محمد الأمين

أعضاء لجنة المناقشة :

الصفة	الاسم ولقب	الرتبة	عن الجامعة
رئيسا	بن زيدان الحاج	أستاذ محاضر أ	جامعة مستغانم.
مقررا	دواح بلقاسم	أستاذ محاضر أ	جامعة مستغانم.
مناقشا	بوضراف الجيلالي	أستاذ محاضر أ	جامعة مستغانم.

السنة الجامعية: 2017/2016



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم  
كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير  
قسم العلوم التجارية



مذكرة تخرج مقدمة ضمن متطلبات نيل شهادة ماستر أكاديمي  
التخصص: التسويق  
الشعبة: علوم تجارية

دور الاتصال في تحقيق أهداف المؤسسة وتحسين علاقتها مع الزبائن  
دراسة حالة تحصيل المستحقات على مستوى مؤسسة الجزائرية للمياه  
وحدة مستغانم-

تحت إشراف الأستاذ:  
دواح بلقاسم

مقدمة من طرف الطالب:  
بلعيashi محمد الأمين

السنة الجامعية: 2017/2016

## شکر و تقدیر

نشكر الله سبحانه و تعالى أولاً و نحمده كثيراً على أن يسر لنا أمرنا في القيام بهذا العمل، وإتمام المشوار الدراسي بنجاح و توفيق منه وحده.

"قم للمعلم و وفه التبجيلا \*\*\* كاد المعلم أن يكون رسولاً"  
كما نتقدم بخالص شكراتنا إلى الأستاذ الفاضل "دواح  
بلقاسم"

الذي أعاينا كثيراً في إنجاز هذه المذكرة ولم يبخ علينا بنصائحه وتوجيهاته القيمة، فجزاه الله خيراً على كل ما قدمه لنا.

كما لا ننسى أن نتقدم بالشكر الجزيل إلى جميع من كان يدعونا في إتمام إنجاز هذه المذكرة سواء من قريب أو بعيد.

وأخص بالذكر الأستاذ بن حجوبة حميد و الأستاذة كبيرة نادية.

بلغياشي، محمد، الأمين

الفهرس	
	شكر وتقدير
IV	الفهرس
IV	قائمة الأشكال
IV	قائمة الجداول
5 - 2	المقدمة العامة.....
38-7	<b>الفصل الأول: مفاهيم أساسية حول الاتصال التسويقي</b>
78	..... تمهيد
8	المبحث الأول: التسويق في المؤسسة.....
8	المطلب الأول: عموميات حول التسويق.....
8	الفرع الأول: مفهوم التسويق.....
8	الفرع الثاني: تعريف التسويق.....
10	الفرع الثالث: مراحل تطور التسويق.....
11	الفرع الرابع: أهمية التسويق.....
13	المطلب الثاني: دور التسويق وأهدافه.....
13	الفرع الأول : التحديات التسويقية الحديثة.....
14	الفرع الثاني: أدوار الرئيسية وشروط نجاح عملية التسويق.....
16	الفرع الثالث: أهداف التسويق.....
17	الفرع الرابع: المزيج التسويقي.....
20	المبحث الثاني: الاتصالات التسويقية.....
20	المطلب الأول: مفهوم وأهمية الاتصال.....
20	الفرع الأول: تعريف الاتصال.....
22	الفرع الثاني: أهداف الاتصال.....
22	الفرع الثالث: أنواع الاتصال.....

24	.....	الفرع الرابع: عوائق الاتصال.....
25	.....	المطلب الثاني: سياسة الاتصال التسويقي.....
25	.....	الفرع الأول: تعريف وأهمية الاتصال التسويقي.....
26	.....	الفرع الثاني: أهداف الاتصال التسويقي.....
28	.....	الفرع الثالث: عناصر نظام اتصالات التسويقية .....
30	.....	الفرع الرابع: النماذج المتقدمة للاتصالات التسويقية.....
32	.....	الفرع الخامس: عناصر مزيج الاتصال التسويقي.....
38	.....	خلاصة الفصل.....
65-40	.....	الفصل الثاني: دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن
40	.....	مقدمة الفصل.....
41	.....	المبحث الأول: التسويق العلاقات.....
41	.....	المطلب الأول: العلاقات العامة.....
41	.....	الفرع الأول: مفهوم العلاقات العامة.....
42	.....	الفرع الثاني: أهداف العلاقات العامة.....
44	.....	الفرع الثالث: وظائف العلاقات العامة.....
44	.....	الفرع الرابع: وسائل العلاقات العامة.....
45	.....	الفرع الخامس: العلاقات العامة مع العملاء.....
46	.....	المطلب الثاني: التسويق العلاقات.....
46	.....	الفرع الأول: مفهوم وتعريف التسويق بالعلاقات .....
47	.....	الفرع الثاني: أهمية التسويق بالعلاقات.....
48	.....	الفرع الثالث: أبعاد تسويق العلاقات.....
49	.....	الفرع الرابع: مركبات التسويق بالعلاقات .....
49	.....	الفرع الخامس: خطوات تطبيق التسويق بالعلاقات.....

50	المبحث الثاني: إدارة علاقة الزبائن.....
50	المطلب الأول: أساسيات إدارة علاقة الزبائن.....
50	الفرع الأول: مفهوم إدارة علاقة الزبائن.....
51	الفرع الثاني: مكونات العلاقة بين المنظمة والزبائن.....
52	الفرع الثالث: أهداف إدارة علاقات الزبائن.....
56	الفرع الرابع: التكنولوجيا المستخدمة في إدارة العلاقة مع الزبائن.....
57	المطلب الثاني: إدارة قاعدة بيانات الزبائن.....
57	الفرع الأول: مفهوم وتصنيفات الزبائن.....
60	الفرع الثاني: دورة حياة الزبائن .....
61	الفرع الثالث: قاعدة بيانات الزبائن.....
62	الفرع الرابع: أنواع البيانات الخاصة بالزبائن.....
63	الفرع الخامس: استخدامات قواعد بيانات الزبائن.....
65	خلاصة الفصل.....
94-67	<b>الفصل الثالث: دراسة حالة تحصيل المستحقات على مستوى الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم</b>
67	تمهيد .....
68	المبحث الأول: تقديم مؤسسة الجزائرية للمياه.....
68	المطلب الأول: نبذة عن الجزائرية للمياه وأنشطتها ومهامها وزبائنها.....
68	الفرع الأول: تقديم عام للجزائرية للمياه.....
68	الفرع الثاني: الأنشطة الرئيسية ومهام الجزائرية للمياه.....
69	الفرع الثالث: ميلاد الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم .....
70	الفرع الرابع: دراسة الهيكل التنظيمي لمؤسسة الجزائرية للمياه لولاية مستغانم.....
73	الفرع الخامس: زبائن المؤسسة .....
73	المطلب الثاني: المزيج التسويقي للجزائرية للمياه.....

73	.....	الفرع الأول: التسويق
76	.....	الفرع الثاني: الإنتاج
77	.....	الفرع الثالث: التوزيع
78	.....	الفرع الرابع: الترويج (الاتصال)
78	.....	المبحث الثاني: صيغورة العملية الاتصالية ودورها في تسيير علاقة الزبون
79	.....	المطلب الأول: واقع الاتصال التسويقي في مؤسسة الجزائرية للمياه
79	.....	الفرع الأول: المهام الاتصالية لخلية الاتصال
81	.....	الفرع الثاني: الوسائل الاتصالية المستعملة من طرف المؤسسة
84	.....	الفرع الثالث: تشخيص مستحقات وتحصيلات المؤسسة
87	.....	الفرع الرابع: دور الاتصال في تحصيل المستحقات
89	.....	المطلب الثاني: تقييم نتائج المقابلة
89	.....	الفرع الأول: تحديد منهجية الدراسة
89	.....	الفرع الثاني: أسئلة وأجوبة المقابلة
94	.....	خلاصة الفصل
96	.....	الخاتمة
101	.....	قائمة المراجع
	.....	الملاحق

## قائمة الأشكال

رقم الشكل	عنوان الجدول	الصفحة
(1-I)	مخطط يوضح التوجه الإنتاجي	10
(2-I)	عمليات التواصل والاتصال التسويقية الحديثة	14
(3-I)	أهداف الاتصال	22
(4-I)	المجاميع الرئيسية لأهداف الاتصالات التسويقية	27
(5-I)	عناصر عملية الاتصال	28
(6-II)	الدرج الهرمي للاستجابة في الاتصالات التسويقية	31
(7-I)	أساليب تنشيط المبيعات	34
(8-II)	عناصر إدارة علاقات الزبائن	51
(9-II)	قواعد بيانات الزبائن	62
(10-III)	مهام الجزائرية للمياه	68
(11-III)	هيكل التنظيمي لمؤسسة الجزائرية للمياه وحدة مستغانم	70
(12-III)	تطور الإنتاج على حسب الموارد من 2006 إلى 2014	76
(13-III)	الإنتاج حسب المنبع	77
(14-III)	تطور التحصيلات والمستحقات المؤسسة المياه للفترة (2012-2016)	85
(15-III)	النسبة المئوية لمستحقات المؤسسة	86

## قائمة الجداول

الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
43	أهداف العلاقات العامة بالنسبة لكل نوع من الجماهير المستهدفة	(1-II)
59	الأنمط الشخصية للزيائن وطرق التعامل معهم	(2-II)
73	زيائن الجزائرية للمياه	(3-III)
74	المناطق التسعيرية للماء الشروب	(4-III)
75	الولايات المغطاة من المناطق التسعيرية	(5-III)
75	أسعار الماء و التطهير	(6-III)
75	الاتواة الثابتة للاشتراك	(7-III)
76	الاتواة الأخرى	(8-III)
77	تقدير انتاج المياه لسنة 2014	(9-III)
78	تقسيم دوائر الولاية على مراكز التوزيع	(10-III)
78	المنشآت القاعدية التي يتم من خلالها التوزيع	(11-III)
85	التطور التحصيلات والمستحقات المؤسسة المياه للفترة (2016-2012)	(12-III)
86	مستحقات المؤسسة لسنة 2016	(13-III)
90	نسبة تحصيل المستحقات لسنة 2016	(14-III)

الله  
يَعْلَمُ

---

المقدمة :

يعتبر الاتصال من ابرز العوامل التي أنشأت علاقات اجتماعية بين الأفراد وان الحاجة إليه جعلته يمر بعدة مراحل نحو تطور مستمر مكنت هؤلاء الأفراد من تنظيم وتنسيق الأعمال والنشاطات فيما بينهم من خلال تبادل المعلومات والأفكار والتي تكون أولاً وأخيراً مضمون الاتصال، وعلى اعتبار أن المؤسسة عبارة عن مجموعة من الأفراد منظمين في شكل قانوني بغرض القيام بمهام محددة تهدف مجتمعها إلى تحقيق غيات وأهداف المؤسسة ككل، أصبح الاتصال التسويقي بمثابة العمود الفقري لهذه المؤسسات حيث أن من خلاله يتم توفير المعلومات والأفكار والخطط والتعليمات والآراء عبر أجزائها والأطراف العاملة بها من جهة وكذلك أصبح همزة الوصل الرابطة بينها وبين العالم الخارجي المتواجد فيه وخاصة الزبائن من جهة أخرى، حيث أدركت المؤسسات أن سر نجاحها وبقائها ومحور أنشطتها هو الزبيون، وذلك من خلال بناء علاقات طويلة الأجل معه وذلك بالتأكيد على الجودة والخدمة والإبداع والابتكار الدائم وهذا للمحافظة على زبائنهما الحاليين لضمان مصادر تمويل دائمة، إلا أنه بعض المؤسسات الاقتصادية عند مزاولة نشاطاتها وفي تعاملاتها مع الزبائن تصطدم بمجموعة من العوائق لاسيما عدم دفع المستحقات المالية من طرف الزبائن بأشكالهم المختلفة سواء الأفراد، أو المؤسسات والهيئات العمومية وخاصة، مما يتسبب في إحداث الضرر في التوازنات المالية لها وعدم تحقيق نتائجها المسطرة مما يوجب اتخاذ وتبني مجموعة من الوسائل لتحصيل هذه الديون لاسيما الاتصال وتقنياته . ومن هذا المنطلق وبغرض المعالجة والإحاطة بموضوع "الاتصال التسويقي" في المؤسسة الاقتصادية نطرح الإشكالية التالية:

كيف يمكن للمؤسسة الاقتصادية أن تستعين بالاتصال التسويقي كأداة لتعزيز علاقتها مع الزبيون بهدف تحصيل مستحقاتها ؟

وتدرج ضمن هذه الإشكالية مجموعة من الإشكاليات الفرعية كالتالي:  
ما هو مفهوم الاتصال؟ وما هو الهدف المرجو تحقيقه منه؟ وأنواعه وعوائقه؟  
ما المقصود بالاتصال التسويقي؟ وفي ماذا يتمثل مزيج الاتصال التسويقي؟  
ما هو مفهوم التسويق العلائقى؟ وهل للاتصال دور في تحسين العلاقة بين المؤسسة والزبيون بهدف تسهيل عملية التحصيل ؟

فرضيات البحث:

- الاتصال التسويقي يعتبر ضرورة عملية من أجل تحسين علاقة المؤسسة مع الزبيون.
- المؤسسة لها علاقة مباشرة في التعامل مع الزبائن.
- للمؤسسة المستقبلة ميزانية مالية مخصصة للاتصال التسويقي.

أسباب ومبررات اختيار الموضوع:

تتمثل أهم الأسباب التي دفعت بنا إلى اختيار هذا الموضوع والبحث فيه :  
معاناة المؤسسة المستقبلة من مشكلة تحصيل ديوبتها وبصفتي عامل فيها، دعاني الفضول العلمي إلى محاولة إيجاد حل لهذه المشكلة.

-الرغبة في إبراز أهمية استعمال الوسائل الاتصالية المختلفة في معالجة مشكلة تحصيل مستحقات الشركة المستقبلة اتجاه الزبون.

-إمكانية استفادة المؤسسة من الموضوع في معالجة هذه الأزمة.

- إمكانية استفادة الطلبة من الموضوع في بحوثهم.

-افتقار مكتبتنا لمواضيع مذكرات حول الاتصال التسويقي.

#### أهمية الدراسة :

لبحثنا أهمية بالغة القيمة تتمثل في النقاط التالية :

-تقديم دراسة جديدة عن الاتصال التسويقي من حيث كون الاتصال أداة تستعملها المؤسسة من أجل تحصيل مستحقاتها المالية المترادفة وذلك ببناء علاقات جيدة مع الزبائن.

-معرفة الاتصال التسويقي والعملية التي يتم من خلالها والوسائل التي يرتكز عليها.

#### الأهداف :

إسقاط الضوء على مفاهيم الاتصال المقدمة من طرف مختلف المفكرين التسويقيين.

إبراز وسائل الاتصال التسويقي في تحسين العلاقات بين المؤسسة والزبون بهدف تحصيل المستحقات. الوصول إلى نتائج ووصيات تفيد المؤسسة المستقبلة.

إثراء المكتبة بمراجع جديدة حول موضوع الاتصال التسويقي.

#### منهج الدراسة:

هدف معالجة الموضوع والإجابة عن التساؤلات وإثبات الفرضيات السابقة ثم الاعتماد على النهج الوصفي والمنهج التحليلي، فاعتمدنا على المنهج الوصفي في الجانب النظري من خلال الاستعانة بالكتب والمقالات والمذكرة وعلى المنهج التحليلي في الجانب التطبيقي والمتمثل في دراسة حالة مؤسسة الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم. وذلك باستخدام أداتين هما الوثائق والمقابلة بغية تحليل ومعالجة معطيات الدراسة.

#### حدود الدراسة:

-الحدود الموضوعية : دور الاتصال و ماله من أهمية في تحسين علاقات المؤسسة بالزبون واثر ذلك على تحقيق أهداف المؤسسة المالية والمتمثلة في تحصيل مستحقاتها.

- حدود المكانية: تم إجراء دراسة ميدانية على مستوى مؤسسة العمومية الجزائرية للمياه - وحدة مستغانم.

- حدود الزمنية: قد تمت الدراسة في الفترة الممتدة من 01 مارس 2017 الى غاية 01 ماي من نفس السنة مع الأخذ بعين الاعتبار الاتصالات التسويقية لل المؤسسة في فترة زمنية سبقت فترة الدراسة.

#### منهجية الدراسة:

للإجابة على الإشكالية المطروحة واختبار صحة الفرضيات وللوصول إلى أهداف الدراسة يقتضي تناول الموضوع في ثلاثة فصول ومقدمة عامة حول الموضوع وتلتها الخاتمة العامة التي تتضمن أهم النتائج المتوصل إليها، وبعض لاقتراحات المقدمة إلى المؤسسة المستقبلة.

ويتناول الفصل الأول المعنون بـ "مفاهيم أساسية حول الاتصال التسويقي" في مبحثه الأول التسويق في المؤسسة متضمناً في ذلك عموميات حول التسويق و مراحل تطوره و دور التسويق وأهدافه ، لينتقل إلى اتصال التسويقي كمبحث ثانٍ و نتطرق فيه إلى مفهوم وأهمية الاتصال من خلال ذكر أهداف الاتصال وأنواعه و معوقاته ثم نتناول سياسة الاتصال التسويقي بذكر عناصره و نماذجه المتقدمة ونختتم المبحث بعناصر المزيج الاتصال التسويقي.

أما الفصل الثاني المعنون بـ "دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبون" فقد يتضمن هو الآخر مبحثين رئيسيين فالأول خاص بـ "التسويق العلاقاتي" فسنحاول تقديم العلاقات العامة من حيث المفهوم والأهداف والوظائف ثم العلاقات العامة مع العملاء ثم نقدم مفهوم التسويق بالعلاقات وأهميته و أبعاده و مركباته، أما المبحث الثاني سننتقل إلى أساسيات إدارة علاقة الزبون ثم إلى إدارة قاعدة بيانات الزبائن.

وسنخصص الفصل الثالث للدراسة الميدانية بالجزائرية للمياه لوحدة مستغانم، حيث سنحاول من خلاله إسقاط الدراسة النظرية المدروسة في الفصلين السابقين على الواقع ويتم ذلك في مبحثين أساسيين سنتطرق في المبحث الأول إلى تقديم نبذة عن المؤسسة المستقبلة من خلال هيكلها التنظيمي ومهام مديرياته ومزيج المؤسسة التسويقي، أما المبحث الثاني سنحاول معرفة صيرورة العملية الاتصالية ودورها في تسخير علاقة الزبون ثم سنقوم بإجراء مقابلة مع بعض إطار المؤسسة المستقبلة من أجل تفسير وتحليل النتائج المتحصل عليها في البيانات ووثائق المؤسسة لتوصل لتقدير عام للاتصال التسويقي و مدى مساهمته في تحصيل المستحقات من خلال حسن إدارة علاقة الزبون، وفي الأخير نرجو أن تكون قد وفقنا في اختيار الموضوع و دراسته، وان يستفيد القارئ منه ولو بالقليل.

#### الدراسات السابقة :

يعتبر موضوع دور الاتصال في تحسين العلاقة مع الزبون موضوعاً حديثاً ، فمن خلال عملية المسح البيبليوغرافي لم نجد مواضيع سابقة تطرقت إلى العلاقة الرابطة بين الاتصال التسويقي واثر ذلك على تحسين إدارة علاقة الزبون ، إلا أن وجدنا دراسات تطرقت إلى متغيرات هذا الموضوع دون وجود عملية الربط بينهما، إذ أن هناك دراسات تناولت الاتصال التسويقي ونذكر منها :

- أطروحة دكتوراه من إعداد الباحث فريد كرتل بعنوان "دور الاتصال التسويقي في المؤسسات الاقتصادية وأساليب تطويره، دراسة ميدانية مقارنة" ، جامعة الجزائر، 2004-2005.

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة دور الاتصال التسويقي في المؤسسات المنتجة للحليب ومشتقاته في القطاعين العام والخاص في الجزائر، والكشف عن مدى تبني تلك المؤسسات للمفاهيم الحديثة في عمليات الاتصال التسويقي و المعوقات التي تعرّض تبنيها وتنفيذها، والتعرف على الأساليب الخاصة بالاتصال التسويقي التي تستخدمها تلك المؤسسات والعوامل المؤثرة في اختيارها ومدى انسجامها مع الأسس الحديثة.

وهناك دراسات أخرى تناولت إدارة العلاقة مع الزبون ونذكر منها :

- دراسة من إعداد ذناب محمد بعنوان "إدارة العلاقة مع الزبون ودورها في تنمية الرأسمال الفكر، دراسة تحليلية للمؤسسة الوطنية نجمة للاتصالات" تهدف الدراسة الميدانية إلى الكشف عن الدور الذي يلعبه

مفهوم إدارة العلاقة مع العملاء في تحقيق ولاء الزبائن وبناء رأس المال زبوني قوي وتنمية الرأس المال الفكري من خلال تطبيقها في المؤسسة الوطنية للاتصالات نجمة وبيان الوسائل المستخدمة في هذا النشاط ووصولاً إلى أهدافها وتحقيق ولاء زبائنها وبيان مدى أثر الذي يساهم به كل بعد من أبعاد إدارة العلاقة مع العملاء في تحقيق ولائه. وأهم النتائج المستخلصة لموضوع الدراسة من حيث طرف أسلوب إدارة العلاقة مع الزبائن المتبع من طرف مؤسسة نجمة الوطنية.

**صعوبات البحث:**

تمثل أهم الصعوبات التي اعترضتنا أثناء إنجاز هذا البحث فيما يلي:

- عدم توفر الدراسات المتطرقة بصفة مباشرة لموضوع دراستنا.

- يعتبر الاتصال التسويقي من المصطلحات الحديثة في النظرية والتطبيق، وقد أدى هذا إلى نقص استعمال

واهتمام الكثير من المؤسسات بهذا الموضوع.

# الفنون اللاؤول

التسويقي مفاهيم أساسية حول الاتصال

---

تمهيد :

يعد الاتصال العنصر الثالث من عناصر المزيج التسويقي و يعتبر التسمية الحديثة الأكثر تناسباً لعنصر المزيج التسويقي المعروف بالترويج **Promotion** بما يتوافق مع الاتجاهات الحديثة للتسويق، حيث أن كل عنصر فرعي من باقي عناصر المزيج التسويقي والمتمثلة في (المنتج ، التسويق والتوزيع) تؤدي مهمة اتصالية معينة وتعطي معنى معين يتمثل في مجموعة المنافع التي يتحصل عليها المستهلك وهذا إلى جانب الاتصال التسويقي و الذي يعتبر الوظيفة التسويقية المتعلقة بالإخبار والإقناع والتأثير على القرار الشرائي للزبائن وذلك من خلال وسائل الاتصال المتنوعة والمتمثلة في: الإشهار، ترويج المنتجات، العلاقات العامة، القوة البيعية، التسويق المباشر والرعاية . ولكي يحقق الاتصال التسويقي تأثيره المطلوب على الجمهور المستهدف على المسوقيين أن يفهموا بشكل واضح أسس و عناصر عملية الاتصال بصفة عامة وعلاقتها بالاتصال التسويقي

، في هذا الفصل سنقوم بتقديم مفاهيم وخصائص الاتصال التسويقي حيث قسمناه إلى مبحثين :  
 المبحث الأول يتناول التسويق في المؤسسة بدءاً بعموميات حول التسويق ثم إلى دور التسويق وأهدافه، أما المبحث الثاني عالجنا من خلاله الاتصالات التسويقية بدءاً بمفهوم وأهمية الاتصال وأنواعه وعوائقه ثم تطرقنا إلى الاتصال التسويقي وأهدافه ونماذجه ووسائله إلى غير ذلك.  
 كل هذه المعلومات سيتم عرضها بتفصيل أكثر من خلال مباحث هذا الفصل.

## المبحث الأول: التسويق في المؤسسة

يعتبر التسويق علما من علوم التسيير الأكثر أهمية داخل المؤسسة وقد عرف مع الوقت تطويرا ملحوظا حتى أصبح يحتل المكانة المركزية بين وظائف المؤسسة حيث لم تعد مشكلة عالم اليوم أن تنتج المؤسسات السلع والخدمات ولكن أصبحت المشكلة اليوم كيف تكون هذه المؤسسات قادرة على تسويقها للجمهور المستهدف بالمواصفات المطلوبة وفي الزمان والمكان المناسبين وبالسعر الذي يقدر على تحمله.

### المطلب الأول: عموميات حول التسويق

#### الفرع الأول :مفهوم التسويق

إن التسويق من العلوم المتشعبه ذات الارتباط الوثيق بمختلف المجالات العلمية الأخرى حيوية كانت أو إنسانية وبعد كذلك من المفاهيم التي استقطبت انتباه واهتمام العديد من الاقتصاديين والمنظرين في إدارة الأعمال إلى جانب الباحثين خلال العقود الأربع الأخيرة، وتركز هذا الاهتمام حول كيفية تعريف مفهوم التسويق فوردت العديد من المحاولات والأفكار وأظهرت اختلافات بينة فيما بينها، وجاءت هذه التعريفات متعددة نضرا للأهمية القصوى التي يكتسمها هذا المصطلح، وعليه فقبل الشروع في مناقشة مختلف التعريفات يتبعنا أن نتعرف أولا على اصل ومعنى عبارة التسويق.

ماذا تعني كلمة التسويق :

#### -الأصل الاصطلاحي

يشير مصطلح التسويق "MARKETING" إلى السوق وهي مشتقة من المصطلح اللاتيني "MERCATUS" الذي يعني السوق وكذلك تشتق منه الكلمة اللاتينية "MERCARI" والتي تعني المتجرة .<sup>1</sup>

#### الفرع الثاني: تعريف التسويق

التسويق هو ظاهرة معقدة تجمع بين فلسفة الأعمال وتطبيقاتها ويشتمل على مجموعة المجهودات التي تهدف إلى خلق منفعة، فليست هناك تعريف واحد عام وشامل متفق عليه للتسويق وإنما هناك جملة من المحاولات لبيان المقصود من التسويق، ذلك نظرا لخلط أو مزج التسويق بالبيع والترويج والتوزيع التي لا تمثل إلا نشاطات جزئية من جملة نشاطات التسويق.

وهذا التعقد في التعريف يرجع في الأصل كما يقول الأستاذ BAKER<sup>2</sup> في كتابه "إستراتيجية التسويق وإدارة الأعمال" إلى أن التسويق هو لغز، في نفس الوقت إنه بسيط ومعقد، إنه فلسفة أو حالة ذهنية، وإنه وظيفة ديناميكية للأعمال، إنه جديد، وقد تم قدم الوقت نفسه".

ولقد ظهر عدد كبير من الاجتهادات في سبيل تعريف التسويق وأكثر تلك التعريفات شيوعا ذلك الذي قدمته الجمعية التسويقية الأمريكية في سنة 1960م والذي ينص على أن "التسويق هو تنفيذ الأعمال والمعاملات التي توجه تدفق السلع والخدمات من المنتج إلى المستهلك"<sup>3</sup>.

-من خلال التعريف نلاحظ أن هذا الأخير حصر نشاط التسويق بين الإنتاج وتصريفه أي عملية التسويق

1 خالد خالفي،"التسويق الاستراتيجي وتحقيق الميزة التنافسية"،أطروحة دكتوراه في العلوم التجارية،الجزائر،كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسيير،جامعة الجزائر،2014،ص.104.

2 بودي عبد القادر، ساهيل سيدى محمد."متطلبات التسويق في الدول النامية مع الإشارة إلى المؤسسة الاقتصادية بالجزائر"،مجلة العلوم الإنسانية، العدد 9،جامعة محمد خيضر بسكرة،الجزائر،2016،ص .04.

3 احمد جبر،"إدارة التسويق"،المكتبة العصرية للنشر والتوزيع، مصر،2007،ص 20.

تبعد بعد الإنتاج وتنتهي عند البيع، كما انه حصر التسويق فقط في المؤسسات التي تهدف إلى تحقيق ربح وهذا ما تبين خطأ فيما بعد ليصبح موضوعاً لكثير من الانتقادات والعيوب.

ولقد عرف كوتلر وكيلر التسويق بأنه "عملية اتصال تحدث بين المنتج والمستهلك بهدف تعظيم رضا كل منهما" كما عرف إدارة التسويق بأنها "علم وفن في اختيار السوق المستهدفة والعمل على استقطاب الزبائن ونحوهم و الحفاظ عليهم من خلال بناء وتزويد الزبائن بالقيمة العالمية".<sup>1</sup>

يعرف ستانون التسويق بأنه "نظام متكامل تتفاعل فيه مجموعة من الأنشطة التي تعمل بهدف تخطيط و تسويير وترويج السلع والخدمات للمستهلكين الحاليين والمرتقبين".<sup>2</sup>

-يشير التعريف إلى السياسات التسويقية التي عندما تتفاعل وتمازج فيما بينها تحقق أهداف المؤسسة.

كما يرى Drucker بان لأى مشروع وضيفتين أساسيتين هما التسويق والابتكار<sup>3</sup>، حيث أصبح النشاط التسويقي هو المحك الذي يحدد مستوى الأداء الفعال للشركات، وتتجدر الإشارة هنا من خلال دراسة تضمها كتاب In search of excellence إن ما يميز أداء مؤسسة عن أخرى يتجلّى في درجة تطبيق الأفكار التسويقية من خلال نقطتين أساسيتين:<sup>4</sup>

أ- اعتبار أن المستهلك في قمة التنظيم التسويقي "البحث في حاجاته".

ب- القدرة على الإبداع لمواجهة الاحتياجات المتتجدة للمستهلك.

كما انه بعد الانتقادات التي لاقتها جمعية التسويق الأمريكية من تعريفها القديم للتسويق قامت بوضع تعريف جديد اشمل يشمل كلًا من المؤسسات التي تهدف لتحقيق الربح والمؤسسات التي لا تهدف إلى تحقيق الربح ونورد هذا التعريف فيما يلي: "التسويق هو عملية تخطيط، وتنفيذ كل ما يتعلق بتصميم و تحديد مواصفات و تسويير و ترويج و توزيع الأفكار و السلع و الخدمات بهدف إيجاد نوع من التبادل يترتب عليه إشباع لحاجيات الأفراد و المؤسسة".<sup>5</sup>

نستخلص من خلال كل التعريف السابقة أن مفهوم التسويق قد عمم في جميع المجالات.

- حيث استبدلت كلمة المؤسسة بمنظمة في التعريف الحديثة، فنجد أن، التسويق ممارس حتى في الجمعيات الخيرية ذات الأهداف الاجتماعية ، الثقافية و السياسية .

- وعوض التكلم عن الزبائن فقط أصبحنا نتكلم عن المستهلك المستهدف، وهذا الجمهور يشمل جميع الفئات الاجتماعية، الثقافية، السياسية و الاقتصادية للمستهلك.

- عوض التكلم عن "بيع المنتجات" والمتعلق فقط بالسلوك الشرائي والاستهلاكي أصبحنا نتكلم عن ترويج السلوكيات ، هذه الأخيرة تضم أيضًا السلوكيات الاجتماعية ، الثقافية و السياسية الاقتصادية.

- عوض التكلم عن المردودية يجب التكلم عن تحقيق الأهداف مع العلم أن الأهداف المنظمة تستطيع أن لا تكون ذات طبيعة مالية .

1 Kotler.P, Dubois.B."Marketing management", 13ème édition , Paris , Pearson éducation, 2000,p05.

2 محمد سعيد عبد الفتاح."التسويق" ، ط.5، الإسكندرية، الناشر المكتب العربي الحديث، 1995، ص 26.

3 صالح الشنوا尼."الإدارة التسويقية الحديثة" ، مصر، مؤسسة شباب الجامعة الإسكندرية، 2000، ص 10.

4 سوسي عبد الوهاب."أزمة التسويق في الوطن العربي بين المفهوم والاندماج" ، الملتقى العربي الثاني التسويق في الوطن العربي الفرص و التحديات، المنظم العربي للتنمية الإدارية، جامعة الدول العربية، الدوحة، قطر، دولة قطر، 6,8, أكتوبر 2003، ص 242.

5 شريف احمد العاصي. "التسويق النظرية والتطبيق" ، مصر، الدار الجامعية، 2006، ص 14.

ومن التعريف السابقة يمكن أن نستخلص بان التسويق هو عملية اكتشاف لحاجات و مطالب المستهلك و ترجمتها إلى مواصفات خاصة بالسلع و الخدمات و أفكار التي تشع بدورها حاجات ورغبات المستهلكين الحاليين والمرتقبين من خلال عملية التبادل التي تحقق أهداف جميع الأطراف في إطار إداري و اجتماعي وفي ضل المتغيرات البيئية الكلية المحيطة.

### الفرع الثالث: مراحل تطور التسويق

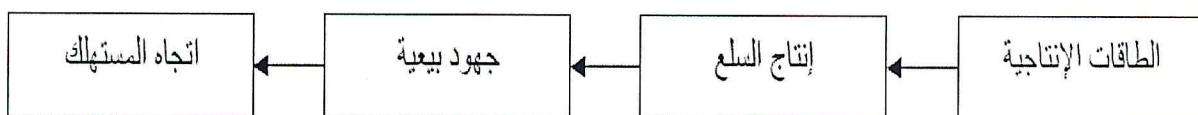
من التسويق شأنه شأن الكثير من العلوم بمراحل متعددة قبل أن يصبح فلسفة وتوجهها قائماً بذاته ندرج

تطور هذا المفهوم في 04 مراحل وهي كالتالي :

#### اولا-مرحلة التوجه الإنتاجي"المفهوم الإنتاجي":

يعد هذا المفهوم من أقدم الفلسفات وامتدت حقبته الزمنية من انبثاق الثورة الصناعية في أواخر القرن الثامن عشر حتى حدوث أزمة الكساد العالمي سنة 1929 م<sup>1</sup> في هذه المرحلة تركز الجهد على زيادة الإنتاج لأنّه يمثل محور كافة الأعمال والأنشطة في المنظمة، فالمستهلك في هذه المرحلة كان يقتني المنتجات على حسب أسعارها ومدى توفرها في الأسواق، أي كل ما ينتج سوف يباع، والشكل المولى يوضح التوجه الإنتاجي.

الشكل رقم ( 10-1 ) مخطط يوضح التوجه الإنتاجي :



المصدر: محمد سعيد عبد الفتاح، التسويق، المكتب العربي الحديث، مصر، ط.5، 2007، ص. 37.

#### ثانيا-مرحلة التوجه البيعي "المفهوم البيعي":

Sad هذا التوجه فترة بين الثلاثينيات القرن الماضي والخمسينيات منه وهذا بالاعتماد على مبدأ "على التسويق بيع كل ما ينتجه المشروع"<sup>2</sup>، وذلك نضراً للمشاكل المترتبة عن المرحلة الأولى، حيث اضطر مسؤولي المؤسسات إلى إعادة النظر في فلسفة التنظيم وذلك بإعطاء اهتمام بالأنشطة البيعية المحفزة كالترويج الفعال و اختيار رجال بيع أكفاء وذلك لجلب وث المستهلك على الشراء هذا بغية تصريف منتجاتها المتراكمة.

#### ثالثا-مرحلة التوجه التسويقي "المفهوم التسويقي":

بعد الحرب العالمية الثانية حيث انه في هذه المرحلة أصبح المستهلك النهائي هو العمود الفقري لأي نشاط اقتصادي حيث على أساسه يتوقف نجاح المؤسسات أو فشلها فلقد تغيرت فلسفة المؤسسات من مفهوم (بيع ما يمكن إنتاجه) إلى مفهوم (إنتاج ما يمكن بيعه) حيث أدى هذا التحول إلى إجراء الدراسات السوقية قبل القيام بأي نشاط ومن حين لآخر وذلك لرصد سلوك المستهلك و دراسة حاجاته والتغير في رغباته.

#### رابعا-مرحلة التوجه الاجتماعي للتسويق"المفهوم الاجتماعي التسويقي":

خلال السنوات الأخيرة زاد التساؤل حول إمكانية تكييف المفهوم التسويقي مع واقع يسوده تلوث البيئة، و هدر الموارد، وانفجار السكان، و الخدمات الاجتماعية غير المكيفة وغيرها، فأصبح لزاماً على مسؤولو المنظمات إذا رغبوا في تحقيق النجاح والاستمرار في السوق بان يتصرفوا بطريقة تعكس تقدير المسؤولية الاجتماعية

1 خالد خالفي، مرجع سابق، ص 108

2 محمد جاسم الصميدعي، بشير عباس العلاق، "مبادئ التسويق"، ط1، المناهج للنشر والتوزيع، 2006، ص 17.

للمؤسسة، حيث أن مفهوم التسويق المجتمعي يقلل من حدة المشادات القائمة بين رغبات المستهلكين من جهة ومصالح ورفاهية المجتمع من جهة أخرى<sup>1</sup>.

إن المفاهيم السابقة الذكر عرّفها التسويق في حقبة زمنية ماضية، إلا أنه في عصرنا الحالي، و الذي أصبح فيه من الضروري إدراج التقدم التكنولوجي في سياسة المؤسسة، هذا ما اكتسب التسويق نقلة جديدة من التسويق التقليدي (الكلاسيكي) المعهود عليه إلى التسويق الإلكتروني (الإنترنيتي)، والذي عرف انتشاراً واسعاً خاص في الدول المتقدمة، لما جاء به من مزايا جديدة للتسويق وكذلك للمؤسسة، حيث بات التسويق الكلاسيكي القائم على طلب الزبائن ودرجة تناسق مزيجه التسويقي غير قادر على مسايرة التطور التكنولوجي الحاصل<sup>2</sup>.

#### الفرع الرابع: أهمية التسويق

تظهر "أهمية التسويق بمفهومه الحديث من خلال ما يقدمه من منافع لمزود الخدمة والزبائن والمجتمع معاً، فمن ناحية مزود الخدمة يساعدته على تحقيق ربح أكبر واستمرارية أطول في السوق ومن حيث الزبون يضمن له من خلال إشباع حاجاته ورغباته تحقيق التوازن بين التضحيه النقدية التي يقدمها وبين هذا الإشباع، وبالنسبة للمجتمع أو الدولة فيساعدها التسويق من خلال كونه أداة هامة لزيادة الدخل القومي والمساهمة في التطور التكنولوجي وتقديم فرص عمل للدولة<sup>3</sup>.

ومن هنا يمكن القول أن أهمية التسويق لا تقتصر على المؤسسة فحسب بل تتعداه إلى المجتمع أيضاً ونلخص ذلك فيما يلي :

##### أولاً-أهمية التسويق للمجتمع :

يؤدي التسويق في وقتنا الحاضر دوراً بالغ الأهمية في الحياة الاقتصادية للمجتمع، وتأتي هذه الأهمية من الطبيعة الشمولية لوظائف التسويق التي تتضمن مراحل توفير السلع و الخدمات كافة بما فيها مرحلة الدراسة قبل الإنتاج ومن بعد بيع السلع إلى المستهلكين<sup>4</sup>.

ومن ناحية أخرى يمثل التسويق عنصر الحركة الاقتصادية للمجتمع و يعد مؤشراً لتطوره الاقتصادي ذلك أن التسويق الفعال يمكنه أن يحرك العجلة الاقتصادية في المجتمع وذلك خلال ما يأتي :

-رفع المستوى المعيشي للأفراد و الوصول بهم إلى درجات عالية من الرفاهية الاقتصادية، فالمستهلك لديه حاجات مختلفة يحاول إشباعها بقدر الإمكان، ومهما إشباع هذه الحاجات تقع على عاتق التسويق .

-يخلق النشاط التسويقي عدداً كبيراً من الوظائف يعمل فيها أفراد المجتمع فعمليات التوزيع مثلاً تحتاج إلى أعداد كبيرة من مندوبي البيع، إضافة إلى وجود فرص التوظيف لدى المنشآت التسويقية الأخرى مثل منشآت النقل والإعلان والتخزين.

1 كوسيلة ليلى."واقع وأهمية الإعلان في المؤسسة الاقتصادية الجزائرية"، رسالة ماجستير، الجزائر، جامعة منتوري قسنطينة، 2007/2008، ص 12، 11.

2 آمال ناهيلة."أثر الترويج على أداء المؤسسة في الجزائر"، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، الجزائر، جامعة سعد دحلب، البليدة، ماي 2006، ص 34.

3 محمد عبد الرحمن أبو منديل."واقع استخدام المزيج التسويقي وأثره على ولاء الزبائن"، رسالة ماجستير، فلسطين، كلية العلوم قسم إدارة الأعمال، الجامعة الإسلامية بغزة، 2008، ص 14.

4 شيماء السيد سالم."الاتصالات التسويقية المتكاملة"، ط 1، القاهرة، مجموعة النيل العربية، 2006، ص 30.

-تؤثر تكلفة التسويق تأثيراً واضحاً على مستويات الأسعار وكلما أمكن تخفيض هذه التكلفة كلما زادت رفاهية المجتمع وسعادته.

-يعلم التسويق على إنعاش التجارة الداخلية والخارجية وتسهيل حركة التبادل التجاري مما يساعد على النمو الاقتصادي.

-يقوم التسويق بتعريف المستهلكين بالمنتجات المتوفرة في السوق وهو بذلك يؤدي دوراً كبيراً في توجيهه وترشيد سلوك المستهلكين تجاه السلع المختلفة لتوجيه القوة الشرائية في الاتجاهات السليم التي تحقق التوازن بين الإنتاج والاستهلاك مما يساعد على تحقيق الاستقرار الاقتصادي وتنميته.

-ومما يعزز أهمية التسويق هو الترابط بين أهدافه وأهداف خطط التنمية الاقتصادية وغاياتها فإذا كانت التنمية تعني زيادة حقيقة في نصيب الفرد من السلع والخدمات، فإن التسويق هو الذي يضمن تحقيق ذلك لأن ناتج المجتمع من السلع والخدمات قد يزيد بشكل مطلق ولكن هذه المنتجات قد:<sup>1</sup>

- لا تكون بالجودة المناسبة.

-أولاً تقدم في الوقت والمكان والكيفية التي تحقق الإشباع المنشود.

وعلى ذلك ففي الوقت الذي تقوم فيه قطاعات الإنتاج المختلفة بزيادة القدر الذي تقدمه من المنتجات، فإن التسويق هو الذي يضمن انسياط هذا الإنتاج إلى المستهلك المستهدف، وبالتالي الذي يحقق رفع مستوى المعيشي الذي من أجله تأسس النشاط الاقتصادي بجميع أنواعه وأشكاله.

للتسويق دور أساسي ومهام في أسواق البائعين حيث يعمل على ما يلي:

تحفييف وقع انخفاض الإشباع لدى المستهلكين قدر الإمكان، وذلك من خلال ترشيده وتعليمه وكيفية تحقيق الإشباع عند عدد محدود من السلع من خلال:

-إلغاء الاستهلاك الغير الضروري.

-توجيه المستهلك إلى السلعة البديلة .

-التقليل من التنوع والتشكيل في المنتجات.

-إيجاد نظام يضمن العدالة في توزيع المنتجات.

-رفع كفاءة الأنشطة النقل والتخزين للتقليل التالف من السلع.

**ثانياً-أهمية التسويق للمنشأة:**

إن النجاح المالي للشركات يعتمد على مدى نجاح التسويق، لذلك على مدير التسويق أن يتخذ قرارات رئيسية مثل تصميم المنتج الجديد، والسعر الذي سيقدم به، وكم يحتاج من طرق الدعاية والبيع<sup>2</sup>.

تساعد دراسة التسويق في تقديم حجم الطلب الممكن بيعه وإيجاد الفرص التسويقية التي يمكن الاستفادة منها، على أساس أن هناك حاجات ورغبات غير مشبعة لدى المستهلكين في الأسواق، الأمر الذي يساعد هذه المشروعات على تحقيق أهدافها العامة والمحددة كأهداف للبقاء والاستمرار وتقديم خدمات أفضل وتحقيق أقصى ربح أو تحقيق حصص سوقية أعلى مقارنة مع المنافسين الرئيسيين في نفس السوق<sup>3</sup>.

1 محمد صالح المؤذن، "مبادئ التسويق"، ط1، عمان، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2008، ص.41.

2 محمد عبد الرحمن أبو منديل، مرجع سابق، ص.14.

3 نفس المراجع، ص. 14.

-مواجهة المنافسة الداخلية والخارجية عن طريق تقديم سلعة ذات مواصفات مميزة من حيث الجودة والسعر والترويج والتوزيع<sup>1</sup>.

-يستخدم التسويق في جميع المؤسسات وتشير الدراسة أن ما بين 25%-30% من القوى العاملة المدنية في الولايات المتحدة تمارس أنشطة تسويقية<sup>2</sup>.

-كما ينظر للتسويق على أنه همزة وصل بين إدارة المنشأة والمجتمع الذي تعيش فيه والأسوق التي تخدمها.

#### المطلب الثاني: دور التسويق وأهدافه

#### الفرع الأول: التحديات التسويقية الحديثة

تشهد الألفية الجديدة تغيرات هائلة في شكل وطبيعة الأسواق التي تعمل داخلها منظمات الأعمال كنتيجة طبيعية للعديد من العوامل مثل التقدم التكنولوجي ، وسرعة التحول والتحرك للعولمة، بالإضافة إلى الكثير من التغيرات والتحولات المستمرة في العديد من الجوانب الخاصة بالبيئة الاجتماعية والاقتصادية، وإذا كان الحديث يشير إلى وجود تغيرات سوقية، فإن هذا يحمل معه أيضاً ضرورة إحداث تغيير موازي في ممارسات هؤلاء الذين يقومون بخدمة تلك الأسواق<sup>3</sup> ، ويمكن تلخيص التطورات التسويقية الجوهرية في موضوع أو مسألة جوهرية ألا وهي "الاتصال والتواصل" ، فالآن وأكثر من أي وقت مضى، ومع جميع الأشياء والأحداث القريبة كانت أو البعيدة الموجودة بالعالم الذي يحيط بنا، تلاشت الحدود وأصبح العالم قرية صغيرة و ذلك بالتطور الهائل في مجال الاتصال والمواصلات، حيث قبل سنوات مضت عندما لم تتوافر وسائل الإعلام الحديثة، كان الناس يسألون القادمين من المدن والعواصم ماهي الأخبار؟، فتأثّرهم الأخبار وقد مضى عليها أيام وربما أكثر، أما الآن فبضغطة زر تأتيك أخبار العالم بأسره خلال سويعات قليلة، و تستطيع أن تصوّل وتتجول في البلدان من مكانك على الانترنت.

ومن هنا سوف نقوم باستعراض الاتجاهات والقوى الرئيسية التي قد يكون من شأنها تغيير وتشكيل الصورة العامة الحالية والمستقبلية للنشاط التسويقي، والتي تمثل في نفس الوقت التحدى الجديد لإستراتيجية التسويق خلال هذا العصر الجديد. ويوضح الشكل أدناه مجالات التغيير التي طرأت على التقنيات التكنولوجية للتواصل والاتصال، والتي ساهمت بدورها في إعادة النظر في الطرق التي يمكن أن يستخدمها المسوقون للاتصال والتواصل مع الأسواق التي يتم العمل داخلها، حيث سيكون على هؤلاء المسوقين أن يقوموا بإعادة التفكير في علاقتهم بالمستهلكين، وبشركاء التسويق داخل وخارج الشركة، وبالعامل المحيط<sup>4</sup>.

ونقوم من خلال الشكل الموجي بتوضيح التقنيات التكنولوجية الحديثة التي تساعده على التواصل والاتصال بين المستهلكين والمسوقين والعالم المحيط.

1 نفس المرجع، ص 14.

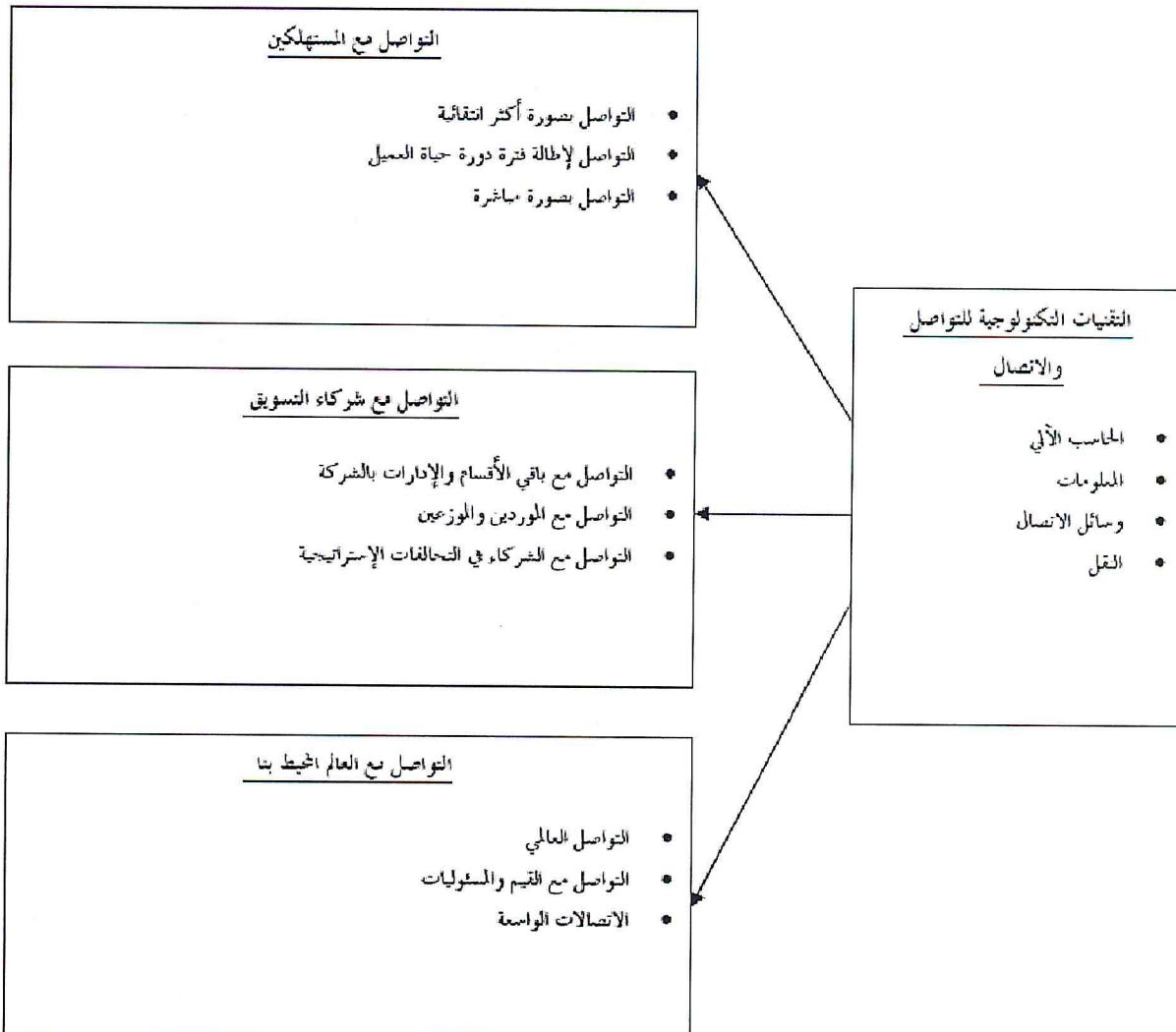
2 نظام موسى سويدان، شفيق إبراهيم حداد."التسويق مفاهيم معاصرة"، عمان، دار الحامد للنشر والتوزيع، 2006، ص 44.

3 سفيان سليماني."التسويق بالعلاقات كمدخل حديث لتعزيز العلاقة مع الزيون" ،شهادة الماستر، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية

وعلوم التسيير، جامعة قاصدي مریاح، ورقلة، 2011، ص 20:19.

4 محمد عبد العظيم."التسويق المتقدم" ، جامعة الإسكندرية، الدار الجامعية للنشر والتوزيع، 2008، ص 47:48.

الشكل رقم ( - 2 ) : 14 عمليات التواصل والاتصال التسويقية الحديثة



المصدر: محمد عبد العظيم، المرجع السابق، ص 48

نلاحظ من الشكل أعلاه أن التقنيات الحديثة للتواصل والاتصال ساهمت بشكل كبير في إيجاد طرق كفيلة بتسويق أفضل وأوسع حيث تساعد هذه التقنيات في تسهيل مختلف العمليات التسويقية وتسهل التواصل والتعاملات بين المسوقين والمستهلكين.

#### الفرع الثاني: الأدوار الرئيسية وشروط نجاح عملية التسويق

إن للتسويق دوراً مهماً في تشجيع النشاط الاقتصادي الذي تعتمد ديناميكيته على تطور الطرق التي يمكن فيها للأفراد والمنظمات تبادل السلع والخدمات.

#### أولاً- الأدوار الرئيسية لوظيفة التسويق :

يمكن أن تظهر أدوار التسويق في النقاط التالية:<sup>1</sup>

- تحريك الطلب الساكن أو الكامن لدى فئة من العملاء المرتقين وذلك من خلال التعرف على حاجتهم

<sup>1</sup> شريف شكيب أنور."التسويق ودوره في تأهيل المؤسسات العربية الصغيرة والمتوسطة في ظل العولمة"، ملتقى دولي حول متطلبات تأهيل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الدول العربية، 17 و 18 أبريل 2006، ص 643.

وأتجاهاتهم:

- تحقيق الاستقرار في الطلب وذلك بالنسبة لحالات الطلب غير المستقر أو غير المنتظم؛
- تشجيع العملاء وتحفيزهم أو إغرائهم لبدء استخدام سلع معينة أو الاستفادة من خدمات معينة؛
- حماية الطلب الحالي الذي ترضى عنه المؤسسة والمحافظة على مستوى في مواجهة أي تغيرات يمكن أن تؤثر عليه سلباً؛
- ترشيد وتقويم سلوك المستهلكين؛
- تطوير وتوجيه اتجاهات وسلوك الأفراد لخلق طلب إيجابي جديد بدلًا لطلب سلي قائم مسيطر على سلوك الأفراد.

#### ثانياً-شروط نجاح عملية التسويق في المؤسسة :

حتى تنجح عملية التسويق فلا بد لها من أن تعمل على تلبية حاجات المستهلك وإرضائه حتى يعود مرة أخرى لشراء السلعة، وتمثل عوامل الرضى عن السلعة أو الخدمة المقدمة للمستهلك بنوعية منتجاتها ودرجة الموثوقية فيها، وقرب الوصول إليها ووضوح الرسالة المتصلة بالتعريف بها، وما يزيد من صعوبة مهمة التسويق هو الطبيعة المتغيرة لتلك الحاجات مع مرور الوقت وبتأثير عوامل كثيرة تتصل بالمستهلكين أنفسهم، وبتأثير جهات مختلفة على آرائهم بتلك السلع والخدمات، سواء كانت تلك الجهات منتجين منافسين أو جماعات أو مؤثرات على سلوك المستهلك، ولذا تعمل المؤسسات التسويقية على تعديل إستراتيجيات عملها وتحديها وفق المتغيرات المستجدة، وهي كثيرة في عالم أصبح التغيير فيه السمة الرئيسية الثابتة حيث يمكن أن يعني التسويق بالتعرف على حاجات المستهلك الحالية والمستقبلية والعمل على تلبيتها بما يعود على السوق بالربح<sup>1</sup>.

ولكي تنجح العملية التسويقية في المؤسسة الاقتصادية يجب أن تكون هناك جهود خارجية وجهود داخلية وهي كالتالي:

#### ► الجهود الخارجية:

إن من الأهمية أن تعرف إدارة التسويق على كل الظروف الخارجية عن نطاق مؤسساتها و التي تكمن في النقاط التالية:<sup>2</sup>

- أن تعرف إدارة المؤسسة على الظروف والاتجاهات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية والبيئية السائدة والمأجدة وانعكاساتها على طبيعة العمل ، وتعمل على تكيف استراتيجياتها وفقاً لذلك.
- من اللازم أن يدرك المسوقون أنهم ليسوا وحدهم في ميدان العمل، إذ لا بد وأن يتوقعوا ظهور منافسين جدد باستمرار وهو أمر يزيد من مهتمهم صعوبة.

- يحتم على إدارة التسويق اللجوء للأساليب العلمية للتعرف على رغبات المستهلكين و توجهاتهم حتى يكونوا سباقين في طرح ما يناسب المستهلكين من سلع و خدمات وأسعار و مستويات نوعية مناسبة.

#### ► الجهود الداخلية:

لا يقتصر جهد إدارات التسويق على البيئة الخارجية بل من الأولى أن يبدأ بتفحص المزايا والقدرات الذاتية

<sup>1</sup> سفيان سليماني. مرجع سابق، ص 22.

<sup>2</sup> نفس المرجع، ص 24.

التي يمكن أن تتوفر أساساً بما تميز به عن المؤسسات المنافسة و يمكن أن تكمن الجهود التسويقية الداخلية للمؤسسة فيما يلي:<sup>1</sup>

- ويمكن لإدارة التسويق تحديد الجماعات المختلفة من الزبائن ذات الحاجات المتشابهة
- محاولة تقديم مزيج تسويقي خاص بها ووجه إليها بحيث تكتشف أفضل المجالات التي يمكن لها أن توجه إستراتيجياتها لها وتحقق عائداً أفضل مما لو اتبعت إستراتيجية تسويقية عامة،
- لا تراعي الرغبات المحددة لفئة استهلاكية معينة، ذلك لأن الإمكانيات لا تتوافر دائماً لتطوير إستراتيجيات تسويقية شاملة لكافة القطاعات الاستهلاكية بنفس القدر من الكفاية والفعالية،
- إذ يجب توجيه الجهود إلى المجالات التي يتتوفر فيها للجهة المسوقه مزايا معينة تزيد على ما يتوافر للجهات المنافسة في السوق، إذ أن العنصر الأساس في نجاح عملية التسويق هو القدرة على التعرف على حاجات ورغبات القطاعات الاستهلاكية المختلفة وتقديم السلع والخدمات التي تشبع تلك الحاجات والرغبات بكفاية وفعالية تفوق ما يقدمه المنافسون،
- وبعد تحديد الإستراتيجية التسويقية لابد من تطوير برامج المزيج التسويقي المناسب، ويتمثل ذلك بنوعية السلعة، ومستوى الخدمة، والضمانات المقدمة للمستهلك، وسعر السلعة وطريقة الدفع، وقنوات التوزيع. وطرق الترويج التي ستستخدم للتعریف بالسلعة والإشراف على تنفيذ هذه البرامج بشكل يحقق الأهداف المتواخة منه.

يتضح مما سبق أن التسويق نشاط اجتماعي وإداري يمارسه الأفراد والمنظمات بقصد تسهيل وتنويع عملية تبادل السلع والخدمات والأفكار بين من تتتوفر لديهم هذه السلع والخدمات وبين الراغبين فيما من خلال عملية إنتاجها وتوزيعها وتدريبها وتسعيها في بيئة ديناميكية متغيرة باستمرار.

### الفرع الثالث: أهداف التسويق

إن هدف أي منشأة سواء صناعية أو تجارية هو تحقيق أقصى ربح ممكن، لذلك تتضافر الجهود التسويقية فيها مع نشاط الإنتاج من أجل الوصول إلى الهدف مع تقديم خدمة نافع للمجتمع، ويتوقف ذلك على مقدار الكفاية في نشاط الإنتاج و التسويق هذا الأخير الذي يهدف إلى إنتاج السلع بالمواصفات و الجود المناسبة وتقديمها للمستهلكين الملائمين بالسعر المناسب وفي المكان المناسب والوقت المناسب.

#### أولاً-الأهداف بالنسبة للمؤسسة:<sup>2</sup>

تختلف أهداف المؤسسة باختلاف حجمها ونشاطها وهي كلها، إلا أنه توجد أهداف أساسية تسعى المؤسسة إلى الوصول إليها وتحقيقها ويعمل التسويق على المشاركة في تحقيق هذه الأهداف وهي:

► هدف الربح: هو الهدف الرئيسي لأي مشروع والربح عبارة عن الإيراد ناقص التكلفة لذلك فان المؤسسة من خلال التسويق تسعى إلى :

- زيادة الحصة السوقية والحصول على مستهلكين جدد.
- زيادة المبيعات .
- تقليل التكاليف إلى أقصى حد.

<sup>1</sup> نفس المرجع السابق، ص 25.

<sup>2</sup> فريد كورتل."الاتصال التسويقي" ط1، عمان الأردن، داركتوز المعرفة العلمية للنشر والتوزيع، 2010، ص 26.

► هدف النمو: ويكون ذلك من خلال تعديل و تطوير المنتجات، إدخال منتجات جديدة في سلسلة ما بعد البيع.

► هدف الاستمرار: من خلال البحث عن فرص تسويقية جديدة لضمان البقاء، تطوير نظم المعلومات التسويقية التي تؤدي بدورها إلى المساعدة في تحديد أهداف المشروع وفي عملية اتخاذ القرارات المناسبة. كل هذه الأهداف خاصة بالتسويق على مستوى الوحدة الاقتصادية، إلا أنه بالإضافة إلى ذلك هناك أهداف أساسية، و التي تتعلق بالمصلحة العامة للمجتمع ألا وهي تحقيق منفعة الأفراد كما يستهدف التسويق إضافة أكبر قدر من القيمة بأقل تكاليف، تترتب على التغيير في السلعة أو ظروفها لترفع من قيمتها.

#### ثانيا-الأهداف بالنسبة للمستهلك:

- السلعة المناسبة: وهي السلعة التي تشبع احتياجات المستهلكين وتتناسب و رغباتهم وتحقق المنافع الحقيقة لهم.

-تقديم السلعة للمستهلكين الملائمين :لكل سلعة سوق خاص بها إذ يمكن تقسيم المستهلكين من حيث خصائصهم إلى قطاعات أو فئات حسب السن، الجنس ... الخ.  
ولكل فئة من الفئات دوافع و عادات شرائية خاصة بها ولذلك على المنتوج التعرف على خصائص كل فئة قبل تقديم السلعة.

- المكان المناسب: أي وضع السعر الذي يناسب المنتج و المستهلك في آن واحد أي انه يحقق عائد للمنتج و يتفق مع القدرة الشرائية للمستهلك.
- الوقت المناسب: يقصد ب هان يجد المستهلك السلعة متى شعر بالحاجة إليها و لا يفكر حين توفرها بغض النظر عن وقت إنتاجها.

#### الفرع الرابع: المزيج التسويقي (Marketing mix)

أولا-المزيج التسويقي's4P: هو تحديد واستعمال مبادئ الـ4'P لتطبيقها على الموقع الاستراتيجي للمنتج في السوق. وضع المبدأ الأساسي للمزيج التسويقي في عام 1948 من قبل جايمس كوليتون الذي اقترح أن يتم تحديد القرارات في التسويق بناءً على وصفة. وفي العام 1953 قام نيل بوردن رئيس نقابة المسوقين الأمريكيين في ذلك الوقت بإطلاق اسم Marketing Mix على هذه الوصفة. وفي العام 1960 قام جيرروم ماكارثي بوضع عناصر هذه الوصفة التي تبدأ جميع كلماتها بحرف P باللغة الإنجليزية وكانت هذه العناصر الأربع في ذلك الوقت فسميت بالـ<sup>1</sup>4'sP .

وهذه العناصر الأربع والتي تمثل المزيج التسويقي هي:

- 1)-المنتج: يشير مصطلح المنتج إلى ما تقدمه المنشآت الاقتصادية أو تلك التي لا تهدف إلى ربح لعملائها المرتقبين من سلع وخدمات وأفكار، وعلى رجل التسويق الناجح أن يدرك المنتجات الأكثر ملائمة لعملائه، وإذا نظرنا إلى المنتج من حيث مستوى الإشباع الذي يمكن أن يتحققه نجد أن مضمونه يمثل بعدين رئисيين هما:البعد المادي والذي يمثل كافة العناصر الموضوعية والشكلية كالحجم و الوزن و الشكل و التصميم و الغلاف و اللون، وما شابه ذلك وجميع هذه العناصر ملموسة في المضمنون السمعي، أما البعد الثاني فهو

البعد الرمزي و هو جانب غير محسوس أو ملموس ولكن المستهلك يبحث عنه لد الواقع نفسية أو اجتماعية مختلفة، إذ أن كثيرا من أنماط السلوك الاستهلاكي تشير إلى أن المستهلك حين يقوم بشراء المنتجات لا يكون ذلك مجرد مضامينها المادية فحسب وإنما أيضا لما تحمله له هذه المضامين من معانٍ وقيم رمزية يحددها وقدرها المستهلك نفسه كحب التفاخر والتسلية، و من هذا المنطلق ينظر إلى المنتج على انه كافة الخصائص المادية والنفسية التي تحقق الإشباع ورغبات المستهلك<sup>1</sup>.

2)-السعر: وهو العنصر الثاني في المزيج التسويقي ويمثل قيمة ما يدفع لشراء المنتج، وهو الوسيلة التي يمكن للمؤسسة من خلالها تغطية تكاليفها وتحقيق من خلالها الربح وبالتالي فإن السعر يحدد قيمة السلعة أو الخدمة بالنسبة للمستهلك، ولا بد لأي إستراتيجية تسعيرية أن تراعي الاعتبارات التالية:

-يجب أن يغطي السعر كافة التكاليف ويسمح بوجود هامش profi margin للمؤسسة المنتجة.  
-لابد أن ينطوي السعر على درجة كبيرة من الجذب والحفز وذلك لتشجيع المستهلك و استمالته لشراء المنتج.

-يجب أن يحافظ السعر على ثبات مستويات الإنتاج من حيث الحجم والربحية<sup>2</sup>.

-يجب أن يعكس السعر مستوى الجودة والشهرة التي يتمتع بها المنتج والمؤسسة المنتجة له.

3)-التوزيع: ان جوهر التوزيع هو الكيفية التي يتم بها التحرير المادي للسلع والخدمات من أماكن إنتاجها إلى العميل المرتقب في المكان والوقت المناسبين، ويكون نشاط التوزيع من ثلاثة عناصر أساسية هي :

-العلاقات الهيكيلية : وتمثل في نقل حيازة أو ملكية السلع والخدمات.

-النقل المادي: وينطوي على عملي التحرير المكاني للسلع والخدمات.

-الأنشطة المساعدة: والتي تسهل عملية التدفق المادي للسلع والخدمات، و تشمل هذه الأنشطة جميع المعلومات التسويقية والتنبيه والتوجيه السمعي والتغليف والإتمان.

وتم عملية التوزيع بواسطة منشآت تسويقية متخصصة كمتاجر الجملة و متاجر التجزئة والوكالء وغيرهم من الوسطاء الوظيفيين، و نظراً لعدديّة هؤلاء الوسطاء في النظام الترويجي فإن تكاليف التوزيع تشكل الجزء الأكبر في تكلفة النشاط التسويقي<sup>3</sup>.

4)-الترويج : يعبر الأداة الفعالة التي تستخدمنها المؤسسات أيا كانت طبيعتها في الاتصال بجمهورها المستهدف للتأثير في سلوكياته و مواقفه حيث أحدث هذا العنصر انفجاراً في الآونة الأخيرة مقارنة بالعناصر الأخرى لدرجة أن هذا العنصر بمفرده أصبح يضم ما يقرب من نصف العناصر الفردية الجديدة و المضافة للوظيفة التسويقية، ومن هنا كانت الكتابات الحديثة تميّل بشدة لتسميتها باسم مختلف عن (الترويج) بشكل يتناسب مع حجم و ضخامة عناصره الفردية و هذا الاسم هو الاتصالات التسويقية (Marketing communication).

حيث أن هذا العنصر يعمل على الإجابة عن الأسئلة التالية<sup>4</sup>:

1 زيد مير عبوى."نظم المعلومات التسويقية"، ط.1، الجامعة الأردنية، 2008، ص 119.

2 نفس المرجع، ص 119.

3 نفس المرجع، ص 120.

4 نفس المرجع ، ص 120.

ما هي هذه المنتجات؟ وما مغرياتها البيعية؟ وأين يجدها المستهلك وما سعرها؟  
فليست للمؤسسة أن تترك منتجاتها للتعرف عليها بموجب الصدفة، فإذا كانت حقاً جادة في الوصول إلى المستهلك فإن سببها إلى ذلك هو عملية التبادل بين البائعين وبين مختلف فئات المستهلكين عن طريق إمدادهم بالمعلومات الضرورية عن السلع والخدمات المطروحة للتبادل ويستخدم الاتصال لعدة أهداف منها:

- إخبار وإعلام المستهلكين بوجود السلعة أو الخدمة.

- زيادة معلومات المستهلكين حول ما هو مطروح من سلع أو خدمات أو أفكار.

- زيادة معلومات المستهلك حول مواصفات وخصائص السلع والخدمات المطروحة للتداول في الأسواق المستهدفة.

- إقناع المستهلكين أو إعادة الشراء وتبيين السلع الجديدة أو المعدلة أو الحالية.

كما أن المنظمات تستعمل مجموعة من وسائل شخصية وغير شخصية للاتصال بجمهورها المستهدف وتسعي هذه الوسائل بوسائل الاتصال التسويقي وتمثل في: ترويج المبيعات، العلاقات العامة، القوة البيعية، التسويق المباشر، الرعاية. وبالتالي هذه الوسائل تكون المزيج التسويقي. وتنطلق لاحقاً إليها وإلى الاتصال التسويقي بالتفصيل في المبحث الثاني.

#### ثانياً - المنظور الجديد للمزيج التسويقي:<sup>1</sup>

إن المزيج التسويقي القديم 4P's كان يركز كثيراً على السلعة أو الخدمة المقدمة في حين يركز المزيج الحديث على العميل وترفهه وإسعاده وهذا حسب ما أعلن عنه روبرت لوتروبورن في ورقة بحث قدمها في عام 1990م، قال فيها أن الوقت قد حان لتقاعده المزيج التسويقي القديم مفسحاً المجال أمام مزيج رباعي آخر، تبدأ عناصره بحرف C الانجليزي. لكنك تجد البعض يقلل من شأن هذه الرباعي الجديدة، والبعض سيؤكد أن العالم لم يهتم بها كثيراً ولذا لم تشتهر، ولكنها تبقى في نهاية الأمر معبرة عن وجهة نظر وجمة، ويجب على المهتمين بالتسويق الإلماام بها.

ففي المنظور الجديد تحول الرباعية القديمة إلى التالية: 4C's إلى 4P's.

- المنتج Product أو حاجات ورغبات العميل، لم تعد المعادلة مبنية على فرض ما يمكنك إنتاجه وصنعه على العميل من أجل شرائه مثلما كان الحال في الماضي بل تطورت لتصبح معتمدة على إقناع العملاء المحتملين بمزايا ما تبيعه.

- السعر Price المنظور الجديد Cost to the user أو تكلفة إسعاد العميل وتلبية طلباته. لم يعد الأمر مقصوراً على تكلفة شراء ساندوتش بل تعداده إلى تكلفة الانتقال إلى المطعم، وتكلفة ركن السيارة، وسهولة الوصول إلى المطعم. كذلك، الشعور بالذنب لدى العميل إن لم يأخذ أولاده وأهله في فسحة ونزهة، وكذلك تكلفة الوقت اللازم لتناول الطعام وراحة العميل أثناء جلوسه في هذا المطعم لم يعد قرار الشراء محصوراً على الدينار والدرهم فقط.

- التوزيع Placement المنظور الجديد أو ملائمة حاجات ورغبات العميل، أي أن تقدم ما يحتاجه العميل في الوقت الذي يناسب العميل، وبالشكل الذي يريحه لم يعد العميل بحاجة للذهاب إلى

<sup>1</sup> رءوف شبايك."التسويق للجميع"، شبكة أبو نواف، 2009، ص 17.

السوق، أو دفع نقود، فمع انترنت ومع بطاقة الائتمان، لم يعد أحدا مضطرا للذهاب إلى أي مكان للشراء. الترويج **Promotion** المنظور الجديد **Communication** أو الحوار و العلاقة الثنائية، فلم يعد الأمر حوارا من طرف واحد عبر إعلانات عمياء، بل تحول إلى حوار ثنائي عبر الاستماع إلى آراء العملاء و تعليقاتهم على المنتج أو الخدمة المقدمة لهم على وسائل الدعاية والإعلان والتغليف.

أما في مجال الخدمات اقترح الباحثون إطارا معدلا عن النموذج التقليدي للمزيج التسويقي 4P's حيث أضافوا له ثلاثة عناصر زيادة على العناصر التقليدية وهي البيئة المادية، عملية تقديم الخدمة، الأفراد (الجمهور).

### المبحث الثاني: الاتصالات التسويقية

يعتبر الاتصال التسويقي أهم عملية مميزة للسلوك الإنساني، وخطوة ضرورية للتعامل و إنشاء العلاقات بين أفراد المجتمع و كذلك بين المؤسسات و جمهورها الداخلي و الخارجي، ولكي نتطرق إلى الاتصال التسويقي ارتئينا أن نخوض أولا في مفهوم وأهمية الاتصال في المطلب الأول بما يحتويه من أهداف وأنواع و معوقات ثم نتطرق إلى الاتصال التسويقي في المطلب الثاني.

#### المطلب الأول: مفهوم وأهمية الاتصال

##### الفرع الأول: تعريف الاتصال

لغة : إن مفهوم الاتصال مشتق من الكلمة **Communis** اللاتينية و تعني بالإنجليزية **common** أي مشترك أو اشتراك ؛ أي محاولة تأسيس نوع من الاشتراك ، يتضمن شخصين أو أكثر ، في المعلومات والأفكار والاتجاهات . كما يُشير إلى المعلومات التي تنتقل بواسطتها تلك الأفكار بين الناس، داخل نسق اجتماعي معين مهما اختلف حجمه. ومن الناحية التاريخية، فإن المتبع لكلمة "اتصال" في اللغات الأجنبية يجد أن عبارة **(أي يتصل)** وعبارة **Communication** (**أي اتصال**) قد ظهرتا - في اللغة الفرنسية - في حوالي النصف الثاني من القرن التاسع عشر. والمعنى القاعدي للكلمة الأولى هو **(يشارك في...)** أو **participer** ، وهذه الكلمة قريبة من الكلمة اللاتينية **communicaire** التي تعني وضع الشيء في المتناول العام **mettre en commun** أو الدخول في علاقة ما **Etre en relation** . وقد تحول هذا المصطلح ليصبح معناه نقل الشيء أو توريثه أو إرساله، وبذلك تصبح القاطرات و السيارات و وسائل الإعلام المكتوبة وسائل **Transmettre** اتصال ؛ أي وسائل مرور من نقطة إلى نقطة. وخلال القرن الثامن عشر، ومع تطور وسائل النقل ، أصبح مصطلح **communication** شائعا ، وكان يعني الطرق والقنوات والخطوط الحديدية .

أما في لغتنا العربية ، فكلمة اتصال مشتقة من الجذر "وصل" و الذي يحمل معنيين ؛ الأول هو الربط بين كائنين أي شخصين ، أي إيجاد علاقة من نوع معين تربط الطرفين ، أمّا المعنى الثاني فهو يعني البلوغ والانتهاء إلى غاية معينة . إذن فالاتصال في اللغة العربية هو الصلة والعلاقة والبلوغ إلى غاية معينة من تلك الصّلة.<sup>1</sup>

اصطلاحا: يشيع استعمال "الاتصال" – ك فعل أو كمفهوم – لدى عدد كبير من الناس ، وهم في هذا قد يتفقون أو يختلفون حول ما يعتبرونه اتصالا، ف "الاتصال" اليوم يعد من بين المفاهيم البسيطة والمعقدة

<sup>1</sup> جمال سالمي، "تكيف منظومة الاتصال التنظيمي داخل المؤسسات الاقتصادية بالجزائر مع تحديات الألفية الثالثة"، الملتقى الوطني الأول حول الاقتصاد الجزائري في الألفية الثالثة، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، جامعة سعد دحلب، البليدة، الجزائر، 21، 22 ماي 2002، ص5.

في نفس الوقت ، بسيط لأنّه فعل و عملية بيولوجية و اجتماعية أولية ، الكل يقوما بشكل إرادي أو عفويا ، و معقد لأنّه باستعمالاته و تطبيقاته الواسعة صار مجالا كبيرا للتدخل بين الاختصاصات العلمية لقد تناول العلماء و الباحثون مفهوم الاتصال من عدة زوايا ، كل حسب اختصاصه و حسب تطبيقات الاتصال كعملية على مجال دراسته.

فنجد مثلا أن علماء النفس و الإدراة يركزون اهتمامهم على قضايا اكتساب السلوك و التعلم، و من هنا يعتبرون الاتصال وسيلة للتأثير في السلوك و كذا عملية مهمة في التعلم. وعلى هذا فإن الاتصال من وجهة نظرهم هو عبارة عن "السلوك اللغطي أو المكتوب الذي يستخدمه أحد الأطراف للتأثير على الطرف الآخر".<sup>1</sup>. أما علماء نظم المعلومات فينظرون إلى الاتصالات من وجهة النظر الرياضية، الإحصائية و الهندسية. فالشيء محل الاتصال هو المعلومات و يتم إرسالها أو استقبالها من خلال إشارات كهربائية ، و يتم تخزين المعلومات وفقا لنظام محدد للتوثيق ، و عليه فإن الاتصالات وفقا لوجهة النظر هذه هي عملية "استقبال و ترميز و تخزين و تحليل واسترجاع و عرض و إرسال المعلومات".<sup>2</sup>.

- هنا عن الاتصال الإنساني بصفة عامة ، و فيما يخص الاتصال داخل منظمات الأعمال، فإن المصطلح الملائم لهذا النوع المحدد من التواصل ، هو الاتصال التنظيمي حيث وردت تعريف كثيرة في هذا الشأن، حتى لا نغيب هدفنا البحثي بين معطيات التعريف، سنجاول تبني التعريف التالي لـ "لوصادا فاسكينز Losada Vasquez" الذي يرى أنه: "العلاقات الشاملة لكل مجالات التفاعل التنظيمي والتي تتم في شكل تعبير رسمي ومقصود للمؤسسة - بصفتها القائمة بعمليات الاتصال - وذلك بإدماج كل الوسائل التي بحوزتها بغية تسهيل عملها الداخلي وتيسير تكون صورة عمومية معينة تنتج عن نشر شخصية محددة تنسجم مع واقعها وانتظاراتها وأهدافها وأحساسها وأعضائها وطلبات محيطها".<sup>3</sup>.

من هذا التعريف يمكن استنتاج خصائص جدوى ماهية الاتصال الشامل للمؤسسة بشقيه (الاتصال الداخلي، والاتصال الخارجي) كما يلي:

- شمولية العملية الاتصالية بمعنى الكل يتصل.
- يمكن لمختلف أطراف المؤسسة أن تحقق ذاتيتها بشكل متوازي مع تحقيق أهداف المؤسسة، وذلك من خلال المشاركة في اتخاذ القرارات.

- الاتصال بالمحيط الاجتماعي الأوسع، يجعل المؤسسة تتموقع في المكان المناسب لها مما يساعدها على بناء صورة حسنة لها وبالتالي تحقيق أهدافها على جميع الأصعدة.
- تجاوز الإعلام المفترض ومقاومة الرأي العام له عندما يؤدي زيادة العمليات الاتصالية إلى بلوغ مستوى قريب من التشبع وعليه يمكن القول: «أن اتصال المؤسسة ينشأ بين الجمهور بقصد إنجاز المهام، وهو اتصال داخل المؤسسة والذي يساهم في تنمية وتسخير الموارد البشرية، وكذلك هو اتصال خارج المؤسسة يميز صورتها أمام شركائها ».<sup>4</sup>

1 أحمد ماهر."كيف ترفع مهاراتك الإدارية في الاتصال" ، الإسكندرية، الدار الجامعية، 2006، ص.25.

2 نفس المرجع، ص.27.

3 فضيل دليو."اتصال المؤسسة، إشهار، علاقات عامة، علاقات مع الصحافة" ، القاهرة، دار الفجر للنشر والتوزيع، 2003، ص.32.

4 صبرينة رماش."الفعالية الاتصالية في المؤسسة الاقتصادية الجزائرية" ، أطروحة دكتوراه، الجزائر، كلية العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2009/2008، ص.20.

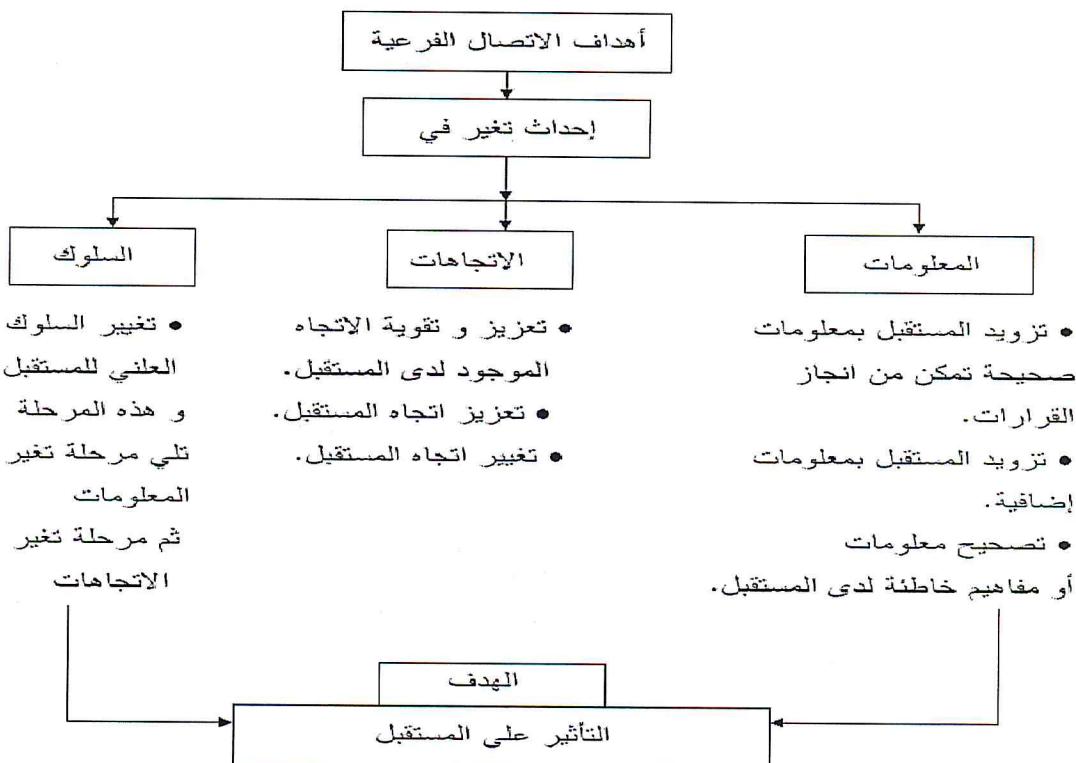
## الفرع الثاني: أهداف الاتصال

تمثل أهداف الاتصال فيما يلي<sup>1</sup>:

- إن الهدف الأساسي من عملية الاتصال هو إحداث تغيير في البيئة، أو في الآخرين، فالمرسل يقصد من إرساله التأثير في مستقبل معين (محدد)، لذلك يجب التمييز بين مستقبل مقصود، وآخر غير مقصود في عملية الاتصال، إذا يجب أن تصل الرسالة إلى الطرف المقصود، وليس غيره حتى تؤدي الرسالة غرضها.
- و يهدف أيضاً إلى إحداث تفاعل بين المرسل والمستقبل من حيث الاشتراك بفكرة، أو مفهوم، أو رأي أو عمل أو حتى إحداث تغيير في المعلومات أثناء نقلها.
- يهدف إلى أن يؤثر أحد طرفي الاتصال في الطرف الآخر، بحيث يؤدي هذا التأثير إلى إحداث تغيير ايجابي في سلوك المستقبل.

هذا ويمكن التعبير عن أهداف الاتصال بمضمون آخر من خلال الشكل التالي:

الشكل رقم (١-٣): أهداف الاتصال



المصدر: محمد الصيرفي : مرجع سبق ذكره ، ص 18.

## الفرع الثالث: أنواع الاتصال

يوجد عدة أشكال للاتصال والتي يمكن إجمالها كالتالي<sup>2</sup>:

1 محمد الصيرفي ،"الاتصالات الإدارية" ، مصر، مؤسسة حورس الدولية للنشر والتوزيع ، 2007 ، ص 17.

2 منصوري خيرة مونية، "سياسات الاتصال دراسة حالة الجزائر" ، أطروحة دكتوراه ، الجزائر، كلية علوم اقتصادية تجارية وعلوم التسيير،

وهان، 2015/2016 ، ص 24-27.

**أولا-الاتصال الداخلي (La communication interne):** كل أنواع الاتصال التي تتم داخل المؤسسة، هدفه الإعلام وذلك عن طريق الوثائق المستعملة بين مختلف مراكز المؤسسة مثلاً: جريدة المؤسسة، المجالات، المقالات، الرسائل وكذلك عن طريق الهاتف الداخلي والإنترنت. كما يعمل على خلق جو اجتماعي مريح داخل المؤسسة. ويلعب الاتصال الداخلي دوراً مهماً في الاتصال الخارجي ويتمثل في تقوية وتحسين صورة المؤسسة وذلك من خلال إعطاء معلومات حول المنتجات الجديدة، الحملات الأشهارية والمعارض التجارية المنظمة من طرف المؤسسة.

**ثانيا-الاتصال الخارجي (La communication externe):** يتم بين المؤسسة ومحيطها من أجل تلبية حاجيات المستهلك على أحسن وجه. يهدف هذا النوع من الاتصال إلى:

- التعريف بالمؤسسة، وسلعها أو خدماتها.
- تحسين صورة العلامة.
- تغيير مواقف المستهلكين وذلك بتحريضهم وحثهم للقيام بعملية الشراء.
- جعل المستهلك وفي المنتجات المؤسسة.

**ثالثا-الاتصال الرسمي (La communication formelle):** هو الاتصال الصادر والمراقب من طرف المؤسسة مصدره معروف رسمي قائم على أساس سياسة الاتصال وكذلك القوة البيعية، والمنتج بحيث يمكن له أن يؤثر على المستهلك بمجرد اسمه، ويتأثر كذلك بمسيري المؤسسة عن طريق خطاباتهم التي لها تأثير فعال على ترويج المنتج.

**رابعا-الاتصال غير الرسمي (La communication informelle):** هو الاتصال الذي لا تتحكم فيما فيها المؤسسة، مصدره غير معروف وغير مراقب مثل: المقالات الصحفية، تعليقات الصحافيين، وتعليقات حول المنتج أو المؤسسات. وكذلك من تجربة المستهلكين الذين يقومون بتقييم المنتج في المؤسسة، أو ما يسمون به من مستهلكين آخرين وهذا ما يسمى بـ «Bouche à oreille» أو عن طريق الإشاعات.

**خامسا-الاتصال التجاري أو التسويقي (La communication commerciale):** يحتوي على نوعين من الاتصال وهما:

- الاتصال حول المنتج: هذا النوع من الاتصال يكون حول مزايا وخصائص السلعة أو الخدمة، والهدف منه هو الزيادة في المبيعات، ولهذا فإن المؤسسة عندما تنتهي من إنتاج منتج معين علمها أن تميزه بخصائص معينة منها:
  - أن تعلم المستهلك بوجود منتج جديد.
  - تنسب للمنتج علامة معينة.

• الاتصال حول العلامة التجارية: كثيراً ما هذا النوع من الاتصال يخلط بالاتصال المؤسسي. ويكون هذا الأخير بوجود المنافسة بين الأسواق بحيث كل مؤسسة تحاول إنتاج منتج ذو خصائص أفضل وأحسن من المنتجات الأخرى مثلاً: أسواق السيارات، أسواق أجهزة الإعلام الآلي...، كما يستعمل أيضاً لبعض المنتجات: كالعطور، مواد التجميل والملابس...، فنلاحظ أن الشركات الكبرى تسietr على السوق ومنتجها يكون له علامة مميزة وهذا ما يسمى بـ "La communication de leader".

الهدف من هذا النوع من الاتصال هو تطوير شهرة العلامة، أو المنتج، أو المؤسسة، ويمكن تسميته أيضاً

بالاتصال الرمزي.

#### سادسا-الاتصال المؤسسي أو الانطباعي :

يهدف هذا الاتصال إلى تكوين هوية المؤسسة (L'identité de l'entreprise) وتحسين صورتها على المدى الطويل أمام مختلف معاملها: المساهمين، الموردين، البنك...، وبالتالي تكوين صورة طيبة عن المؤسسة. من بين تقنيات الاتصال المستعملة في هذا النوع من الاتصال:

الرعاية، العلاقات العمومية، كما يمكن استعمال الإشهار. وهو ينقسم بدوره إلى نوعين:

- الاتصال الموضوعي: هو وصف المؤسسة في الميادين الاقتصادية، المالية، التقنية والبشرية.

- الاتصال الرمزي: يهدف إلى التعريف بالمؤسسة من خلال قيمها وثقافتها....

نستنتج مما سبق ذكره في هذا العنصر بأنه يوجد تقسيمين مختلفين للاتصال حيث قام: هؤلاء الباحثون «la communication des entrepreneurs» بتقسيم الاتصال إلى اتصال خارجي وآخر داخلي. بحيث قسم الاتصال الخارجي إلى:

#### ✓ الاتصال التجاري:

- الاتصال حول المنتج.

- الاتصال حول العلامة.

#### ✓ الاتصال المؤسسي.

أما فيما يخص التقسيم المقدم من طرف الباحثين | Brochand B. و Lendrevie | في كتابهما <sup>1</sup> «le publicitor» هو كالتالي:

► الاتصال التجاري وهو ما يعرف بالاتصال حول المنتج أو الخدمة.

#### ► الاتصال المؤسسي.

ويعتبر هذا التقسيم منطقي لأن الأول يهتم بالتعريف بالمنتج أو الخدمة، أما الثاني يهتم بالتعريف بالمؤسسة. ومن خلال كل ما ذكرناه نستنتج أنه مهما يكن نوع الاتصال المطبق من طرف المؤسسة، فهو يهدف إلى تحسين صورة المؤسسة ومنتجاتها كما أنه من الضروري أن يكون تنسيق بين الاتصال الداخلي والخارجي.

#### الفرع الرابع: عوائق الاتصال<sup>2</sup>

إذ أي خلل أو إخفاق يحصل في عملية الاتصال يترك آثارا سلبية على نوعية الرسالة المنقولة و وبالتالي على نتائج الأداة فنظام الاتصال ينبغي أن يكون محكم الحلقات وأن أي تغيير يحدث فيه من شأنه إضعاف هذا النظام.

#### أولا-عوائق متعلقة بالمرسل:

أي خلل أو أي إخفاق متعمد أو غير متعمد من قبل المرسل قد يؤدي إلى فشل عملية الاتصال، و من أهم المعوقات التي يكون مصدرها المرسل:

#### أ/ الحالة النفسية للمرسل

<sup>1</sup> LENDREVIE Jacques ، BROCHAND Bernard, "Publicitor" ، 5<sup>e</sup> Édition, Paris, éd Dalloz, 2001, P178.

<sup>2</sup> طبishi ميلود."الاتصال التنظيمي وعلاقته بالتفاعل الاجتماعي للعاملين بالمؤسسة دراسة ميدانية باداعة سطيف الجبهية" رسالة ماجستير ،الجزائر،ورقلة ،كلية العلوم الإنسانية و العلوم الاجتماعية،جامعة قاصدي مرباح ورقلة،2011/2010،ص ص :40-44.

ب/الاستخدام الخاطئ لتوقيت إرسال الرسالة

ج/عدم كفاءة المرسل أو إفقاره لمهارات الاتصال

ثانياً- عوائق تتعلق بالرسالة:

هناك عائق متعلق بالرسالة وهو أنه قد تتضمن الرسالة بعض الأخطاء التي تقلل من وضوح الموضوع وينتج عن ذلك أن تصبح الرسالة المستقبلية على درجة من عدم اليقين وأن عدم فهم المستقبل للرسالة يطلق عليها التشويش.

ثالثاً- عوائق متعلقة بالمستقبل: هناك جملة من المعوقات تحد من العملية الاتصالية وتخص المستقبل و منها :

أ/ الحالة السيئة للمستقبل بحيث يجب على المرسل أن يعرف طبيعة المستقبل.

ب/تعالي المستقبل على المرسل بالإعراض عن الاستماع إلى رسالته أو قراءتها أو مناقشتها.

ج/الفهم الخاطئ للمعاني بسبب التفاوت في المستوى التعليمي أو الثقافي واللغوي بين المرسل والمستقبل.

د/ التحيز وعدم الموضوعية في النظرة للأمور مما يؤدي إلى تشويه المعنى الكلي للرسالة .

رابعاً- العائق المتعلقة بالقناة: يمكن إيجاز هذه المعوقات فيما يلي:

أ/ الاختيار الخاطئ للوسيلة :عندما يتم اختيار وسيلة اتصال غير ملائمة أو ضعيفة أو غير متجانسة .

ب/الاستخدام الخاطئ للوسيلة يفقد الاتصال قيمته ويعطي مؤشرات مضللة في أحياناً كثيرة .

ج/بعد المسافة التنظيمية أو تعدد المستويات الإدارية في المنظمة.

د/ ازدحام و اختناق قنوات وسائل الاتصال .

ه/ سوء أو ضعف وسيلة الاتصال حيث أن وسائل الاتصال الضعيفة فنياً ووظيفياً قد تؤدي إلى تشويه عملية الاتصال وإضعافها .

خامساً- معوقات متعلقة باللغوية العكسية:

يمكن اختصار مشكلات ومعوقات الاتصال بالنسبة للتغذية العكسية فيما يلي:

- الافتقار إلى متابعة سير عملية الاتصال وعدم الاهتمام بالنتائج المنتظرة .

- افتراض المرسل بأن التغذية العكسية غير ضرورية .

- تركيز المرسل على الأهداف وال حاجات التي يسعى لبلوغها دون النظر إلى أهداف المستقبل و تطلعاته

- عدم الاهتمام بالوسائل غير اللفظية التي تعطي مؤشرات عند وصول الرسالة من عدمها .

- تعالي المرسل على المستقبل وعدم استعداد المرسل للنظر والاستماع إلى وجهات نظر المستقبل.

المطلب الثاني: سياسة الاتصال التسويقي

الفرع الأول: تعريف وأهمية الاتصال التسويقي

أولاً-تعريف الاتصال التسويقي :

يعتبر نشاط الاتصال التسويقي عملية ضرورية لاتصال المؤسسة بجمهورها حيث يعرف على أنه عبارة عن " تدفق و انساب المعلومات من المنظمة إلى جمهورها و من الجمهور إلى المنظمة " عن طريق الوسائل

### الاتصالية التسويقية.<sup>١</sup>

الحصول على الحد الأعلى من المعلومات كما يعرف على انه: "تنسيق الجهود الترويجية و التسويقية الأخرى لضمان و خلق التأثير والإقناع لدى الزبائن باتجاه خلق مكانة للمنظمة في أذهانهم"<sup>٢</sup>.

من التعريف السابقة نستنتج بأن الاتصال التسويقي هو عبارة عن "مجموعة الأنشطة التي تقوم بها المؤسسة لتعريف نفسها أو منتجاتها وذلك لخلق ظروف جيدة لشراء منتجاتها من طرف المستهلكين".

#### ثانياً-أهمية الاتصالات التسويقية :

زاد اهتمام الشركات في بداية التسعينيات بنظام الاتصالات التسويقية ، حيث أصبح له كيان مستقل بذاته داخل المنظمات الحديثة يتمثل بوحدة نظام المعلومات التسويقية ، والتي تلعب دور كبير في تحقيق التكامل والتنسيق بين النشاط التسويقي والأنشطة الأخرى في المنظمة وجمع المعلومات من البيئة المحيطة بها وتقديمها إلى مختلف المدراء لمساعدتهم على اتخاذ القرارات المناسبة لتحقيق أهداف المنظمة. كما قد أدركت أهمية الاتصالات التسويقية في حياة المؤسسات الربحية وغير الربحية وحتى أهميتها في حياتنا بصفتنا أفراداً مستهلكين وسوف نذكر هنا هذه الأهمية على أصعدة ثلاثة<sup>٣</sup>.

صعب الاقتصاد القومي وصعب الشركات والمؤسسات (المستوى الجزئي)، وصعب الأفراد المستهلكين .

✓ **على صعيد الأفراد:** تتبع أهمية عناصر الاتصالات التسويقية من كونها مصدر معلومات يعتمد عليها في اتخاذ القرارات في مرحلة ظهور الرغبة من مراحل الشراء يحتاج المستهلك إلى معلومات عن السلع و الخدمات التي قد يحتاجها لإشباع رغبته و تحقيق القيمة له. كما تعتبر عناصر الاتصالات التسويقية مصدراً للتعلم Learning فخد على سبيل المثال تعلم الأفراد لعادات حسنة في حياتهم .... الخ

✓ **وعلى صعيد الشركات:** فالشركات تستطيع من خلال ممارسة عناصر الاتصال التسويقي الوصول إلى عملائها، و تستطيع تنشيط الطلب على مخرجاتها، و تستطيع استخدامها أدوات لمواجهة المنافسة و التفوق عليها في السوق.

✓ **واما على صعيد المجتمع (الاقتصاد الكلي):** فتعتبر عناصر الاتصال التسويقي من الأدوات التي تستخدمها الدولة لتحقيق الربط بين المخرجات للاقتصاد والرغبات وال حاجات للعملاء، كذلك تستطيع الدولة خلق الوعي لدى المواطنين حول الاستخدام الأفضل للموارد (الكهرباء . الماء...الخ) ، خاص الإعلانات العامة و تستطيع الدولة الترويج لمخرجات اقتصادها في الأسواق الخارجية وذلك لخلق الطلب عليها و بالتالي زياد العوائد .... أضاف إلى ذلك ان ممارسة الاتصالات التسويقي تساهم مباشر في تحقيق الرفاه العام.

#### الفرع الثاني: أهداف الاتصال التسويقي

قد تستهدف الاتصالات التسويقية واحداً أو أكثر من الأهداف التالية:

- ترسیخ صورة حسنة عن المؤسسة في ذهن المستهلك.

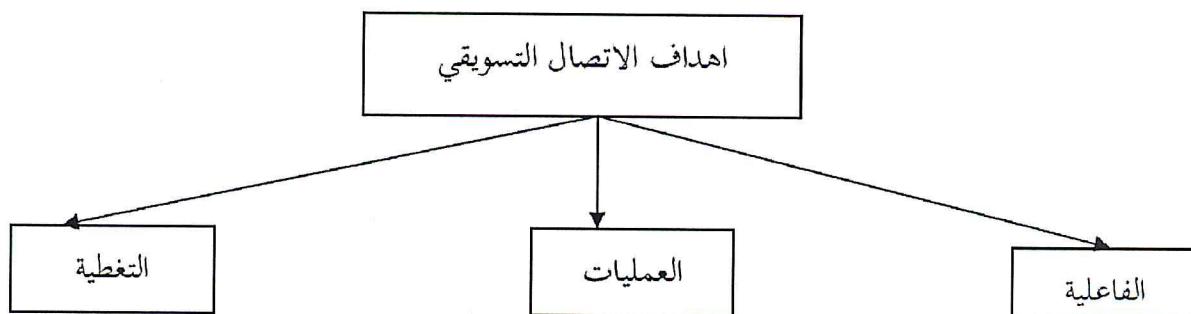
١ طوبال معمر سومية، "الاتصال كأداة للتعرف بالمؤسسة"، مذكرة ماستر، الجزائر، معهد العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، جامعة البويرة، 2011/2012، ص 25.

٢ طوبال سومية، المرجع السابق، ص 25.

٣ ذياب جرار و آخرون، "الاتصالات التسويقية" ، ط ١، مصر، الشركة العربية للتسويق والتوريدات، 2013، ص 39.

- ترسیخ زيادة مستمرة في المبيعات.
  - تأكيد أهمية السلع والخدمات بالنسبة للمستهلك.
  - تشجيع الطلب على السلع والخدمات.
  - نشر المعلومات والبيانات عن السلعة والتعريف بها للمستهلك.
  - التأثير على السلوك وتوجهه نحو أهداف المؤسسة.
- خلاصة لما سبق نستطيع القول بأن الاتصال له هدف تجاري وهدف اتصالي :
- **الهدف التجاري:** هو بيع أكبر قدر من المنتجات (سلع وخدمات)؛
  - **الهدف الاتصالي:** هي الرسالة التي تبعث على شكل إشهار والتي تعمل على تحفيز عملية الشراء وفي بعض الأحيان يجمع بين الهدفين معاً التجاري والاتصالي.
- هناك من يحصر أهداف الاتصال التسويقي في ثلاثة مجتمعات رئيسية يوضحها الشكل الموجي :

**الشكل رقم (٤-١): المجتمع الرئيسية لأهداف الاتصالات التسويقية**



المصدر: ثامر البكري، "الاتصالات التسويقية والترويج"، ط١، عمان، دار الحامد لنشر والتوزيع، 2006 ، ص 78.

#### أولاً: التغطية

يقصد أهداف الاتصال التسويقية للبحث عن المجتمع المستهدفة من الجمهور بشكل كفؤ ومؤثر، وهذا يتطلب أن يكون هناك تجزئة دقيقة وواضحة لسوق المستهدف لتحديد الاحتياجات المطلوبة ومن ثم اختيار الوسيلة المناسبة للوصول والتواافق مع تلك الحاجات ووسائل الاتصال المعتمدة.

ويمكن حصر أهداف الفرعية للاتصالات التسويقية ضمن هذه المجموعة بالآتي :<sup>1</sup>

- ✓ **خلق الإدراك:** الخطوة الأولى التي يستهدف منها في عملية الاتصال هو أن يكون هناك إدراك لدى المشتري بمضمون الاتصال المتحقق معهم.
- ✓ **تحفيز الطلب:** ويتمثل ذلك بتشجيع الجمهور على التقدم لشراء المنتج أو التعامل معه.
- ✓ **تحديد التوقعات:** الجهد المعتمدة في الاتصالات التسويقية تتجه نحو التحديد الدقيق للجمهور المستهدف والتركيز بشكل واضح على تلك المجتمعات التي تكون اهتمامها واضح في المنتج ومن المتوقع أن تقوم بعملية الشراء.

<sup>1</sup> ثامر البكري، "الاتصالات التسويقية والترويج" ، ط١، عمان، دار الحامد لنشر والتوزيع، 2006 ، ص ص 78 ، 79.

**ثانياً: العمليات**

وهي جميع الإجراءات المتحققة في نظام الاتصالات التسويقية للوصول إلى الجمهور عبر فعاليات التشجيع على تجربة المنتج والولاء لاسم التجاري والعلامة ومواجهة نشاطات المنافسين<sup>1</sup>.

**ثالثاً: الفاعلية**

وتعني درجة الأداء التي تستطيع المؤسسة أن تحقق أهدافها عبر استخدام وسائل اتصال محددة وفي ظروف بيئية محيطة معينة، وعناصر الفاعلية هي التخطيط للاتصالات وحاجة الزيون للمعلومات وتعزيز المعلومات وتعزيز العلاقة الشخصية.

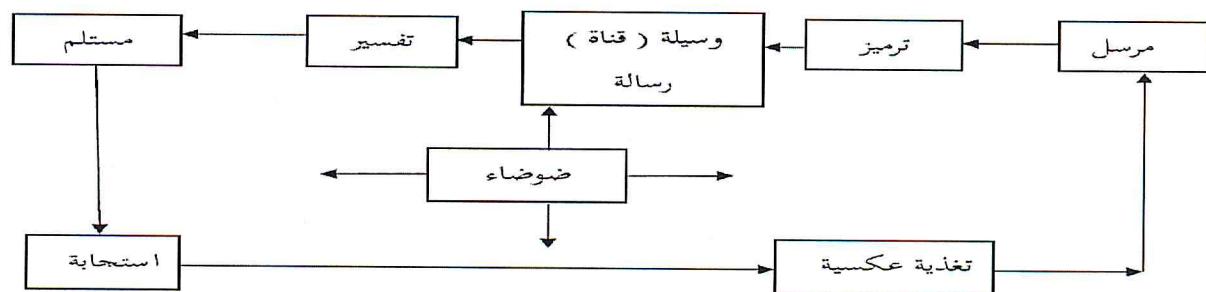
**الفرع الثالث: عناصر نظام الاتصالات التسويقية**

لقد وضع العالم (هارولد لاسوبل) منذ حوالي خمسين عاماً صيغة سؤال محوري، يضم عناصر عملي الاتصال ويلخصها ويرى إنها ومهما تنوّعت عمليات الاتصال وتعددت أساليبها لا تتم إلا إذا توافرت لها جميع هذه العناصر وهي:

- من المتصل المرسل
- ماذا محتوى الرسالة أو المضمون.
- من المستقبل .
- كيف قناة او وسيلة الاتصال .
- لماذا تحليل الآثار أو النتائج لعملي الاتصال (التغذية المرتدة).

ومن خلال هذه المنهجية المقترحة من طرف هذا الباحث يمكن استخلاص مكونات نظام الاتصال، على الشكل التالي:

**الشكل رقم (1-5): عناصر عملية الاتصال**



المصدر: فريد كورتل. نفس المرجع ، ص 47.

**أولاً - المرسل :**

هو الذي يجيبنا على السؤال الذي أثاره "لاسوبل" والذي يجيب على جزئية (من)، والمرسل هنا هو مصدر الرسالة أو النقطة التي تبدأ عندها عملية الاتصال<sup>2</sup>.

**ثانياً- الترميز :**

وهي مجموعة من المعاني المحددة في عملية الاتصال، والتي تستخدم لتحديد فهم مشترك عند إيصال

<sup>1</sup> عيساوي كريمة، فارهي كريمة. "واقع الاتصال التسويقي في المؤسسة الخدمية" ، شهادة ماستر، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسويق، جامعة أكلي محنـد، البـورـة، 2014/2015، ص 53.

<sup>2</sup> فريد كورتل. نفس المرجع، ص 48-47

الرسالة واستلامها، وقد تكون هذه الرموز هي لغة، إشارات، كتابة، حروف...الخ، بحيث يكون فهمها مقبولاً من الطرفين<sup>1</sup>.

#### ثالثا-الوسيلة أو قناة الاتصالية :

هي الأداة أو السند الذي يتم من خلالها تمرير الرسالة إلى المستقبل، وتقوم الوسيلة بدور أساسي ك وسيط في توصيل الرسالة من المرسل إلى المستقبل. لهذا السبب على الراسل أن يختار الوسيلة الاتصالية الأكثر تعبراً وتأثيراً وفعالية في المستقبل<sup>2</sup>.

#### رابعا-المستقبل :

مستقبل الرسالة أو المتلقى هو الشخص أو الأشخاص الذي يرغب المرسل مشاركته في الأفكار أو المعلومات، وعموماً يمثل مستقبلو الرسائل الترويجية المستهدفين في السوق المستهدف للشركة، أو الجمهور المستهدف من القرار والمستمعين والمشاهدين الذين يستقبلون الرسالة ويفسرونها<sup>3</sup>.

#### خامسا-الرسالة :

تؤدي عملية الترميز إلى رسالة تدل على المعلومات أو المعنى الذي يأمل المرسل أو المصدر إلى توصيله للمستهدفين المستهدفين وقد تكون الرسالة لفظية أو غير لفظية شفهية أو مكتوبة أو رمزية ومن الضوري وضع الرسائل في شكل يسمح بنقلها بحيث تكون مناسبة لقناة الاتصال التي سوف تستخدم.

#### سادسا-حل الرموز :

هو تحويل الرموز إلى الفكرة الأصلية لكي يستلم المستقبل الرسالة أو الفكرة على شكل رموز كتابية أو سمعية أو بصرية، لأن عملية استلام الرموز لا تتم بدون فهم الفكرة المراد إرسالها<sup>4</sup>.

#### سابعا-الاستجابة :

وتتمثل في ردود فعل مستقبل الرسالة، ويأمر المصدر أن تكون هذه الردود ايجابية من خلال تفكير في الشراء فوراً وفي القريب العاجل، فعند استقبال الرسالة وإعطائها معنى محدد فإن المستقبل يقوم باستجابة معينة، وقد تكون هذه الاستجابة صورة القيام بشراء المنتج المعلن عليه<sup>5</sup>.

#### ثامنا-التغذية العكسية :

تعد التغذية العكسية، والتي تسمى أيضاً بالمعلومات المرتدة أو المرتجعة ركناً مهماً في عملية الاتصال التسويقي لكونها توفر المعلومات التي يتم من خلالها تأثير مستوى التفاعل والفهم المتحقق من قبل المستلم لرسالة المرسلة إليه، وهي بنفس الوقت تمثل مقياساً لمستوى الأداء التسويقي المتحقق في عملية الاتصال<sup>6</sup>.

#### تاسعا-الضوابط :

طالما تمر الرسالة في قناة للاتصال، ومهما كان شكلها فإنها تتعرض إلى درجة معينة من التشويش أو التأثير السالب على المسار المطلوب من عملية الاتصال المستهدف، وتحصل عملية الضوابط في أي جزء من أجزاء

1 عيساوي كريمة، فارهي كريمة. المرجع السابق، ص .59

2 صبرينة رماش. المرجع السابق، ص: 85,86.

3 علي فلاح الزعبي."الاتصالات التسويقية مدخل مهجي تطبيقي" ، ط1، دار المسيرة للنشر والتوزيع، 2010، ص125.

4 منصورى خيره مونية، المرجع السابق، ص .23.

5 فاطمة حسين عواد."الاتصال والإعلام التسويقي" ، ط 1، عمان، دار اسامه لنشر و التوزيع، 2011 ، ص .70.

6 ثامر البكري ، المرجع السابق، ص .73,72

نظام الاتصال التسويقي...الخ<sup>1</sup>.

#### الفرع الرابع : النماذج المتقدمة للاتصالات التسويقية

هذه النماذج تركز على كون عملية الاتصال التسويقي هي نشاط إنساني سلوكى وبالتالي فإنه يتوجب أن يرتبط هذا السلوك مع الخطوات المعتمدة في عملية الشراء أو التبني للمنتج سواء كان فكرة أو سلعة أو خدمة، فالسلوك الشرائي المتحقق هو نتيجة نهاية لسلسلة من عمليات الانتباه والإدراك والتقييم للمعلومات البديلة لاتخاذ قرار الشراء والذي يبنى أساساً على عمليات الاتصال التسويقي، لذلك فإن التسويق يسعى إلى تحقيق سلوك يستجيب من قبل المستهلك إلى مضمون ومحظى الرسالة التسويقية الموجهة إليه، فالنماذج المقدمة للاتصالات التسويقية ولكونها نشاط إنساني وبسلوك فوري كما يلي:

<sup>1</sup> نفس المرجع ، ص.73

الشكل رقم (٦): التدرج الهرمي للاستجابة في الاتصالات التسويقية

الاتصالات	الإبداع والتبني	التأثير المتدرج	AIDA	النماذج الخطوات
العرض ↓ الاستقبال ↓ الاستجابة	الإدراك	الإدراك ↓ المعرفة	الانتباه	المعرفة
الاتجاه ↓ الهدف ↓ السلوك	الاحسام ↓ التقييم	الرغبة ↓ التفصيل ↓ الاقتناع	الاحسام ↓ الرغبة ↓ الفعل	التأثير
	التجريب ↓ التجربة	المشراء		السلوك

المصدر: ثامر البكري، المصدر السابق، ص. 57.

#### أولاً-نموذج AIDA

قدم هذا النموذج عام 1900م بواسطة سانت المولويس St Elmo Lewis وفقاً لهذا النموذج فإنه من المتوقع أن يمر المستهلك بأربع مراحل قبل أن يقوم بعملية الشراء الفعلي للمنتج، هذه المراحل الأربع تأتي اختصاراً للحروف الأولى منها لتكون اسم النموذج. فهذه المراحل هي:

الانتباه Attention، والاهتمام Interest، والرغبة Desire ، والتصرف Action .<sup>1</sup>

#### ثانياً-نموذج التأثير المتدرج:

لقد تم تطوير هذا النموذج بواسطة لافيدج و ستينر Lavidge and Steiner حيث يحتوي على عدد خطوات أكثر و عدد أكثر من الاستجابات المحتملة. و مثله مثل نموذج Aida فان هذا النموذج يقترح أن الخطوات التي يمر بها المستهلك حتى قيامه بالشراء تمثل مراحل أو خطوات متتابعة. فالمستهلك في البداية يعلم عن المنتج أولاً ثم يكتسب بعد ذلك المعرفة الخاصة بهذا المنتج و تؤدي المعرفة و العلم بالمنتج إلى الإعجاب به و الذي قد يقودها إلى التفضيل ومنه إلى النية لشراء المنتج وأخيراً فإن النية تقود إلى عملية الشراء الفعلي. ومن الممكن لجهود ترويجي واحد أن يقود المستهلك خلال كل هذه المراحل. فرجل البيع يمكن أن يخطط لعملية البيع بحيث يأخذ المستهلك للانتقال من مرحلة لأخرى. وعلى الوجه الآخر من الصعب لإعلان واحد أن يقوم بدفع المستهلك خلال هذه المراحل المتدرجة. فالمستهلك قد يحتاج إلى مجموعة من الإعلانات المختلفة لكي ينتقل خلال هذه المراحل المتتابعة، ومن الجدير بالذكر أن الأدوات الترويجية لا تختلف كثيراً عن الأدوات المستخدمة في النموذج السابق تبعاً للمراحل المختلفة<sup>2</sup>

1 ذياب جرار وآخرون نفس المرجع، ص. 111.

2 المرجع السابق، ص. 112.

ثالثا-نموذج الإبداع والتبني:

ومراحله الإدراك - الاهتمام والتقييم - التجربة والتبني.

رابعا- نموذج الاتصال :

العرض والاستقبال والاستجابة - الاتجاه والهدف - السلوك.

**الفرع الخامس: عناصر مزيج الاتصال التسويقي**

مزيج الاتصالات التسويقي أو المزيج الترويجي هو مجموعة فرعية من المزيج التسويقي، ويكون من مجموعة من المتغيرات التي تتفاعل مع بعضها البعض لتحقيق أهداف معينة للمؤسسة، حيث يحاول مدير التسويق تحقيق المزيج الأفضل من مختلف العناصر المكونة له لتحقيق الأهداف الترويجية للمؤسسة. وسي بالطبع أيضاً لأن المؤسسة قد تعتمد على كل هذه العناصر في نشاطاتها بالجمهور المقصود. ولكن نسبة أو درجة استخدامها لكل عنصر من هذه العناصر تختلف باختلاف المنتج وللمنتج الواحد من وقت إلى آخر.

حيث أنه قد اختلف رجال التسويق والإعلام فيما بينهم حول عدد عناصر أو أدوات مزيج الاتصال التسويقي إلا أن هناك شبه اتفاق بينهم على العناصر الأساسية لهذا المزيج الذي يمكن تعريفه على أنه: "مجموعة من النشاطات الموضوعة من طرف المؤسسة من أجل التأثير في مواقف وسلوكيات جمهورها المستهدف، ولتحقيق ذلك تستعمل المؤسسة مجموعة من الوسائل والمتمثلة في: الإشهار، ترويج المنتجات، العلاقات العامة، القوة البيعية، التسويق المباشر والرعاية"<sup>1</sup> ، فهذه الوسائل تكون المزيج الاتصالي للمؤسسة الذي بدوره ينقسم إلى وسائل شخصية و التي تمثل في العلاقات العامة القوة البيعية والرعاية وأخرى غير شخصية وتتمثل في الإشهار وترويج المنتجات والتسويق المباشر. حيث سنقوم بعرض مفصل لكل وسيلة من وسائل الاتصال غير الشخصية ثم نتبعها بالوسائل الشخصية.

**أولا-الإشهار :**

لقد اختلفت تعاريف الإشهار، وهذا راجع إلى اختلاف الرؤى والأفكار، وحاول العديد من خبراء التسويق والإعلان إعطاء صورة شاملة له من خلال عدد من التعريفات ويمكن ذكر منها: "الإشهار هو وسيلة أساسية من وسائل الاتصال، فالمؤسسة يمكن أن تستخدمها لترويج عدد لا يحصى من الأفكار، السلع أو الهيئات ويرمي إلى تغيير مواقف وسلوكيات المستهلكين"<sup>2</sup>.

أما STANTON فيعرفه على أنه "كافة الأنشطة التي تقدم كمجموعة بطريقة غير شخصية- مرئية أو شفوية- عن طريق رسالة معلومة المعلن التي تتعلق بسلعة أو خدمة أو فكرة"<sup>3</sup>.

"الإشهار هو وسيلة اتصال جماهيرية تستخدم من قبل منظم يدفع أجراً لقاء إيصال رسالته من خلال هذه الوسيلة بهدف إلى إخبار وإقناع المستفيدين حول السلعة أو الخدمة أو الفكرة، فهو يستخدم لتغيير إدراك المشتري ومعرفته وموافقته"<sup>4</sup>.

نلاحظ من خلال عرضنا لهذه التعريفات بأنها يوجد تفاوت من حيث صياغتها وتفاصيلها باختلاف وجهات

1 منصورى خيرة مونية، المرجع السابق، ص.65

2 LENDREVIE Jacques ، BROCHAND Bernard، Opcit، Paris,p 03.

3 أمين عبد العزيز حسن."استراتيجيات التسويق في القرن 21" ، القاهرة، دار قباء للنشر، 2002، ص345

4 منصورى خيرة مونية، المرجع السابق، ص .67

النظر إلا أن معظم هذه التعريف لا تختلف في مضمونها من حيث ماهية الإشهار. ومن خلال هذه التعريف نستنتج ما يلي:

- الإشهار وسيلة غير شخصية تستخدمن للاتصال الجماهير.
- يهدف الإشهار إلى إقناع وجذب أو تغيير إدراك المستهلك حول سلعة أو خدمة أو فكرة.

#### ❖ أنواع الإشهار:

يوجد عدة أنواع من الإشهار وهذا حسب الهدف المرجو تحقيقه وكذلك المعلن، فمن بين هذه الأنواع نذكر ما يلي<sup>1</sup>:

أولاً- إشهار العلامة يعمل على التعريف بالمنتج ومميزاته أو العلامة.

ثانياً - الإشهار الانطباعي الهدف منه هو بناء فكرة وصورة حسنة عن المؤسسة.

ثالثاً- الإشهار الجماعي هو إشهار تقوم به مجموعة من المؤسسات مثل: الحليب، اللحوم الحمراء أو البيضاء...، وهذا من أجل تحسين المنتج أو العلامة.

رابعاً- إشهار الفكرة من أجل تحسيس الجمهور المستهدف ودفعه إلى تمويل بعض المسائل الاجتماعية والإنسانية مثل: البحوث الطبية، مساعدة ضحايا الكوارث الطبيعية....

خامساً- إشهار المنفعة العامة هو إشهار وقائي مثل: الصحة كالوقاية من مرض الأنفلونزا، الوقاية من حوادث المرور.

سادساً- الإشهار التعاوني هو إشهار موجه إلى التعاونيات مثل: التعاونيات الفلاحية.

#### ❖ وسائل الإشهار:

وهي الطرق والوسائل المختلفة والتي يتم من خلالها عرض الإعلان على المشتري؛ ومن بعض هذه الوسائل ما يلي:

1- الوسائل المقرئه (المجلات-الصحف-البريد المباشر-الملاصقات-الأغلفة والعبوات).

2- الوسائل المرئية (التلفاز-الإنترنت والبريد الإلكتروني).

3- الوسائل المسموعة (الراديو-الإذاعة).

#### ثانياً-ترويج المبيعات :

ترويج المبيعات<sup>2</sup> هو مجموعة من الأدوات المحفزة تقدم إلى الجمهور المستهدف من أجل تحقيق مجموعة من الأهداف التي تكون متعلقة بالمستهلكين، أو الموزعين، أو القوة البيعية أو الموصفين.

حيث ان هناك عدة تعريف خاصة بترويج المبيعات أهمها: "القيام بمختلف الأنشطة التي تهدف إلى تنشيط و توزيع وبيع السلع والخدمات لشركة ما أو مؤسسة ما وهو نوع من البيع غير الشخصي الذي يهدف إلى زيادة المبيعات ولكن على المدى القصير"<sup>3</sup>

أما الجمعية الأمريكية للتسويق فقد عرفت تنشيط المبيعات بأنه "أسلوب يتكون من أنشطة تسويقية غير البيع الشخصي والإعلان، والتي تستميل السلوك الشرائي للمستهلك وترفع من الكفاية التوزيعية للسلع

1 منصوري خيرة مونية، نفس المرجع، ص 73.

2 يطلق عليها كذلك تنشيط المبيعات أو ترقية المبيعات.

3 شيماء السيد سالم، المرجع السابق، ص 242.

والخدمات و تتضمن طرق العرض المختلفة كالمعارض وغيرها من الأنشطة البيعية التي تخرج عن الروتين العادي.<sup>1</sup>

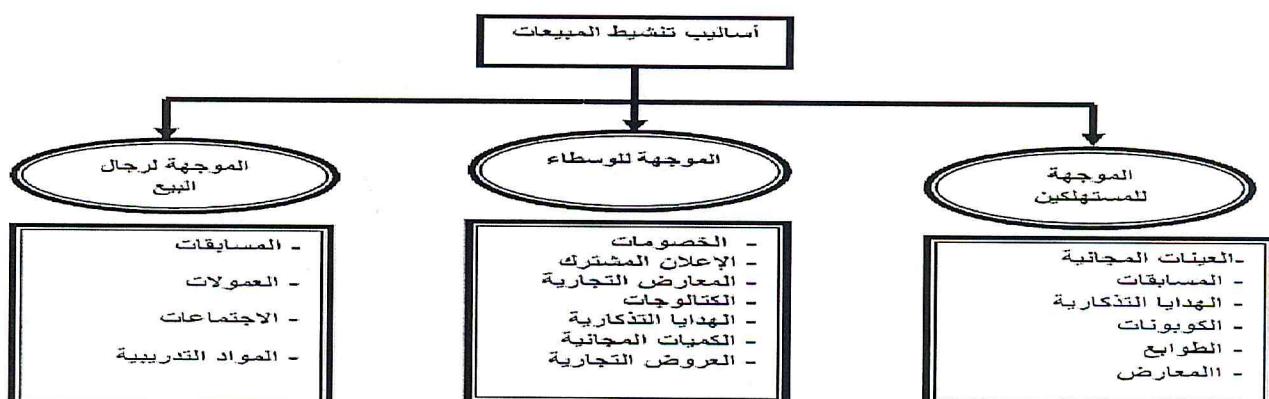
و من خلال هذه التعريف يمكن تقديم تعريف لتنشيط المبيعات، حيث يمكن القول أنه مجموعة من التقنيات تستعمل كحافز قصير الأجل لتسريع العملية البيعية بهدف زيادة حجم المبيعات فورا.

#### ❖ أساليب تنشيط المبيعات:

هناك عدة أساليب لتنشيط المبيعات تختلف باختلاف الجهة التي توجه إليها، فهناك تلك الموجهة للعملاء والوسطاء والأساليب الموجهة لرجال البيع وأخرى نحو المستهلك النهائي. ومن بين الأساليب المستخدمة على العموم نجد:<sup>2</sup>

-العينات، الكوبونات، الخصم السعري إلى جانب هذه التقنيات توجد تقنيات أخرى مثل المسابقات، السحب ذو الجوائز، الهدايا التذكارية، الهدايا الترويجية والعرض في متجر التجزئة ، والشكل رقم(1-7) يوضح أهم التقنيات الموجهة لكل من المستهلكين والوسطاء وقوة البيع .

الشكل رقم(1-7): أساليب تنشيط المبيعات



المصدر: حجوطي سمية، نامون حميدة، "تنشيط المبيعات ودورها في التأثير على القرار الشرائي للمستهلك النهائي"، شهادة الماستر، تخصص تسويق، معهد العلوم الاقتصادية التسويقية والعلوم التجارية، المركز الجامعي العقيد أكلي محمد اولجاح، البويرة، 2012/2011، ص:27.

#### ثالثاً- التسويق المباشر :

حيث يعرف انه " اتصال شخصي مباشر بين ممثلي المؤسسة والزيون المستهدف بهدف تقديم المنتج له وتوفير كافة المعلومات التي تساعده على اقتناء الزيون بها وحثه على اتخاذ قرار الشراء<sup>3</sup>.

ومن هذا التعريف نستنتج:

- عدم وجود وسطاء بين المؤسسة والزيون.
- تحقيق وظيفتين في آن واحد، الاتصال والبيع الشخصي.
- توقع استجابة سريعة من الزيون ( طلبية، طلب معلومات إضافية).

<sup>1</sup> بن عيجة محمد نبيل، "إدماج الانترن特 في إستراتيجية الاتصالات التسويقية للمؤسسة"، رسالة ماجستير، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسويق، جامعة الجزائر، 2008/2009، ص:20.

<sup>2</sup> بن عيجة محمد نبيل، مرجع سابق، ص:21,22.

- تعدد الوسائل التي يستعملها التسويق المباشر  
- الوصول إلى العميل في أي مكان، مع إمكانية قياس رد الفعل.

#### ❖ تقنيات التسويق المباشر:

يوجد عدة تقنيات تستعمل من طرف المسوقيين الذين يعتمدون على التسويق المباشر في الاتصال مع الجمهور المستهدف ذكر منها ما يلي:

- البريد المباشر:

يعتبر من الوسائل الكلاسيكية للتسويق المباشر، حيث تستخدم هذه الوسيلة في جوهرها لإرسال رسالة ذات مضمون ترويжи إلى العنوان البريدي الشخصي للمستهلك سواء كان إلى منزله أو مكان عمله.

- التسويق المباشر عن طريق الهاتف:

هو "عبارة عن وسيلة جد فعالة، تعمل على تحقيق الاتصال التفاعلي والسرع، كما تعمل على البحث عن زبائن جدد ومتابعة الزبائن الحاليين. وهذه الوسيلة هي ناتجة عن التطور التكنولوجي".<sup>1</sup>

- التسويق عن طريق المجلات والبطاقات:

هي تقنية ترتكز على إرسال المجلات أو مجموعة من البطاقات التي تحتوي على معلومات حول المنتجات والخدمات المقدمة من طرف المؤسسة. وهذه الطريقة تسمح بالحصول على جمهور واسع ومحدد.<sup>2</sup>

- التسويق عن طريق أشرطة التسجيل:

هذه الوسيلة تستعمل أشرطة الفيديو من أجل توضيح مميزات وخصائص المنتج. ومن بين الوسائل المستعملة من طرف هذه التقنية ذكر ما يلي:<sup>3</sup>

- الرقم الأخضر: (le numéro vert) يسمح للزيون بالاتصال بالمؤسسة بدون دفع تكلفة المكالمة الهاتفية.

- الفاكس، البيع عن طريق التلفزة، الفيديو، الإنترنـت.

- الاستمارـة بدون عنوان: تعتبر من الوسائل الأكثر انتشارا، وهي عبارة عن رسائل إشهارية (الكتالوجات، عروض ترويجية، المنشورات (les dépliants)....) وهي غالباً ما تكون بدون ظرف بريدي وتوزع مباشرة في الصناديق البريدية، وتعتبر الطريقة الفعالة لتوزيع هذه الرسائل. كما يمكن أن توزع في الشوارع الشعبية، كما يمكن أن تعلق في الزجاج الأمامي للسيارات.

- البيع في المنازل: تعد من أقدم التقنيات وهي ترتكز على الزيارات الشخصية في المنازل لعرض السلع أو الخدمات من أجل إقناع المستهلكين بالشراء.

- البيع بالراسـلة: تعد كذلك من أقدم التقنيات (ظهرت في القرن 19)، وهي تستعمل كل تقنيات البريد المباشر، الهاتف، Télematique كما تعتمد على وسائل إعلام جد متطرفة كالكتالوجات حيث لا تعتبر مجرد مجلة تحتوي على صور معها أسعار وتعليق وجيـز حول المنتجات، بل تعتبر كوسيلة بيع حقيقة، كما تستعمل (l'asile colis) الذي يتمثل في رسالة إشهارية مرسلة من طرف المؤسسة إلى الزبائن.

1 منصوري خيرة مونى، المرجع السابق، ص 112.

2 نفس المرجع، ص 115.

3 نفس المرجع، ص 115.

- المحلات المصغرة: تعمل هذه المحلات على توفير المنتجات للزيائين، كما تقوم بتوفير المعلومات عن هذه المنتجات.
- التسويق من خلال الكتالوجات: تقوم العديد من المؤسسات ومتاجر التجزئة بإعداد كتالوج الذي هو عبارة عن كتيب يوضح العديد من السلع التي يمكن للمستهلك الاختيار بينها.
- التسويق المباشر بالانترنت: (le marketing en ligne): يعمل هذا الأسلوب على إرسال رسائل إلى الجمهور المستهدف من خلال البريد الإلكتروني. ويهدف هذا التسويق إلى تحسين صورة المؤسسة، تقديم وتحسين العناية بالزيائين، البحث عن الزيائين الجدد وتخفيض التكاليف...ويتخد التسويق المباشر بالانترنت في الممارسات التسويقية عدداً من الأشكال المتنوعة<sup>1</sup>:
- التسويق بالبريد الإلكتروني: يعد أكثر أشكال التسويق المباشر بالانترنت استخداماً من قبل المؤسسات والتي تقوم الاتصال بالزيائين المستهدفين على عناوين بريدهم الإلكتروني على شبكة الانترنت.
- التسويق بكتيبات الانترنت المchorة: يتمثل في التسويق المباشر الذي يتم من خلال الكتيبات المchorة على شبكة الانترنت، والتي تتيح استخدام تقنيات الطباعة والألوان في إعطاء وصفاً تفصيلياً أكثر وضوحاً، عن المنتج ومواصفاته وكيفية استعماله.
- التسويق بالبريد الصوتي: ويشير إلى التسويق المباشر الذي يستخدم البريد الصوتي الإلكتروني في الوصول إلى الزيائين المستهدفين، حيث يتم هنا إرسال رسالة شفهية على الانترنت من المؤسسة إلى الزيءون، بحيث يمكنه سماعها متى أراد، عند تنشيط الصندوق الإلكتروني المخزن به الرسالة.
- التسويق بقواعد البيانات: يمثل إحدى أشكال التسويق المباشر الذي يستخدم قواعد البيانات المسجلة على الحاسوب الآلي في تحقيق الأهداف التسويقية للمؤسسة.

#### رابعاً-البيع الشخصي :

يعد البيع الشخصي من أهم أدوات الاتصال التسويقي وذلك نظراً لكونه يتصل بصورة مباشرة مع مختلف الزيائين والمشترين، ونظراً لأهمية نجد أنه قد عرف من طرف الكثير من الاختصاصيين في الاقتصاد سختار أهم التعريف التي تعالج هذا الموضوع:

"اتصال شخصي بين البائع والمشتري في محاولة الإتمام عملية البيع"<sup>2</sup>.

كما يمكن تعريفه على أنه " ذلك النشاط من أنشطة الترويج الذي يتضمن مقابلة رجل البيع للمستهلك أو المشتري الصناعي بغرض تعريفه بخصائص و مزايا السلعة أو الخدمة بهدف إقناعه بشرائه، أي وسيلة مباشرة للوصول إلى عملية الإقناع بالشراء"<sup>3</sup>.

"القوة البيعية هي مجموعة من الأشخاص المكلفين بالقيام بزيارات أو استقبال الزيائين المحتملين والحاليين وذلك من أجل تحقيق الاتصال، البيع، وكذلك الخدمات ما بعد البيع لسلع أو خدمات المؤسسة"<sup>4</sup>.

مما سبق نستطيع أن نلخص البيع الشخصي في النقاط التالية :

1 محمد فريد الصحن، طارق طه أحمد." إدارة التسويق"، دار الجامعة الجديدة، مصر، 2007 ، ص 467.

2 محمد فريد الصحن."التسويق"، مصر، الدار الجامعية الإسكندرية، 1999 ، ص 329.

3 سمير عبد الرزاق العبدلي، قحطان بدر العبدلي."الترويج والإعلان"، عمان، دار زهران للنشر، 2006، ص 207.

4 منصورى خيرة مونية، المرجع السابق، ص 123.

- اتصال شخصي بين البائع والمشتري الحالي والمرتقب للمستهلك الصناعي والمستهلك النهائي .
- وسيلة مباشرة للوصول إلى عملية تذكير وتعريف وإقناع المستهلك بالشراء.
- وسيلة اتصالية ما بين البائع والمستهلك تدوم إلى ما بعد البيع كالخدمات ما بعد البيع.

#### خامسا-العلاقات العامة :

العلاقات العامة ببسط معانها هي إقامة علاقات طيبة بين المنظمة وجمهورها و المحافظة عليها، فلكل منظمة جمهور يتأثر بنشاطها ويؤثر فيه وبها أن تكون علاقتها معه علاقة ود و تفاصيل و المنظمات اليوم بجميع أنواعها حكومية أو خاصة أو تجارية أو اجتماعية تسعى للحصول على رضى الجماهير عنها وتعاونهم معها، حيث سوف نتطرق لهذه الوسيلة الاتصالية بالتفصيل في الفصل الثاني المبحث الأول.

#### سادسا-الرعاية :

تعتبر الرعاية عنصرا هاما من عناصر مزيج الاتصال الترويجي ، ولكنها مكلفة جدا، وهي تعمل على تمويل تظاهرة ثقافية أو رياضية من أجل تحسين صورة المؤسسة أو المنتج. وهذا النوع من الاتصال يعرف بالإشهار عن طريق الحدث (La publicité par l'évènement) وهي مستعملة من طرف المؤسسات الكبيرة أو الصغيرة. berrett وأسلوب الرعاية على انه "المشاركة في نشاط ما من خلال للمنظمة الراعية منظمة تجارية على شكل نقيدي أو عيني مع توقع تحقيق أهداف مؤسسية وتسويقيّة" <sup>1</sup>.

"هي تقنية للاتصال عن طريق الحدث للتوجه التجاري أين التأثيرات تكون متوقعة على المدى القصير، وهذه التأثيرات يمكن أن تكون ذات طبيعة تجارية (أهداف البيع) أو ذات طبيعة نوعية (أهداف الإشهار أو تحسين صورة المؤسسة). ولكي تتحقق الرعاية هذه الأهداف تحتاج إلى حضور مرئي للحدث الذي يرتكز على الاتصال واستغلال وسائل الإعلام المهمة" <sup>2</sup>.

وعلى ضوء هذه التعريف يمكن استخراج النقاط التالية:

- الرعاية هي عبارة عن نشاط اتصالي تسويقي.
  - الرعاية عبارة عن تمويل (مادي، مالي ومعنوي).
  - الرعاية تكون مقابل أهداف اتصالية وتسويقيّة للممول.
- ❖ **أنواع الرعاية :** تنقسم الرعاية إلى ثلاثة أنواع وكل نوع يعمل على تحقيق أهداف المؤسسة، وهذا حسب النشاطات المملولة وهي:

- الرعاية الرياضية.
- الرعاية لخدمة موجهة للجمهور.
- الرعاية الثقافية.

1 شيماء السيد سالم، المرجع السابق.ص190.

2 منصور ي خيرة مونية، المرجع السابق، ص 152.

**خلاصة الفصل :**

بعد دراستنا لهذا الفصل توصلنا إلى أن الاتصال التسويقي يعمل كحلقة وصل ذات اتجاهين بين المؤسسة و مختلف جماهيرها الداخلية والخارجية كما أن دوره هام في حياة المنظمات الربحية وغير الربحية وحتى في حياتنا كأفراد مستهلكين كما أن له أهمية على صعيد المجتمع ككل، ولكي تتم العملية الاتصالية لابد من توفر عناصر تتم بينهم عملية الاتصال وهم المرسل المستقبل الرسالة و القناة ، الاستجابة ، التغذية العكسية، وغيرها بالإضافة إلى توفر وسائل بواسطتها تقام عملية الاتصال وهذه الوسائل الاتصالية قد تكون غير شخصية مثل الإشهار، ترويج المبيعات ،التسويق المباشر، وقد تكون شخصية القوة البيعية، العلاقات العمومية ،الرعاية.

كما أن النظرة المنطقية والموضوعية للاتصالات التسويقية تقوم على أساس كونها نشاط حواري تفاعلي بين المنظمة و زبائنها لا يتوقف هدفها على تحقيق عملية الشراء فحسب بل يتعدى إلى بناء علاقات طويلة الأجل مع الزبون ترمي إلى هدف استمرارية المؤسسة عن طريق استمرارية مداخلها الناتجة عن مردودية الزبائن من خلال تعاملهم معها وذلك لأن التسويق بالعلاقات هو الطريق المؤدية إلى تحقيق رضا وولاء الزبون وهذا ما سوف نتطرق إليه بالتفصيل في الفصل الثاني.

# الفصل الثاني

دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن

---

تمهيد :

تواجه المؤسسات تحديات كبيرة من أجل البقاء والاستمرار، ويعود سبب ذلك إلى صعوبة الظروف البيئية المحيطة والتغيرات المستمرة والسريعة ، في رغبات ومتطلبات زبائنهما لذلك فنجد جميع المؤسسات ترغب في الحفاظ على زبائنهما ورفع أعدادهم والوصول إلى ما يسمى بالولاء ، ولأجل الوصول إلى أهدافها التي تطمح لها تستعمل المؤسسة أساليب تسويقية تساعدها على ذلك ومن بينها العلاقات العامة والتسويق بالعلاقات، ففي هذا الفصل سنقوم بتقديم دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن وذلك من خلال مبحثين:

المبحث الأول يتناول العلاقات العامة والتسويق بالعلاقات.

المبحث الثاني عالجنا فيه إدارة علاقة الزبيون وإدارة قاعدة البيانات الزبيون.

## المبحث الأول: التسويق العلّاقاتي

من التسويق ومنذ نشأته في القرون الوسطى بالعديد من المراحل التي أدت إلى تطور مفهومه وفلسفته فمن التركيز على التسويق الاستهلاكي في الخمسينات إلى التسويق الصناعي في السبعينات مروراً بالتسويق المجتمعي والتسويق في المنظمات غير الهدافة إلى الربح في السبعينات إلى تسويق الخدمات في الثمانينات ثم التسويق بالعلاقات في التسعينات من القرن الماضي وحتى الآن. ومثل هذه التحولات في المفاهيم التسويقية، حيث المنظمات على أن تنظر للزبائن كشركاء للمنظمة وأن تبني معهم علاقات حميمة طويلة الأمد وتحافظ على هؤلاء الزبائن القدماء عن طريق تقديم الخدمات والمنتجات المتميزة لهم، وحتى تخوض في الكلام عن التسويق بالعلاقات ارتأينا أن نتكلم في المطلب الأول عن العلاقات العامة ثم نتطرق للتسويق العلّاقاتي في المطلب الثاني.

### المطلب الأول: العلاقات العامة.

إن التطور الذي أرفق حياة البشر و ما أوجده من توسيع و تعقيد في علاقاتهم و ما يتبع ذلك من خلق الاتصالات الفكرية و المادية بينهم و الحاجة لوجود انسجام و مواجهة الاختلافات و تباين المواقف و الآراء، و كل ذلك أظهر حاجة لوجود علاقات و صلات لضمان تقبل الغير لفكرة ما أو لتوضيح له وضع من الأوضاع، لذلك ظهر مفهوم العلاقات العامة بغرض إقامة علاقات طيبة بين المنظمة و جمهورها و العمل على بقاء هذه العلاقات بما يحقق الثقة المتبادلة و التفاهم بينهم.

#### الفرع الأول: مفهوم العلاقات العامة

تعددت واختلفت مفاهيم العلاقات العامة بتنوع واختلاف وجهات نظر الباحثين والممارسين، إلا أن جوهرها و طبيعتها وأساسياتها لم تتغير وإنما التغيير حدث في توسيع مجالات تطبيقها، و فيما يلي نورد أهم التعريفات التي تطرق إلى موضوع العلاقات العامة:

يعرف WATSON العلاقات العامة على أنها "وظيفة الإدارة المخططة، التي تهدف إلى إنشاء خطوط مفتوحة و متبادلة للفهم و القبول و التعاون بين المؤسسة و جمهورها، مستخدمة في ذلك اتصالات ذات اتجاهين لتحقيق التناسق و الترابط بين حاجات و مصالح المؤسسة من جهة، وبين حاجات و مصالح الجمهور"<sup>1</sup>

كما أن هناك تعريف للعلاقات العامة في قاموس أكسفورد "العلاقات العامة هي الفن القائم على أساس علمية لبحث انساب طرق التعامل الناجحة المتبادلة بين المنظمة و جمهورها الداخلي و الخارجي لتحقيق أهدافها مع مراعاة القيم و المعايير الاجتماعية و القوانين و الأخلاق العامة بالمجتمع"<sup>2</sup>

ويقدم NICKELS التعريف الأتي للعلاقات العامة من زاوية تسويقية "العلاقات العامة هي نشاط تسويقي يدرك المسؤولية الاجتماعية للمنظمة ويساعدها على تنمية برامج و إنشاء طريق اتصال مزدوج الاتجاه مع جماهير المنظمة لكي تضمن أن يكون كل منهم راضياً على سياسات وإجراءات المنظمة".<sup>3</sup>

أما الجمعية الدولية للعلاقات العامة فتعترفها على أنها "هي وظيفة إدارية دائمة و منظمة تحاول المؤسسة العامة أو الخاصة عن طريقها أن تتحقق مع من تتعامل أو يمكن أن تتعامل معهم التفاهم و التأييد و المشاركة

<sup>1</sup> بن عيجة محمد نبيل. المرجع السابق، ص 23

<sup>2</sup> غريب عبد السميم."الاتصال و العلاقات العامة في المجتمع المعاصر"، مؤسسة شباب الجامعة، 1996، ص 47.

<sup>3</sup> محمد فريد الصحن. "العلاقات العامة المبادئ و التطبيق"، مصر، الدار الجامعية، 2005، ص 21.

وفي سبيل هذه الغاية على المؤسسة أن تستقصي رأي الجمهور إزاءها وان تتكيف معه بقدر الإمكان سياساتها وتصرفاتها وأن

تصل عن طريق تطبيقها لبرامج الإعلام الشامل إلى تعاون فعال يؤدي إلى تحقيق جميع المصالح المشتركة<sup>1</sup> من خلال هذه التعريف نستنتج ما يلي:

تعتبر العلاقات العامة عنصر من الاتصال المؤسسي.

يتمثل الجمهور المستهدف للعلاقات العامة في جمهور المؤسسة الداخلي الخارجي.  
تهدف العلاقات العامة إلى تحسين صورة المؤسسة أو منتجاتها.

أهداف العلاقات العامة تكون على المدى الطويل.

تعتبر العلاقات العامة وسيلة اتصال فعالة لأتمها تضمن تبادل المعلومات (تكوين علاقات) بين المرسل (المؤسسة) والمستقبل (الجمهور المستهدف).

#### الفرع الثاني: أهداف العلاقات العامة

إن العلاقات العامة تهدف إلى إيجاد ارتبطة قوية بين المؤسسات و الجماهير المتصلة بها عن طريق وسائل الاتصال المستمرة بين الجهازين.

وتتمثل أهمية العلاقات العامة فيما يلي<sup>2</sup>:

-دعم سياسات المؤسسة و تقبل الجمهور لها؛

-تنمية التفاهم المشترك و المتبادل بين المؤسسة و الجمهور؛

-تعزيز ثقة الجمهور بالمؤسسة؛

-تقييم اتجاهات الجمهور و التنبؤ بها والاستجابة لها؛

-توسيع مجال خدمات المؤسسة و أسواقها و تقبلها لدى جمهور واسع؛

-زيادة شعبية المؤسسة و ذلك ببناء سمعة طيبة لها؛

-تعمل العلاقات العامة على زرع الثقة بين الإدارة و المساهمين من أجل ضمان الاستقرار والاستمرار؛

-الترويج لسلع و خدمات المؤسسة و الحصول على ثقة الزبائن و كسب الثقة و الولاء منهم؛

1 10/04/2017, 15:06. [https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%84%D8%A7%D9%84%D8%A7%D9%82%D8%A7%D8%A1\\_%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%88%D9%83%D9%8A%D9%85](https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A7%D9%84%D8%A7%D9%84%D8%A7%D9%82%D8%A7%D8%A1_%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%88%D9%83%D9%8A%D9%85)

2 قلال مريم."كيفية ترويج الأدوية في الجزائر"، مذكرة ماجستير، بومرداس ،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسويق، جامعة محمد بوقدمة، ص 37,38.

## الجدول رقم (II-1): أهداف العلاقات العامة بالنسبة لكل نوع من الجماهير المستهدفة

هدف العلاقات العامة	الجمهور المستهدف
- الحصول على ولاء ووفاء العاملين بالمؤسسة.	- العاملون في المؤسسة.
- زيادة الشهرة، تحسين صورة المؤسسة، التحدث إيجابياً عن المؤسسة ومساندتها.	- الزبائن الحاليين والمحتملين.
- العمل على فهم وقبول نشاط المؤسسة، مشاركة الموزع في نشاط المؤسسة التجاري وغيره.	- الموزعون.
- الحصول على تعاونهم، ضمان التوريد، إقامة تعاون ومشاركة معهم.	- الموردون.
- الحصول على مساعدات وتسهيلات ورخص، التفاعل مع التشريعات.	- السلطات العامة.
- الحصول على تعاونهم مع المؤسسة و المساندة المالية.	- المساهمون.
- الحصول على دعمهم المالي، زيادة تسهيلات القروض و زيادة رأس مال الخزينة.	- البنوك.
- الحصول على مكان للإعلان من أجل التعريف بنشاط المؤسسة والحصول على مساندة الصحفة.	- وسائل الإعلام.
- شرح دور المؤسسة، خلق شعور وفكرة مناسبة عنه والحصول على دعم الجمهور.	- الجمهور العام.
- التحدث بشكل إيجابي (دعائي) عن المؤسسة، العمل على مشاركتهم في نشاط المؤسسة.	- الموصوفون.

المصدر: قلال مريم، المرجع السابق، ص.39.

### الفرع الثالث: وظائف العلاقات العامة<sup>١</sup>

يعتقد البعض بان لإدارة العلاقات العامة نوعان من الوظائف بعضها وظائف، أساسية وجوهرية تقوم بها العلاقات العامة وتكون مسؤولة عنها أمام الإدارة العليا ووظائف أخرى تشتراك بها مع الإدارات الأخرى في المنظمة الواحدة فدراسة وتحليل أراء المواطنين وتقديم التقارير المقترنات والتوصيات التي تهتم بها الإدارة العليا عند رسم السياسة العليا للمنظمة ونقل وجهات نظر المنظمة إلى الجماهير والتأثير على نشاطهم بواسطة الوسائل الإعلامية العديدة تعتبر الوظائف الأساسية للعلاقات العامة، كما وقد تشتراك مع الإدارات الأخرى بصورة غير مباشرة كاشتراكها مع الأفراد في إعداد المطبوعات والنشرات المتعلقة بشرح أعمال المنظمة وتعاون مع الإنتاج في تصميم ملصقات الأمن الصناعي، وتشترك مع المالية في إعداد التقارير المالية والميزانيات العمومية بأسلوب يثير الاهتمام، وأخيرا يمكن للعلاقات العامة الإشراف على كافة مراسلات المنظمة لغرض التزامها بأسلوب المجاملة واللطف في مخاطبة التنظيمات الأخرى والمعاملين معها. كما يعتقد البعض الآخر أن العلاقات العامة لها خمس وظائف أساسية وهي :

- البحث: الدراسة الخاصة بقياس اتجاهات الرأي العام بين جماهير المنظمة الداخلية والخارجية.
- التخطيط: رسم السياسة بالنسبة للمنظمة وذلك بتحديد الأهداف وتعزيز برامج الدعاية والإعلام حيث التوقيت وتوزيع الاختصاصات وتحديد الميزانية.
- التنسيق: الاتصال مع المسؤولين في الداخل والاتصال بالمنظمات والجماهير في الخارج وتزويدهم بالمعلومات والأخبار والبيانات والإحصاءات المتعلقة بالعلاقات العامة وخاصة ما يؤثر على سمعة المنظمة وشهرتها.
- الإدارة: وتعني تقديم الخدمات لبقية الإدارات الأخرى ومساعدتها على إدارة ووظائفها المتصلة بالجماهير.
- الإنتاج: إنتاج الأفلام السينمائية الموجهة إلى الجمهور حول نوعية إنتاجها أو الموجهة للعاملين بغية توعيتهم وزيادة معلوماتهم.

### الفرع الرابع: وسائل العلاقات العامة<sup>٢</sup>

يمكننا تصنيف وسائل الاتصال وأساليب العلاقات التي يستخدمها أخصائي العلاقات العامة إلى الأنواع التالية :

- ✓ الوسائل السمعية وهي : الإذاعة/الأشرطة/الاسطوانات/الهاتف.
- ✓ الوسائل السمعية البصرية وهي: التلفزيون/السينما/الفيديو/الحاسوب.
- ✓ الوسائل المقرؤة وهي: الجرائد/المجلات/الكتب/النشرات/الرسائل/الملصقات/الفاكس/الإنترنت.
- ✓ الوسائل المرئية وهي: الصور/الملصقات/إعلانات الشوارع.

كما أن أخصائي العلاقات العامة يمكن أن يستخدموا أشكالاً من الاتصال المباشر مثل:

- الندوات والمؤتمرات.

١ زياد محمد الشارمان، عبد الغفور عبد السلام."مبدئ العلاقات العامة"، ط١، عمان، دار الصفاء للنشر والتوزيع ،2001، ص ص: 30,31.

٢ صالح خليل أبو أصبح."العلاقات العامة والاتصال الإنساني" ، ط١، عمان،الأردن، دار الشروق للنشر والتوزيع ، 2004، ص ص: 143, 142.

- المحاضرات والخطابات.
- المعارض والأسواق التجارية.
- الرحلات والزيارات.

كما إن أخصائي العلاقات العامة يستخدمون طرقاً أخرى غير مباشرة لتعزيز صورة مؤسساتهم وذلك مثل :

- التبرعات.

- رصد الجوائز.
- المشاركة في الأنشطة الاجتماعية والبيئية.
- تمويل البرامج والبحوث.
- الحفلات الفنية.

#### **الفرع الخامس: العلاقات العامة مع العملاء<sup>1</sup>**

للعميل وضع خاص بالنسبة للمنشأة، فهو المشتري للسلعة التي تنتجه أو الخدمة التي تقدمها، وبقاء المنشأة واستمرارها ونموها مرتبط بوجود العملاء، فإذا انصرفوا عنها تعرضت المنشأة لخطر التوقف أو الإفلاس أو الزوال، لذلك فإن علاقات المنشأة مع العملاء تعتبر من الأمور الهامة حتى يستمروا في تشجيعهم لما تنتجه من سلع أو تؤديه من خدمات.

وتختلف أهمية العملاء حسب حجم تعاملهم مع المنشأة ومدى تأثير هذا التعامل على نشاطها، ولكن العلاقات بين المنشأة والعملاء يجب أن تقوم على قدم المساواة، فليس هناك علاقة أو معاملة خاصة توجه لعميل معين دون آخر، والعملاء يكونون الرأي العام الذي يقف بجانب المنشأة في أوقات الأزمات والشدة لذلك فإنه من المهم إرضائهم، والحصول على تأييدهم والتعرف على آرائهم ووجهة نظرهم وشكواهم ومشكلاتهم.

وحتى تتمكن المؤسسات من نيل ثقة عملائها باستمرار عليها أن تتبع ميولهم ورغباتهم وأذواقهم وتعمل على إنتاج ما يتلاءم معها، وكذلك يعمل على تطوير هذه الميول والرغبات من خلال تنظيم برامج علاقات عامة مبرمجة بدقة وقادرة على التأثير في الجمهور وكسب تأييده لأي جديد قد تطرحه المؤسسة المعنية في الأسواق.

وتقوم إدارة العلاقات العامة بالترويج بالتنسيق مع إدارة المبيعات ومسؤول الترويج والدعائية الذي يمكنهم أن يمثلوا قنوات اتصال مزدوجة بين إدارة العلاقات العامة والمؤسسة من جهة وبين الجمهور من جهة أخرى.

#### **أولاً-أهداف العلاقات العامة مع العملاء :**

يمكن تلخيص أهداف العلاقات العامة مع العملاء فيما يأتي :

- تعريف العملاء بحقيقة الجهود التي تبذل داخل المنشأة في سبيل تطوير الإنتاج والخدمات لمصلحتهم.
- إشعار العميل بأهمية تعامله مع المنشأة حيث أنه سيحصل على سلعة ممتازة ويساعد في رفع مستوى معيشة العديد من العمال الذين يعملون في المؤسسة.

---

<sup>1</sup> زياد محمد الشارمان، عبد الغفور عبد السلام. المرجع السابق، ص ص: 115، 116.

- تمسك العملاء بالسلعة أو الخدمة، يعتبر من أهداف العلاقات العامة مع العملاء، خاصة لو ظهرت سلع أو خدمات منافسة، ولا يتحقق ذلك إلا عن طريق علاقات قوية تربط العملاء بالمنشأة.

- إقناع العملاء بأي تغيير في سياسة المنشأة أو التعديل في السلعة أو رفع لأسعارها.

- التعرف على وجهة نظر العملاء فيما تنتجه المنشأة أو تعديل في السلعة أو رفع لأسعارها.

- التعرف على وجهة نظر العملاء فيما تنتجه المنشأة من سلع أو ما تؤديه من خدمات من أجل تطويرها لتوافق مطالعهم وتحظى باهتمامهم وتشجيعهم.

### ثانياً- وسائل الاتصال مع العملاء :

هناك الكثير من الوسائل التي عن طريقها يمكن الاتصال بالعملاء ومن هذه الوسائل :

- مجلة المنشأة بما تتضمنه من معلومات وأراء هم العملاء.

- المقابلات الشخصية.

- الزيارات التي يقوم بها العملاء للمنشأة لمشاهدة حقيقة ما يجري فيها.

- الرسائل التي ترسل إلى العملاء موضحة موضوعات أو مسائل معينة أورداً على استفسارات العملاء.

- المعارض التي تقيمها المنشأة.

- الصحف والمجلات والسينما والتلفزيون.

- المؤتمرات الصحفية.

- الحفلات الترفيهية.

- الهدايا التذكارية التي ترسلها إلى عملائها.

### المطلب الثاني : التسويق العلقياتي

#### الفرع الأول: مفهوم وتعريف التسويق بالعلاقات

##### أولاً- مفهوم التسويق بالعلاقات :

بدخول القرن الواحد والعشرين ازداد ارتباط الرغبات الذاتية للزبائن بالخدمات المصاحبة للمنتج وتمثلت اغلبها في حب الانتماء والظهور، تحقيق الذات، وساهمت هذه الرغبات في ظهور سلطة الزيون وتحول

الأسواق نحوه وظهور مفهوم (one to one) وهو الوجه الآخر للتسويق بالعلاقات والذي يعني الاهتمام

بحاجات الزيون وإشباعها وذلك بالاتصال به والتعامل معه بشكل فردي و مباشر، حيث ظهر هذا النوع من

التسويق مع بداية ثمانينيات القرن العشرين في مجال الصناعات والخدمات، وهو عبارة عن مقاربة تركز على إنشاء علاقات دائمة و طويلة المدى مع الزبائن الحاليين والمحتملين، تنشأ من خلالها المؤسسة روابط تجارية

أو حتى شخصية، أي التركيز على توجيه المؤسسات بالزيون أكثر من توجيهها بالمنتج، وذلك بالسعى لإقامة

علاقات دائمة مع الزبائن الحاليين والمحتملين و السعي الجاد للمحافظة عليها في صيغة ارتباط و تعارف و تبادل.

##### ثانياً- تعريف التسويق بالعلاقات :

هناك العديد من التعريف لمفهوم التسويق بالعلاقات، ولكن في أغلبها تركز على أساس متشابهة يتضمنها

مفهوم التسويق بالعلاقات، من هذه التعريفات:

تعريف kotler و الذي ينص على أن : "... التسويق بالعلاقات هو نموذج مطور من التسويق؛ يسعى للتفكير بصيغة ارتباط وتبادل و تعاون مع الزبون على المدى الطويل لمواجهة المنافسة ، أما التسويق بالصفقات فيميل لتجاهل العلاقات...<sup>1</sup>" .

أما (Gronroos 1994) فيعرف التسويق بالعلاقات بأنه "عملية تعريف الزبون المستهدف ثم العمل على جذبه واستهدافه، والعمل على الاحتفاظ به، ومن ثم دعم وتطوير العلاقة معه، إضافة إلى تطوير العلاقات المستمرة مع الأطراف الأخرى ذات المصلحة بالمؤسسة، مما يساعد في تحقيق أهداف جميع هذه الأطراف، وهذا يتحقق من خلال الوفاء بالوعود المقدمة لجميع هذه الأطراف بالشكل المرضي والمقبول<sup>2</sup> . من جهة أخرى يعرف التسويق بالعلاقات على أنه أنشطة تسويقية تهدف إلى إنشاء علاقات مع الزبائن و الشركاء الآخرين وتحسين وتعزيز هذه العلاقات، بحيث تحقق أهداف جميع الأطراف، هدف العلاقات يتحقق من خلال عمليات التبادل والوفاء بالوعود<sup>3</sup> .

ومما سبق يمكن القول بان التسويق بالعلاقات يهدف إلى بناء علاقات رضاء طويلة الأجل مع الأطراف المعاملة مع المنظمة سواء كانوا : مستهلكين موردين أو موزعين أو عاملين داخل المنظمة، وذلك من خلال دراسة وتحديد الاحتياجات الحقيقية للعملاء، وتحديد كيفية تقديم الخدمات أو المنتجات وفقا لاحتياجات العميل.

#### الفرع الثاني: أهمية التسويق بالعلاقات

إن التسويق بالعلاقات تعتبره بعض الدراسات من الأدوات الهامة التي تساعده على تجاوز التحديات التسويقية التي تفرضها التغيرات البيئية، فهي تحقق المنافع لكل من المسوق والعميل في آن معاً، وللمنظمات الكبيرة والصغيرة على حد سواء، وعلى الرغم من أن نتائج التسويق بالعلاقات قد تكون بطيئة لكنها كبيرة، وقد نلتمس هذه الأهمية من منطلقين<sup>4</sup> :

أولاً- بالنسبة للمنظمة التي تطبق المفهوم :

- تساعد المنظمات على الوصول إلى ما يعرف بعميل مدى الحياة؛
- تساعده على تحقيق الأرباح وعائدات مستقرة ومستمرة؛
- تحقيق موقع في ذهن العميل بأن المنظمة تقع في موقع الخبر والممستشار؛
- تقليل تكاليف الأرباح؛
- تحقيق كلمة الفم الطيب التي تجعل من العميل إحدى شبكات التسويق بالنسبة للمنظمة ؛

1 بنشوري عيسى، الداوي الشيع."تنمية العلاقات مع الزبائن عامل أساسى لاستمرارية المؤسسات"، مجلة الباحث، العدد 07، جامعة ورقلة، 2009/2010، ص. 367.

2 طاهر توفيق."التسويق بالعلاقات كاداة لدعم الولاء لدى الزبون"، مذكرة الماستر، البويرة ، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية، التجارية وعلوم التسويق، جامعة أكلي محنـد اولـجاج، 2014/2015، ص. 09.

3 صادق زهراء."إدارة الصورة الذهنية لمؤسسات وفق مدخل التسويق بالعلاقات"، أطروحة الدكتوراه ، تلمسان ، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسويق، جامعة زعير، 2007.

4 هالة قحف."دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن للعلامة موبيليس"، مذكرة الماستر، ورقـلة، كلية العـلوم الاقتصادية و التجارـية و عـلوم التـسـويـق، جامعة قاصـدي مريـاح، 2014/2015، ص. 05.

- خلق وبناء عملية اتصال باتجاهين بين المنظمة وعملائها تحقق نوعا من التغذية المرتدة التي تساعده على تطوير العلاقات المستقبلية والوصول إلى رضى العملاء.

ثانيا- بالنسبة للعملاء :

- الراحة والثقة في التعامل مع الجهة التي اعتاد العميل التعامل معها؛
- الوصول إلى علاقة اجتماعية مع المسوق أو مقدم الخدمة للاعاملين لديه؛
- تقليل التكاليف التحول من سوق لآخر سواء التكاليف الاجتماعية أو المادية أو النفسية؛

#### الفرع الثالث : أبعاد تسويق العلاقات

انطلاقا من القول بأن تسويق العلاقات مسمى لإستراتيجية تسعى إلى بناء وتنمية مؤسسات طويلة الأجل مع الزبائن، من خلال إمدادهم بالقيمة وإشباع حاجاتهم ورغباتهم، حيث يمكن لتلك المؤسسات حصد العديد من المنافع جراء تكرار البيع لهؤلاء الزبائن الذين يتم تنمية العلاقات معهم، حيث تستطيع تحقيق زيادة في كل مبيعاتها وحصتها السوقية ومستويات أرباحها، وبناءً عليه ولفرض التطبيق الجيد لمفهوم تسويق العلاقات من طرف المؤسسات فإنه ينبغي عليها التطرق لأبعاده الخمسة وهي: الجودة، التحسين المستمر للجودة، شكاوى الزبائن، تقوية العلاقة بين المؤسسة والزبون، وأخير التسويق الداخلي، وعلى العموم سيتم تقديم أهم المميزات الخاصة بكل بعد كما يلي<sup>1</sup>:

**أولا-الجودة :** وتعني إمكانية المنتج في مواجهة توقعات الزبون المرتقب، أي مدى تحقيقها لرغبات وحاجات الزبائن، نظرا لأن إعداد منتج جيد لا يعني قبوله من الزبون، وهي تمثل السمات والخصائص النهائية للخدمة أو المنتج والتي تنبثق من قدرتها على تحقيق الرضا التام ومقابلة احتياجات الزبون؛

**ثانيا- التحسين المستمر للجودة:** وهو جانب أساسي ومحوري في إدارة الجودة الشاملة، ويعرف على أنه الدراسة المستمرة للعمليات في نظام ما، يهدف إلى تحسين الأداء والحصول على أفضل النتائج؛

**ثالثا- شكاوى الزبائن:** وهي توقعات الزبائن التي لم تقم المؤسسة بإشباعها، وهي سلاح ذو حدين إذا تم الاهتمام بها زاد ولاء الزبائن للمؤسسة، وإذا تم إهمالها يتحول زبائنها إلى منافسيها؛

**رابعا- تقوية العلاقة بين المؤسسة والزبائن :** حيث تعمل المؤسسة على تقوية علاقتها بزبائنها كون ذلك سوف يؤدي إلى تنمية علاقات الزبائن مع المؤسسة، ويكون محصلة ذلك استمرار المؤسسة في السوق، لذا فالمؤسسة التي لا تقوم بتقوية علاقتها مع زبائنها، سوف يحتاج زبائنها إلى إقامة علاقة مع مؤسسة أخرى بدلا منها، ومن ثمة سوف يوجه الزبون أمواله إلى تلك المؤسسة لتوظيف علاقته بها؛

**خامسا-التسويق الداخلي :** حيث تقوم فكرة التسويق الداخلي على أن آل الأفراد داخل المؤسسة يجب أن يبذلوا قصارى جدهم من أجل زيادة كفاءة وفعالية أنشطة التسويق الخارجي بها، وأن كل وحدة تنظيمية أو جماعة داخل المؤسسة تسوق قدراتها وإمكانياتها للوحدات الأخرى داخل نفس المؤسسة.

1 حكيم بن جروة."أثر استخدام أبعاد تسويق العلاقات في تحقيق الميزة التنافسية للمؤسسة"، مجلة الباحث، عدد 11، جامعة قاصدي مرياح ورقلة، الجزائر، 2012، ص 178.

#### الفرع الرابع: مركبات التسويق بالعلاقات<sup>1</sup>

يقوم مفهوم التسويق بالعلاقات على ستة مركبات أساسية هي:

- خلق قيمة مضافة جديدة لعملاء من خلال استهلاكم أو استعمالهم للسلعة أو الخدمة المقدمة.
- إدراك الدور الرئيسي للمستهلك أو العميل في تحديد القيمة والمنافع التي يرغب في تحقيقها من خلال عملية اختيار واستهلاك السلعة أو الخدمة.
- العمل على تحديد عملية الاتصال بين البائع والمشتري بشكل يدعم القيمة المدركة من قبل المستهلك أو العميل.

- دعم التعاون والتنسيق المستمر بين المسوقين والعملاء.

- إدراك أهمية عامل الوقت بالنسبة للعملاء.

- بناء شبكة من العلاقات مع العملاء، إضافة إلى شبكة من العلاقات بين المنظمة ومختلف أطراف Stakeholders مثل الموردين والموزعين والوسطاء وغيرهم من أصحاب المصالح مع المنظمة.

#### الفرع الخامس: خطوات تطبيق التسويق بالعلاقات<sup>2</sup>

- تحديد القطاع السوقي المستهدف: أي أن تحديد المنظمة من سوق تقوم ببيع سلعها وخدمتها في السوق.
- خلق قاعدة بيانات لأعضاء القطاع السوقي المستهدف: حيث تحتاج المنظمة لخلق قاعدة بيانات لأعضاء القطاع السوقي المستهدف، لاستخدامها كمراجع مهم في المحادثات التي سوف تتم مع الزبائن فيما بعد.
- تقييم أهم العملاء في القطاع السوقي المستهدف: يتم تقييم أهم العملاء في القطاع السوقي المستهدف بحسب ربحية كل عميل بناء على فترة تعامله مع المنظمة والعائد المتوقع من هذا العميل.
- إنشاء نظام فعال للاتصال مع الزبائن: يؤدي إنشاء نظام فعال للاتصالات مع عملاء المنظمة إلى وجود علاقات تبادل مربحة لكل من: المنظمة، وعملائها، وبناء تلك العلاقة على الثقة المتبادلة فيما بينهما وتمثل أهداف إنشاء هذا النظام فيما يلي :

► تأسيس علاقة شخصية بين العميل والمنظمة ويطلب ذلك ما يلي :

- أن يتمتع العاملون بالمنظمة بروح الإنجاز الایجابي للعملاء.

- أن تعمل المنظمة على إجراء مقابلات، أو تشكيل مجموعات للمناقشة مع العملاء.

- أن تقوم بتطبيق برنامج فوائد العضوية.

► وجود حوار مستمر بين المنظمة والعملاء عن طريق ما يلي :

- قيام المنظمة بإرسال خطابات للعملاء.

- الاتصال المباشر بالعملاء.

- الحفاظ على ولاء الزبائن: لا تتمكن المؤسسة من شراء الولاء لكنها تستطيع الحصول عليه إذا كانت تستحق ذلك.

1 الهام فخرى احمد حسن."التسويق بالعلاقات"، الملتقى العربي الثاني التسويق في الوطن العربي الفرص والتحديات، جامعة الدول العربية، 6-18 اكتوبر 2003، ص ص: 396,397.

2 مني شفيق"التسويق بالعلاقات" ، مصر، المنظمة العربية للتنمية الإدارية، 2005، ص ص: 55-66.

**المحافظة على ولاء العملاء:** إن ولاء العملاء لا يمكن شراؤه ولكن أي منظمة تستطيع الحصول عليه إذا كانت تستحق ذلك.

### المبحث الثاني : إدارة علاقة الزبائن

تقوم العديد من المؤسسات باستخدام إدارة العلاقة مع الزبائن للمحافظة على استبقاء الزبائن الحاليين وبناء علاقات مريحة وطويلة الأجل معهم إذن إدارة العلاقة مع الزبائن هو امتداد للتسويق بالعلاقات وهو فلسفة ووسيلة لتطبيق التسويق بالعلاقات.

#### المطلب الأول : أساسيات إدارة علاقة الزبائن

##### الفرع الأول : مفهوم إدارة علاقة الزبائن :

إن الفكرة الأساسية لإدارة علاقات الزبائن هي تنبثق من اهتمام التسويق الحديث أو المعاصر على الزبائن واعتباره أحد الأركان الأساسية التي يجب أن تراعيها المنظمة إذا ما أرادت تحقيق النجاح والنمو والبقاء عند مد جسور وعلاقات متربطة مع الزبائن<sup>1</sup>.

##### أولا-تعريف إدارة علاقة الزبائن :

تعرف إدارة العلاقة مع الزبائن على أنها "مجموعة من الأنظمة الأولية والأدوات التقنية التي تسمح للشركات باتخاذ قرارات تسويقية صائبة من حيث التوقيت والجودة للمحافظة على مستوى ربحية أعمالها وتنميتها"<sup>2</sup> كما يعرفها Peppers and Rogers على أنها "تطبيق لمفهوم التسويق بالعلاقات، بهدف إشباع حاجات الزبائن بصفة فردية، من خلال الارتكاز على ما يقوله الزبون وما تعرفه المنظمة عنه"<sup>3</sup>.

ويعرفه Kotler أنه : "نموذج مطور من التسويق يسعى للتفكير بصيغة ارتباط وتبادل وتعاون مع الزبون على المدى الطويل لمواجهة المنافسة"<sup>4</sup>

من خلال التعريف السابقة يمكن أن نعرف إدارة العلاقة مع الزبائن على أنها : "المنهجية التي تسعى إلى خلق وتعزيز العلاقة بين المؤسسة والزبون وهذا باستعمال الوسائل المختلفة التي تعمل على البقاء باتصال دائم مع الزبون لإشباع رغباته من أجل المحافظة عليه وكسب ولائه وتحسين القيمة وربحية المؤسسة من خلال ذلك".

ولو حللنا حللاً مفهوم إدارة علاقات الزبائن لوجدنا انه يتكون من ثلاثة عناصر يمكن توضيحها في الشكل التالي<sup>5</sup>:

1 سعدون حمود جثرو اخرون.. "صياغة استراتيجية إدارة علاقات الزبائن عبر تحقيق العلاقة بين الذكاء الاستراتيجي والذكاء التنظيمي"، مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية والإدارية، المجلد 5، العدد 10، بغداد، العراق، 2013، ص. 377.

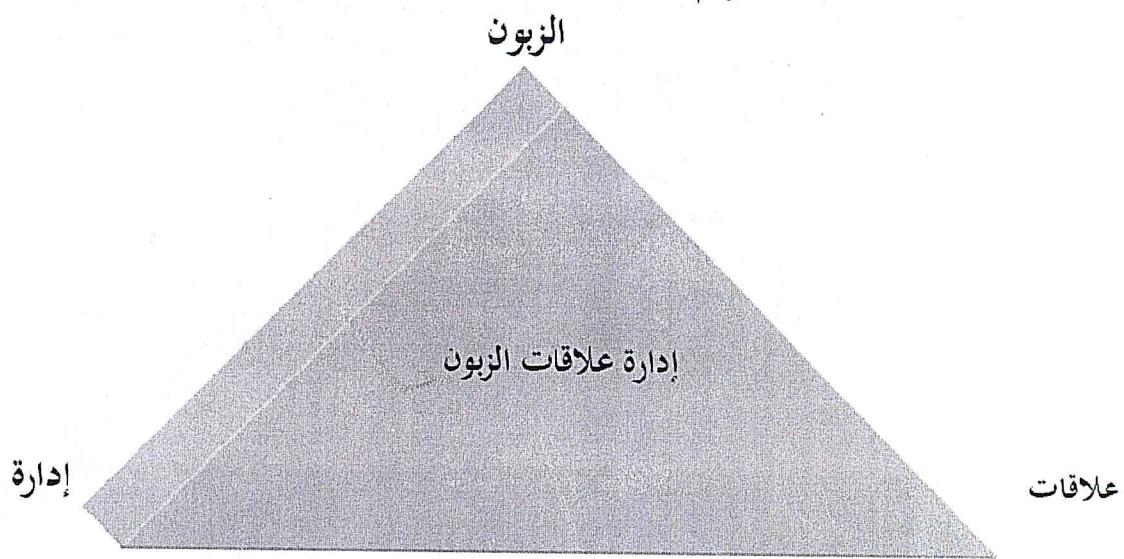
2 وسف حجيم سلطان الطائي، هاشم فوزي دباس العبادي."ادارة علاقة الزبائن" ،ط1، عمان،الأردن،مؤسسة وراق للنشر والتوزيع،2009، ص 191.

3 درمان سليمان صادق."التسويق المعرفي" ،ط1، عمان،الأردن، دار كنوز المعرفة العلمية للنشر والتوزيع،2012، ص 113.

4 خلوط زمورة."التسويق الابتكاري وأثره على بناء ولاء الزبائن دراسة حالة مؤسسة اتصالات الجزائر" رسالة الماجستير، بومرداس،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية وعلوم التسيير، جامعة محمد بوقرة، بومرداس، 2014، ص 69،70.

5 عبد الله غالى، محمد قريشى."دور التكنولوجيا في تدعيم وتفعيل ادارة علاقات الزبائن" ،مجلة ابحاث اقتصادية وادارية، العدد 10، جامعة بسكرة،الجزائر،2011، ص ص 147,148.

الشكل رقم (II-8): عناصر إدارة علاقات الزبائن



المصدر: عبد الله غالم، محمد قريشي ، "دور تكنولوجيا في تدعيم وتفعيل إدارة علاقات الزبائن" ، مجلة أبحاث اقتصادية وإدارية العدد العاشر، جامعة بسكرة، سنة 2011، ص 148.

#### ثانياً : تقسيم ادارة علاقه الزبون CRM

و يتم تقسيم CRM إلى ثلاثة مجموعات متميزة هي <sup>١</sup>:

- إدارة علاقة العميل العملية: نقصد بها العلاقات والتكنولوجيا المساهمة في صناعة اتصال المؤسسة مع عملائها مثل: المعالجة الأوتوماتيكية النظر في المعطيات المتعلقة بالعملاء؛
- إدارة علاقة العميل التعاونية: تشير إلى وسائل الاتصال التي تكون من خلالها المؤسسة على اتصال مباشر مع العملاء مثل مراكز الاتصال، الانترنت، مراسلات عن طريق البريد الالكتروني؛
- إدارة علاقة العميل التحليلية: هي حجر الزاوية الحقيقي للنظام هدفها تخزين وتحليل البيانات التي تم جمعها في العملية الأولى والثانية لاستخراج المعلومات المستخدمة لاتخاذ القرارات المتعلقة بالزبون.

#### الفرع الثاني: مكونات العلاقة بين المنظمة والزبون

تتمثل أهم مكونات العلاقة بين المنظمة والزبون في بيئه الأعمال فيما يلي <sup>12</sup>:

- ✓ الرضا: يعرف الرضا من الناحية الشعورية كعملية استجابة إيجابية للمؤسسة، ومن الناحية الإدراكية شعور إيجابي ناتج عن تقييم جوانب العلاقة مع المؤسسة وممثليها وسلوكهم التعاوني ومقارنتها بالتوقعات؛ أي مدى تعويض المنتج (سلعة، خدمة وأو علاقة) بطريقة ملائمة للتضحيات المقدمة لنيله، وإذا جمعنا بين الناحية الشعورية والإدراكية فهو ظاهرة غير ملاحظة أي حالة نفسية (حكم تقييمي)، ناتج عن التجربة والمقارنة مع التفضيلات الأساسية؛

1 عفاف الصيد. "الدور الاستراتيجي للتسويق بالعلاقات في تحقيق أهداف المؤسسات الصغيرة والمتوسطة" ، مذكرة ماستر، جامعة الجزائر، ورقلة ،

كلية علم التسيير والعلوم الاقتصادية التجارية، 2010/2011، ص .49

2 بنشورى عيسى، الداوى الشيخ. المرجع السابق، ص ص: 368-370

✓ الثقة: وهي شرط ضروري لتنمية العلاقة وتتبع من احترام شريك التبادل للبعد القانوني للصفقة أو العقد ، وتعرف على أنها الاستعداد للاعتماد على شريك التبادل وإرادة العناية به، لأنه يتسم ليس فقط بالسلوك وإنما أيضا بخصائص جوهرية كالدافعية، الكفاءة، الأمانة، المصداقية، النزاهة، الوعود، المسؤولية والميل للمساعدة ، (Servabilité) وهي شعور واستعداد لانتهاج مسلك المخاطرة للحفاظ على العلاقة؛

✓ الالتزام المتبادل: تتأثر العلاقة بين الطرفين بدرجة الالتزام المتبادل، وتعرف كإرادة من الطرفين للمحافظة على علاقة دائمة وقوية ومتابعتها على المدى الطويل لاستمرار التبادل المربح بين الطرفين؛

✓ التبادلية: تبين الكثير من النظريات الاجتماعية أن التبادل أساس العلاقة، ويفترض فيه: العطاء، الأخذ ثم العطاء، فعندما يتبادل فردان شيئاً ينبع عن ذلك إلزامية شعورية بتكرار التبادل، فقد تشتري مؤسسة للورق مواد كيميائية من مؤسسة أخرى، وتشتري هذه الأخيرة من الأولى الورق الذي تحتاجه وهكذا ... فهـما يمارسان التبادلية باستمرار؛

✓ التفاعل: يتطلب التفاعل بعدين أساسيين هما التعامل المادي، كإتمام عملية الشراء أو الصفقة التجارية، وبعد العلاقة، ويتضمن الاتصال الشخصي مع الزبون بما يؤدي إلى ترك أثر طيب لديه، سواء كان هذا الزبون فرداً أو ممثلاً لمؤسسة وذلك عن طريق:

1) التحكم في سرعة الكلام والتركيز على النهايات لتوضيح مضمون الرسالة؛

2) التركيز وطرح الأفكار المناسبة في الأوقات المناسبة بنبرة الصوت المناسبة؛

3) تنمية مشروعات ترويجية مشتركة وتقديم النصائح والمشاركة في المعلومات.

#### الفرع الثالث: أهداف إدارة علاقات الزبائن

هناك مجموعة من الأهداف التي تسعى إلى تحقيقها أي منظمة من خلال إدارة علاقات الزبائن وهذه

الأهداف هي<sup>1</sup>:

أولاً- رضا الزبائن : يعتمد رضا الزبائن على الأداء المدرك للمنتج بالنسبة إلى توقعات الزبائن ، إذا ما كان هذا الأداء غير متفق مع التوقعات الزبون فان الزبون لن يكون راضياً، وإذا ما كان هذا الأداء يتقابل مع توقعات الزبون فان الزبون سيتحقق عندـ الرضا، وإذا ما زاد هذا الأداء عن توقعات الزبون فـان رضا الزبون سيزداد أو يتجـه ، الشركات التسويقية تسعى إلى إرضاء الزبائن بنسبة أكبر من المنافسين يمكنها تحقيق ذلك من خلال تقليل أسعارها وزيادة خدماتها.

كما يمكن تحقيق رضا الزبون من خلال ثلاثة مراحل وهي<sup>2</sup>:

- فهم حاجات الزبائن : يتوجب على المسوقين أن يكونوا على اتصال دائم بالزبائن سواء الحاليين منهم أو المحتملين ليتسنى لهم معرفة العوامل التي تحدد السلوك الشرائي لهؤلاء الزبائن، إذ يعد فهم الزبون والإلمام بحاجاته ورغباته من أكثر الأمور أهمية للمنظمة.

<sup>1</sup> درمان سليمان صادق.المراجع السابق، ص ص : 136,137.

<sup>2</sup> يوسف حجيـم سلطـان الطـائـي، هـاشـم فـوزـي دـيـاس العـابـدـي.المـراجـع السـابـقـ، صـ صـ: 226,227

- التغذية المرتدة للزبون: تمثل هذه الخطوة بالطرق والأساليب التي يستعملها المسوقين لتعقب آراء الزبائن عن المنظمة لمعرفة مدى تلبيتها لتوقعاتهم، ويمكن للمنظمة القيام بذلك من خلال طريق الاستجابة Reactive.
  - القياس المستمر: الخطوة الأخيرة لتحقيق الرضا تمثل بقيام المنظمة بإنشاء برنامج خاص لقياس رضا الزبون كنظام "Customer Satisfaction Matrices" (CSM) الذي يقدم إجراءً لتتبع رضا الزبون طوال الوقت بدلاً من معرفة مدى تحسين أداء المنظمة في وقت معين.
- ✓ تحقيق رضا الزبون:
- هناك عدة نقاط يمكن من خلالها تحقيق رضا الزبون أهمها ما يلي:<sup>1</sup>
- أشراك الزبائن في مناقشة خطط الجودة وطريق تطويرها وتحصيص مكافأة مجزية لكل مقترن من مقترحاتهم الذي تحقق نتائج إيجابية.
  - دعوة الزبائن لزيارة المنظمة وإطلاعهم على نشاطاتها والطلب منهم تقديم مقترناتهم لتطويرها.
  - تقديم هدايا رمزية للزبائن في المناسبات الرسمية وبطاقات تهنئة بعبارات تنم على الأقدام والتقدير.
  - زيارة الزبائن المهمين بين الحين والأخر للاستماع ميدانياً على آرائهم ومقترناتهم.
  - متابعة الزبائن الذين أشترو منتج المنظمة لمرة واحدة ولم يكررو عملية الشراء ثانية للوقوف على السبب.
  - أسعار الزبائن بأهميتهم من خلال اعتماد العاملين بمجال التسويق والترويج للإعلانات فيها تركيز واضح على أهمية الزبائن.

ثانياً- ولاء الزبون: يعد ولاء الزبون الركن الأساسي لنجاح أي منظمة والتكامل مع باقي العناصر الأخرى حيث تعد عملية الاحتفاظ بالزبون من القضايا الصعبة جداً بسبب التغيرات الخاصة بسايكلولوجية وسلوك الزبائن. ويستخدم الولاء للإشارة إلى تفضيل الزبائن لشراء منتجات منظمة محددة دون سواها<sup>2</sup>، وعرف ولاء الزبون كما يلي:<sup>3</sup> يتمثل ولاء الزبون المنتج ، أو لعلامة تجارية ، أو لنقطة بيع، أو لمؤسسة في سلوك شرائي متكرر وموافق ايجابية، وهذه المواقف الايجابية أو التعلق هي التي تمكن من التفرقة بين الولاء الحقيقي، وبين عملية تكرار السلوك الشرائي .

وأغلب المنظمات تحاول تعظيم الولاء لدى الزبائن باستخدام أساليب متنوعة وإيجاد نوع من المشاركة بين الزبون والمنظمة.

✓ مكونات ولاء الزبون:<sup>4</sup>

من المعروف أن ولاء الزبون يترجم إلى الربحية، وهناك مكونات أساسية تؤدي إلى تلك الربحية وهذه المكونات هي:

1 نفس المرجع، ص: 224, 225.

2 نفس المرجع، ص: 251.

3 معراج هواري وأخرون."سياسات وبرامج ولاء الزبون وأثرها على سلوك المستهلك"، ط1، عمان،الأردن، دار كنوز المعرفة للنشر والتوزيع، 2013، ص: 39.

4 يوسف حجيم سلطان الطائي، هاشم فوزي دباس العبادي، المرجع السابق، ص: 225, 226.

- 1- **تكليف الحصول على الزبون:** تتحمل المنظمة تكاليف متنوعة من أجل الحصول على زبون جديد. إذ يؤدي تبني الزبون للمنتج الجديد أو المطور إلى تحقيق عوائد للمنظمة بصورة مستمرة، وهذه الحالة تعبر عن الرضا التام للزبائن.
- 2- **الدرجات العليا:** وتمثل بزيادة العوائد الناتجة من زيادة مبيعات المنتجات الجديدة أو المطورة عن طريق توصيات وروایات الزبائن ذوي التجربة السابقة.
- 3- **الدرجات الدنيا Downgrades:** ينخفض العائد نتيجة لعدة أسباب منها: التحولات في الاستثمار، التفاوض، الخصومات، وقلة استعمال المنتج، إذ يعد العائد مؤشراً هاماً لنية الزبون في زيادة أو تخفيض استثمار المنظمة الذي يؤدي بدوره إلى زيادة عوائدها.
- وعادة ما ينقسم الزبائن في بعض الأحيان إلى ثلاث طبقات وفقاً لنموذج ولاء الزبون الذي قدمه Jammerng، وهذه الطبقات هي<sup>1</sup>:
- قاعدة ولاء قوية (الزبائن الذين لهم علامات شراء في كل وقت).
  - قاعدة ولاء معتدل (الزبون الذي لديه ولاء لعلاماتين أو أكثر).
  - متغيري الولاء والتبدل (من علامة مفضلة واحدة إلى أخرى).
- وأشار (Oliver, 2002:35) إلى أن الولاء لعلامة أو ماركة تجارية معينة يعتمد على ثلاثة عناصر مكونة أساسية وهي: التعهد (الالتزام)، التفضيل، والشراء المتكرر. إذ كونه يصف أربعة مستويات من الولاء بالاعتماد على هذه المكونات الآتية:<sup>2</sup>
- التميزي:** (Cognitive) ماركة تجارية واحدة تكون مفضلة لدى الزبون بالاعتماد على خصائص ومميزات الماركة التجارية الفائقة.
  - الانفعالي:** (Affective) الارتباط إزاء الماركة التجارية ويكون تطوره عبر سلسلة مواقف شراء متعددة هي التي كانت مرضية.
  - الميلوي:** (Conative) المرحلة الانفعالية مع التعبير عن<sup>3</sup> نية إعادة الشراء.
  - ال فعل:** (Action) المرحلة الميلوية زائداً الرغبة الفعلية للتغلب على المؤثرات الموقفية.
- ✓ خطوات بناء ولاء الزبائن في المنظمة :
- يجب على المنظمة القيام بعدد من الأمور لبناء الولاء مع الزبون :
- تحديد الزبائن المربحين لتركيز الاهتمام عليهم وتقديم عروض قوية لهم؛
  - إدارة معارف الزبائن والاتصال المستمر بهم وتقديم معلومات كافية عن المنظمة ومنتجاتها؛
  - تقوية العلاقة مع الزبون حيث يجب التركيز على الزبائن الحاليين وكيفية بناء علاقات طويلة معهم.
- عامة يمر كسب ولاء الزبون والحفاظ عليه بالمراحل التالية :

1 نفس المرجع، ص: 257.

2 نفس المرجع، ص: 258.

3 خلوط زمورة، المرجع السابق، ص: 66-68.

- بناء ولاء الموظفين: القاعدة الأساسية للولاء هي "أخدم موظفيك أولاً وبالمقابل سيخدمون زبونك"، فولاء الموظفين للمنظمة من الأمور الأساسية التي تؤثر على ولاء الزبائن؛
  - تطبيق قاعدة 80/20: وهي أن 80% من أرباح المنظمة تنتج عن 20% من زبائنها، فالمنظمة الذكية هي التي تقسم زبائنها بناءً على قيمة أنشطتهم، ومراقبتها للتأكد من أن الزبائن ذوي القيمة العالية للمنظمة يحصلون على حصةهم العادلة من العروض الترويجية الخاصة والمكافآت؛
  - تحديد مرحلة الولاء لدى الزبائن والعمل على تطويرها؛
  - أخدم أولاً بعثانياً وكذلك الاهتمام بشكاوى الزبائن؛
  - استمرار تجاوب المنظمة لاحتياجات زبائن؛
  - تحديد تعريف الزبائن للقيمة أي فهم القيمة التي يتوقعها الزبون وتغطيتها؛
  - على المنظمة أن تستعيد زبائنها المفقودين؛
  - توفر مهارات الأداء في موظفي الخط الأمامي للمنظمة يجب أن يكون الموظفين قادرين للإجابة عبر البريد الإلكتروني وموقع الشركة ويكونوا ودودين ومساعدين عند استقبال المكالمات الهاتفية.
- ومن الواضح بأن هنالك علاقة طردية بين الولاء والرضا أي بمعنى آخر كلما كان الولاء عاليًّا ماركة معينة هذا دليل على الرضا التام لدى الزبائن عن هذا المنتج.
- ثالثا-القيمة :**

أصبح التطور في المفاهيم البيئية ضرورة ملحة وبدأ يتغير معه جميع الأنشطة التسويقية وأصبح توجه التسويق نحو بناء علاقة ترابط مع الزبون الخارجي ليتسنى للمنظمة تحقيق قيمة معينة للزبون.

وهنالك مجموعة من التعريفات الخاصة بقيمة الزبون حيث عرفها كوتلر "هي ذلك الفرق بين قيمة الزبائن الكلية والكلفة الكلية" ، في حين عرفت أيضًا من قبل الرباعي بأنها هي "ما يحصل عليه الزبون نتيجة عملية التبادل مقابل السعر الذي يدفعه فهي تمثل أجمالي المنفعة مطروحةً منها الكلف التي يتحملها الزبون عند اتخاذه لقرار الشراء".

#### ✓ عناصر قيمة الزبون

- هنالك عنصرين أساسين وكما جاء به Kotler لأجل تكوين القيمة للزبون فأنهما تقسم إلى جزئين وهما:
- 1- **قيمة الكلية للزبون:** وهي حزمة من منافع الزبون التي يحصل عليها من المنتج وهذه تنقسم إلى الآتي:
  - أ-**قيمة السلعة :** ويقصد بها الخصائص المادية للمنتج نفسه ويمكن أن تتضمن (الأداء، المغولية، المطابقة، المثانة، لجمالية) وفي بعض الأحيان يطلق عليها تسمية أبعاد الجودة.
  - ب-**قيمة الخدمة:** هنا لا بد التمييز في تقديم الخدمة ويمكن أن تتضمن (الحسابات والائتمان، تسهيلات الطلب، التسليم، التنصيب، خدمات ما بعد البيع، الضمان).
  - ج-**القيمة الشخصية :** أصبح أفراد المنظمة مصدرًا مهمًا لتحقيق التميز وبشكل خاص في التسويق الموجه نحو الخدمة والجودة العالية نسبيًا للخدمات الشخصية هي صعبه التقليد من قبل المنافسين لأنها تعتمد على ثقافة المنظمة ومهارات الإدارة وتتضمن الآتي: (الاحتراف، الكياسة والمجاملة، الثقة، المثابرة، المغولية).

**د-قيمة المكانة الذهنية :** المكانة الذهنية هي طريقة ملائمة للإشارة إلى مجموعة متألفة (Constellation) من المكافأة النفسية Psychological Rewards التي يستلمها الزبون من الشراء، تملك استهلاك المنتج وتبرز المكانة الذهنية من خلال الرسالة الإعلامية أو من خلال التعبئة

## 2- الكلفة الكلية للزبون: وتقسم هذه الفقرة إلى الآتي:

**أ- الكلف النقدية:** السعر هو القيمة التبادلية للمنتجات وعلى أساسه تحدد قيمة المنتج التي سيحصل عليها الزبون.

**ب- كلف الوقت:** بعض الزبائن يعدون كلفة الوقت أعلى من الكلف النقدية وهذا يظهر بوضوح لدى الزبائن الذين يرغبون بأن يكون لديهم وقت ضائع.

**ج- كلف المجهود:** وهو الجهد الذي يقوم به الزبون للحصول على المنتج. إذ يعد كلفة يدفعها الزبون.

**د- الكلف النفسية :** تتضمن الكلف النفسية التعامل مع أفراد جدد والحاجة لفهم الإجراءات الجديدة والمجهود المبذول من أجل التكيف مع الأشياء الجديدة وكذلك قد يصاحبها نوع من الإحباط لدى الزبون في حالة عدم إضافة قيمة له عن اقتناءه منتج معين.

## الفرع الرابع: التكنولوجيا المستخدمة في إدارة العلاقة مع الزبون

ونجد أن أهم الوسائل التكنولوجية المستخدمة في CRM نجد مراكز الاستدعاء، الانترنت، التلفزيون التفاعلي، الهاتف النقال، الهاتف الثابت، الرسائل القصيرة وهي كالتالي:<sup>1</sup>

✓ مركز النداءات Centre d'appels

وتعرف على أنها "مجموعة من الوسائل البشرية النظامية والتقنية التي تضعها المؤسسة <sup>2</sup>دف تمكين الزبائن من الحصول على إجابات على طلباتهم".

✓ التلفزيون التفاعلي:

إن مصطلح التلفزيون التفاعلي يتعلق بشبكة تلفزيونية تشاهد على جهاز الكمبيوتر والتي تبث حصصا متصلة ومختلفة وذلك بحسب الفائدة المرجوة لكل فرد مشاهد ويعرف على أنه تلفزيون رقمي يشاهد عبر شاشة التلفزيون التقليدي مزود بـ de codeur ad hoc ، ويتاح للمشاهد إمكانية التدخل بفضل جهاز تحكم Clavier de décodeur Boitier Farrester ويراه Farrester على أنه "نشاط Télécommande أو لوحة مفاتيح Télécommande interagir يمكن من خلاله للمشاهدين استعمال جهاز تحكم Télécommande من أجل المعلومات المتاحة على شاشة التلفزيون".

✓ الانترنت ونظام <sup>2</sup>Internet web, www

عرفها كل من (Spar et Bussgang 1996) بأنه "مجموعة هائلة من أجهزة الحاسوب المتصلة فيما بينها بحيث يمكن مستخدموها من المشاركة في تبادل المعلومات" ، وتتوفر شبكة الإنترنيت تطبيقات رئيسين هما :

-البريد الإلكتروني E-mail.

-المعلومات الالكترونية.

1 هاجر بوعزة، "اثر التسويق بالعلاقات في تحقيق الميزة التنافسية -دراسة حالة اتصالات الجزائر فرع ورقلة" ، مذكرة الماستر، ورقلة، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، 10 جوان 2012، ص ص : 24,25.

2 يوسف حجيم سلطان الطائي، هاشم فوزي دباس العبادي.المراجع السابق، ص ص : 387,386.

## ✓ الهاتف النقال Mobile

إن الهاتف النقال سهل الاستعمال، يصاحب الأفراد عند تنقلهم من منطقة إلى أخرى بذلك فهو يستجيب لرغبات الزبائن، عند حاجتهم إلى معلومات أو إشباع حاجات في كل وقت وكل مكان. وتقوم المؤسسات بتقسيم النداءات الهاتفية إلى نوعين رئисين هما:

- النداءات الخارجية: هي نداءات من المؤسسة إلى زبائنهما بشكل مباشر لشراء سلعة أو بخدمة.
- النداءات واردة: هي نداءات تتلقاها المؤسسة استجابة للإعلانات المباشرة والتي تستخدم الأرقام الهاتفية المجانية.

## ✓ الهاتف الثابت:

هي وسيلة من وسائل الاتصال التي تستخدمها المؤسسة في تعاملها مع الزبائن، بحيث يريد الزبائن في إحدى مراحل العمل التحدث معك وليس مجرد آلة، وهذه التجارب يمكن أن تمثل لحظات حاسمة في علاقة المؤسسة بالزبون.

## ✓ الرسائل القصيرة Le SMS

هي وسيلة اتصال حديثة في السوق تقدم معدل عائد ومرتفع وتعود أهميتها إلى الخواص التي توفر فيها والتي هي:

- إمكانية الدخول .. l'accessibilité ..
- المطابقة للأصل .. Authentification ..
- التموقع والفعالية.

## المطلب الثاني : إدارة قاعدة بيانات الزبائن

الفرع الأول: مفهوم وتصنيفات الزبائن<sup>1</sup>

أولاً-مفهوم الزبائن : عملياً تستخدم كلمة زبون لوصف ثلاثة أنواع من الزبائن أولهما : الزبون الداخلي وهم الأفراد العاملين داخل المنظمة والثاني زبون على شكل أفراد وثالثهما يعد الزبون الصناعي أو المؤسسي ، وتسعي جميع المنظمات لتحقيق رغبات و حاجات هؤلاء الزبائن.

يعد الزبون من أهم المركبات التي تستند عليها إدارة علاقة الزبون ، إذ اجمع الباحثون والمفكرون على إن الزبون يعد المحور الأساسي للأنشطة التي تتعلق ببقاء ونمو المنظمة، حيث استمد الزبون هذه الأهمية بوصفه أحد أهم الاتصالات التي ظهرت في النصف الثاني من القرن العشرين، بعدما كانت المنظمات خاضعة قبل ذلك لمتطلبات الإنتاج والنظام التشغيلي ولصوت الآلة ، ولكن سرعان ما ظهر الزبون ليصبح هو العامل رقم واحد للمنظمات، وانه هو السيد .

هناك العديد من التعريفات التي تطرق إلى الزبون فلقد عرفه عبيادات " هو ذلك الفرد الذي يقوم بالبحث عن السلعة أو خدمة ما وشراؤها لاستخدامه الخاص أو استخدامه العائلي: " .

<sup>1</sup> يوسف حجيم سلطان الطائي، هاشم فوزي دباس العبادي. المرجع السابق، ص: 59,61

كما يعرف الزبون بأنه " الشخص العادي أو الاعتباري الذي يقوم بشراء السلع و الخدمات من السوق لاستهلاكه الشخصي أو لغيره بطريقة رشيدة في الشراء والاستهلاك".

وميز كل من كوتلرو الدراكه والشبي وآخرون بين نوعين من الزبائن هما :

1-الزبون الخارجي : هو ذلك الفرد المستهلك الذي تتمحور حوله كافة الأنشطة والجهود من أجل تحقيق رغباته و تحفيزه في اقتناء السلعة أو الخدمة التي تنتجهما المنظمة.

2- الزبون الداخلي : ويشمل الأفراد العاملين في جميع الإدارات والأقسام والشعب ، الذين يتعاملون مع بعضهم البعض لإنجاز الأعمال.

ومما تجدر الإشارة إليه أن الزبون يعد أحد أهم مصادر معرفة منظمات الأعمال ،لذا يتوجب عليها أن تستفيد من الزبائن لرصد معرفة التغيرات الحاصلة في السوق إذ أن هذه التغيرات أول ما تحدث لدى الزبائن في الغالب ومن ثم في المنظمات التي عليها أن تستفيد من زبائنها لرصد و معرفة هذه التغيرات.

ومن خلال إدارة معلومات الزبائن تكون المنظمات مؤهلة أكثر لتمثل سوقا من الفرص أمام منافسيها وأيضا لخلق أسرع للقيمة الاقتصادية للمنظمات و المساهمين و الزبائن.

#### ثانيا-تصنيف الزبائن:

يعد الفهم التام لطبيعة سلوك الزبائن وخصوصا الأنماط الشخصية لهم مفتاح الاستمرار في تقديم خدمة متميزة للجميع، من خلال فهم السمات الخاصة بكل نمط واستخدام الأساليب الملائمة للتعامل معها. والجدول التالي يلخص مختلف الأنماط الشخصية للزبائن وطريقة التعامل مع كل نمط..

## جدول رقم (II-2): الأنماط الشخصية للزبائن وطرق التعامل معهم.

نوع شخصية الزبون	بعض ميزات شخصيته	طريقة تعامل مقدم الخدمة معه
الزبون السسي	كثير الأسئلة، بطيء في اتخاذ القرارات؛ يعطي الردود الصبر وحاوله الرصوول إلى الأسباب التي للأسئللة التي تطرح عليه؛ يفكك في موضوعات كثيرة أثناء تؤدي إلى عدم ثباته على اتخاذ القرار؛ حديث مقدم الخدمة معه، مما يقلل درجة تركيزه واستيعابه تدعيم الحديث معه بالأدلة التي تعمق قناعاته بما يقول بقدم الخدمة.	طريقته تعامله، بطيئ في اتخاذ القرارات؛ يعطي الردود الصبر وحاوله الرصوول إلى الأسباب التي للأسئللة التي تطرح عليه؛ يفكك في موضوعات كثيرة أثناء تؤدي إلى عدم ثباته على اتخاذ القرار؛ حديث مقدم الخدمة معه، مما يقلل درجة تركيزه واستيعابه تدعيم الحديث معه بالأدلة التي تعمق قناعاته بما يقول بقدم الخدمة.
الزبون المتشكل	عدم شجاعته فيما يقول؛ تعميق المخواطجته تتطوى على سخرية لما يقوله له مقدم الخدمة (عدم معرفة الأساس الذي يبني عليه شكه، موافقته مدعياً على بعض الحوافز الفرعية لموضوع الحديث معه إلى حين تحقيق جو من الثقة التامة.	عدم شجاعته فيما يقول؛ تعميق المخواطجته تتطوى على سخرية لما يقوله له مقدم الخدمة (عدم معرفة الأساس الذي يبني عليه شكه، موافقته مدعياً على بعض الحوافز الفرعية لموضوع الحديث معه إلى حين تحقيق جو من الثقة التامة.
الزبون الشزار	يخلط الموضوعات بعضها ولديه القدرة على جر مقدم الخدمة على ابقاء الحديث معه ضمن سياق الخدمة من الحديث؛ الموافقة على ما يبيده من آراء واقتراحات وتقديرها؛ محاولة استدائه بأدب للتعامل مع زبائن آخر .	الحرص على ابقاء الحديث معه ضمن الخدمة إلى الأحاديث التي يريدها.
الزبون المغزور	لا يسأل كثيراً لشعوره بأنه يعرف كل شيء (ثقة عالية)؛ محاولة إخفاء معاملته بسرعة؛ معاملته على بنفس صبره بسرعة؛ يلجأ إلى المقاطعة في الحديث ويحاول أنه شخص ذو أهمية كبيرة. إعاقة الآخرين عن العمل.	محاوله إخفاء معاملته بسرعة؛ معاملته على نفسه عاليه.
الزبون المتردد	عدم قدرته على اتخاذ القرار بنفسه؛ متعدد في حديثه وغير تدعيم الحديث معه بأدلة مقنعة ومنطقية تساعدته على اتخاذ قراره.	متذكر في رأيه.
الزبون الغضبان	سرير الغضب؛ يبحث عن نفسه الأمور لجعلها ميزات لا تتقدله وبحث عن أحطاءه؛ الأدب كافية لافتعال الغضب؛ أراءه متشدد وفهها نوع من والتخلص بالصبر في التعامل معه؛ الاستمرار في توجيه الأسئلة له والإسناد له مع تقديم البراهين.	لا تتقدله وبحث عن نفسه الأمور لجعلها ميزات لا تتقدله وبحث عن أحطاءه؛ الأدب كافية لافتعال الغضب؛ أراءه متشدد وفهها نوع من والتخلص بالصبر في التعامل معه؛ الاستمرار في توجيه الأسئلة له والإسناد له مع تقديم البراهين.
الزبون المشاهد المتسوق	في ذهنه شيء محدد، يجب التمعن والتتحقق؛ لا يرغب أن الترحاب به؛ عدم إبداء أية تصرفات تشعره بأنه مرقب؛ توضيح ميزات يكون محل مراقبة أو ملاحظة.	في ذهنه شيء محدد، يجب التمعن والتتحقق؛ لا يرغب أن الترحاب به؛ عدم إبداء أية تصرفات تشعره بأنه مرقب؛ توضيح ميزات يكون محل مراقبة أو ملاحظة.

الخدمات التي تقدمها المؤسسة والأدلة،  
وتركه بعدها مباشرة.

**الزيون النزوبي** تجذبه المظاهر أكثر من المضمون، يتحدد قراراته بسرعه؛ تخلص المصيحة التي تساعده على الاختيار يكره المعلومات التفصيلية عن الخدمة المقدمة، يختار ما الصحيح؛ توضيح أية التزامات يمكن أن يناسب تفضيلاته وفي حالة وقوعه في الأخطاء فسيلقي تزرب على هذا الاختيار وذلك تجنباً لأي لوم في المستقبل.

**الزيون العنيف** متشتث برأته؛ يفضل اتخاذ قراراته بصورة منفردة؛ مخافط محاولة مساميته فيما يقول؛ إظهار التقدير والاحترام لمعارفه؛ الطلب منه تقليل مقترحات حول الخدمة المقدمة.

**الزيون السفيكي** عالم السرعة في اتخاذ القرار؛ البحث عن المعلومات والقيام بإعطاءه المعلومات الصحيحة والأدلة؛ الجدية في أسلوب الحوار معه.  
**الصامت** يعمل مقرنات لاتخاذ القرار المناسب.

المصدر: صليحة رقاد. "محاضرات في جودة الخدمة لطلبة السنة الأولى ماستر تسويق خدمات"، ديوان المطبوعات الجامعية، سطيف، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والتتجارية وعلوم التسيير، جامعة فرحات عباس، 2015/2016، ص 6، 7.

وتتجدر الإشارة إلى معرفة هذه الأنماط وإدراكها من قبل المنظمة قد يسهل من مهمتها في معرفة وفهم زبائنهما ودراسة حاجاتهم وتوقعاتهم وصولاً إلى تلبية تلك الاحتياجات والتوقعات بعد ترجمتها إلى خصائص المنتوج أو الخدمة اللذين الزيون المستهدف. وهنا لابد من امتلاك كادر بشري كفوء في إدارة التسويق داخل المنظمة و الذي يقع على عاتقه بناء علاقات ارتباط قوية مع الزبائن من خلال تحليل سايكولوجية وشخصية كل زبون على حدة<sup>1</sup>.

## الفرع الثاني: دورة حياة الزيون<sup>2</sup>

يمر الزيون بتعامله مع الشركة ومنتجاتها بادوار عدة نذكرها فيما يلي:

**أ. الزيون المرتقب:** كل الزبائن الموجودين في السوق يكونوا محل شك أو احتمال إمكانية تعاملهم مع الشركة.

**ب. الزيون المحتمل:** تسعى الشركة عبر التحفيز لنقل الزيون من الترقب إلى احتمالية التعامل مع الشركة، وبعد عملية التشاور مع الذات أو المقربين يتتجاوز الزيون مرحلة الترقب.

**ت. الزيون الجديد:** استقرار الزيون المحتمل على شراء منتج أو علامة الشركة للمرة الأولى يؤهله ليصبح ضمن قائمة زبائن الشركة الحاليين.

**ث. الزيون المعيد:** بعد كل عملية شراء أولى يقوم الزيون بتقييم قرار الشراء، فيكون راضي عن

1 يوسف حجيم سلطان الطائي، هاشم فوزي دباس العبادي. المرجع السابق، ص 65.

2 لجلط ابراهيم، "دور قاعدة بيانات الزبائن في تحليل الحصة السوقية دراسة حالة داال DELL" ، مجلة اقتصاديات شمال افريقيا، العدد 11، تسمسيلت، الجزائر، 2013، ص 109.

المنتج ومستعد لتكرار عملية الشراء مرة أخرى.

ج.الزيون الوفي: يزداد مستوى الرضا لديه بعد كل عملية شراء، هذا ما يولد لديه ثقة وتعلق بالعلامة أو الشركة، دونما سواها وبالتالي يصبح وفيا.

ح.الزيون التابع: تتطور حالة الولاء لدى الزيون لتمس كل منتجات الشركة وبالتالي تعتبر حالة الولاء للعلامة أو الشركة أكثر تطوراً من الولاء للمنتج.

خ.الزيون السفير: لا يكتفي بشراء منتجات وعلامات الشركة بل يصبح بمثابة أداة ترويجية مجانية في تحفيز الآخرين على شراء العلامة أو المنتج.

د. الزيون الشريك: في هذه المرحلة يتولد لديه تعلق كبير بالعلامة أو المنتج، و يجعله يشعر بأنه طرف من الأطراف الأساسية في المؤسسة التي أثبتت استحقاقها لولائه.

#### الفرع الثالث: قاعدة بيانات الزبائن<sup>1</sup>

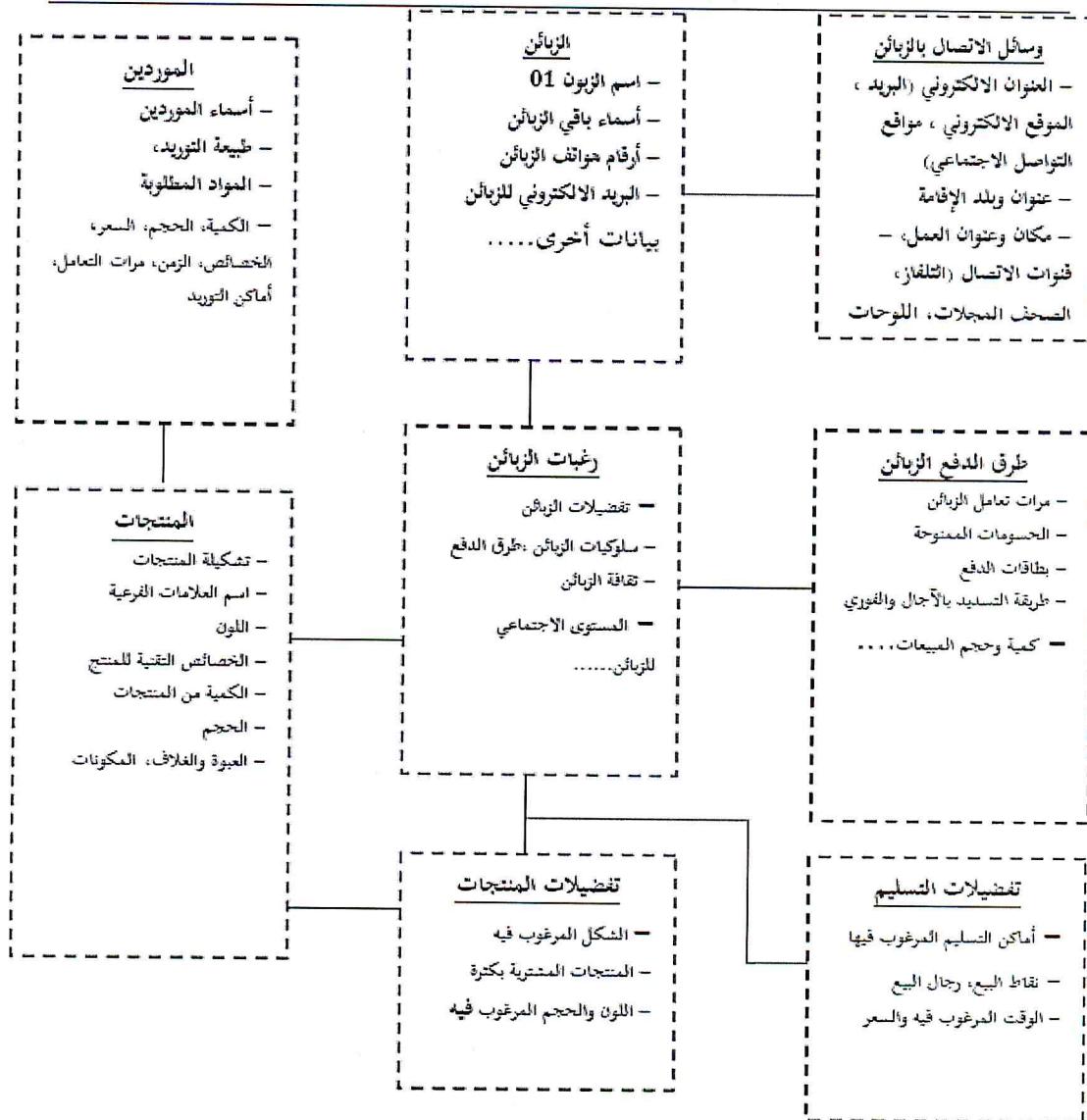
يقصد بها عملية إعداد، جمع، بناء وحفظ بيانات عن الزبائن تبين أسمائهم وعنائهم، أرقام هواتفهم وبريدهم الإلكتروني، بالإضافة إلى مرات التعامل مع الشركة، ومعلومات أخرى تفصيلية، ويظهر جلياً استخدامها بشكل كبير في المنظمات الخدمية كالفنادق والبنوك وشركات الطيران والمنشآت السياحية. وتعرف على أنها مجموعة منظمة من البيانات عن عمالء الشركة الحالين والمرقبين والتي تمكّن مدراء التسويق من اتخاذ قرارات تسويقية فعالة ، تحقق الأهداف العامة للشركة.

يشير (Joller) إلى أن قاعدة البيانات هي كونها قائمة من الأسماء، العنوانين، أرقام الهواتف، أنماط الحياة، وبيانات المعاملات، ومعلومات عن نوع المشتريات وتكرار عملية الشراء، والاستجابة لجهود الترويج من قبل الزيون، وبذلك عرفها بكونها مدخل تفاعلي للتسويق والتي تستخدم قنوات ووسائل التسويق الشخصي مثل البريد، الهاتف، وقوى البيع .

ويمكن اعتماد الشكل المبين أدناه كنموذج لقاعدة بيانات الزبائن وما يجب أن تحتويه:

<sup>1</sup> لجلط إبراهيم.المراجع السابق، ص 110.

## الشكل رقم (II-9) : قاعدة بيانات الزبائن



المصدر: جلط إبراهيم. المرجع السابق، ص 111.

#### الفرع الرابع: أنواع البيانات الخاصة بالزبائن<sup>1</sup>

يظهر من الشكل السابق أن بناء قاعدة بيانات للزبائن يتطلب توفير معطيات لازمة ومتعددة لتحقيق الغرض من بناء قاعدة بيانات عن الزبائن، ومن أهم البيانات المطلوبة ما يلي:

أ. بيانات شخصية: تمثل في جمع معلومات عن شخصية الزبائن كالجنس والعمur، الدخل، الحالة الاجتماعية، عدد أفراد الأسرة، المكانة في الأسرة.....الخ.

ب. بيانات سيكوجرافية: تمثل في جمع معلومات عن هواية الزبائن، نشاطاتهم الأساسية والثانوية، الاتجاهات والانتماءات السياسية والاجتماعية، المكانة الاجتماعية.....الخ.

<sup>1</sup> لجلط إبراهيم. المرجع السابق، ص 111، 112.

ت. بيانات القوائم البريدية: تتمثل في جمع وتسجيل معلومات شاملة عن أسماء الزبائن، عنوان كل زبون ومكان إقامته وعمله، بريده وموقعه الإلكتروني، أرقام الهواتف المتعددة المحمولة أو الثابتة لكل زبون، الفاكسات ..... الخ.

ث. بيانات السلوك الشرائي: تتمثل في جمع وتسجيل وتبويب معلومات شاملة عن:

- مرات تعامل الزبائن مع الشركة؛
- أنواع المنتجات التي يقتنيها كل زبون؛
- حجم وكمية المبيعات لكل زبون، ومرات تكرار الشراء؛
- الأرباح الحقيقة من كل زبون؛
- أسعار البيع المعتمد لكل زبون؛
- الحسومات والتنزيلات والهدايا المنوحة لكل زبون؛
- رغبات وفضائل الزبائن، وأماكن الاستلام وطرق التسديد المرغوب فيها.

#### الفرع الخامس: استخدامات قواعد بيانات الزبائن<sup>1</sup>

إن تشغيل قاعدة بيانات الزبائن لأجل أغراض تسويقية قد يكون ظاهرياً صعباً، ولكن عند الأخذ في الاعتبار انخفاض التكلفة والسرعة والكفاءة العالية في خدمة الزبائن الحاليين والمرتقبين تكون النتائج أفضل مبرراً لتكلفه استخدام قاعدة بيانات الزبائن، والتي قد تشمل أبعاد عدّة في الاستخدام نذكر منها :

- تسهيل الاتصال المباشر بالزبائن، وهو ما يوفر الفعالية والأداء في الرسالة التسويقية ويقلل من عنصر التشويش؛

- تستعمل كمدخلات لنظام التغذية العكسية المعتمد من قبل الشركة في تعاملها مع عملائها؛  
- تحديد ومعرفة الزبائن المحتملين والمرتقبين وذلك من خلال معرفة الجهات التي يمكن أن تطلب منتجات وخدمات الشركة؛

- تحديد خارطة وتموقع العملاء وأماكن تواجدهم وبالتالي إمكانية اتخاذ قرار توزيعي فعال بناء على ذلك؛  
- استخدام البيانات كمدخلات في نظام إدارة العلاقة مع العميل؛

وحدد فيليب كوتلر استخدام قاعدة البيانات في أربعة اتجاهات هي :

- الاتجاه الأول : تحديد الزبائن المحتملين وباعتماد أساليب الاتصال بالبريد والهاتف أو الاستدعاءات الشخصية تستطيع تحويلهم إلى زبائن أو مستهلكين دائمين .

- الاتجاه الثاني: تحديد أي من الزبائن يحتاج إلى عرض خاص. و تقوم الشركات بعدة محاولات لغرض استخدام هذا الأسلوب وتحقيق حالة الاستهداف الأمثل للزبيون إلى مرحلة ما بعد البيع والحصول على استجابة إيجابية .

- الاتجاه الثالث: تعميق ولاء الزبيون تعمل الشركات دائماً إلى جذب انتباه الزبيون لها بوسائل متعددة كإرسال المعلومات المناسبة لها أو الهدايا، وغيرها لغرض استمرار العلاقة الودية وتعزيز الولاء لها.

<sup>1</sup> لجلط إبراهيم. المرجع السابق، ص ص: 112,113.

- الاتجاه الرابع : خلق تفاعل شرائي لدى الزبون، إذ أساس قاعدة البيانات التسويقية هو خلق عروض جذابة لمنتجاتها أو منتجات تكميلية عندما يكون الزبون مستعداً لذلك.

**خلاصة الفصل:**

يتضح لنا من خلال الفصل الثاني أن عملية تسويق العلاقة مع الزبون والحفاظ عليه ما هي إلا توجه فكري حديث وفلسفية تنتهجها المؤسسة والتي ترتكز أساساً على التكنولوجيا الحديثة واستغلال أكبركم من البيانات بأحسن أسلوب وذلك من خلال بناء قاعدة بيانات تسهل جمع معلومات الزبائن والتواصل معهم وكذلك التركيز على كل ما يخص الجودة باعتبارها محور اهتمام الزبون . وأن هذا الأخير يتأثر بعوامل عديدة إما تساهم في نجاحه أو تقف أمامه وتؤدي إلى فشله .

كما إن ولاء الزبائن لا يعتبر مسؤولية قسم معين في المؤسسة بل هو مسؤولية طاقم العمل بأكمله وذلك يعود لسبب وجود المؤسسة في محيط تنافسي يصعب فيه الحصول على زبائن جدد مما يجعل استمرارها وبقاءها مرهون بمدى امتلاكها لقاعدة صلبة ومتينة من الزبائن الأوفياء لها . بالإضافة إلى أن ولاء الزبائن له مستويات وأنواع تحدد انطلاقاً لسبب هذا الولاء.

وسوف نحاول إسقاط ما توصلنا إليه في الجزء النظري على الجزء التطبيقي

# الله المُعْلَم

دراسة حالة تحصيل المستحقات على مستوى  
مؤسسة الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم

---

تمهيد:

بعد الإحاطة بالجانب النظري والمتعلق بالمفاهيم الأساسية حول الاتصال التسويقي، وكذا دو التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن و معرفة الدراسات السابقة حولهما و العلاقة بينهما، و انطلاقا من هذا سنحاول إسقاط الجانب النظري على الجانب التطبيقي وذلك من خلال اختبار فرضيات الدراسة و القيام بتحليل و تفسير نتائج الدراسة التطبيقية بناءا على العينة المأخوذة من المستحقات و التحصيلات المالية

لمؤسسة الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم، حيث ارتأينا إلى تقسيم هذا الفصل إلى مبحثين :

المبحث الأول يتناول تقديم المؤسسة الجزائرية للمياه بدءا ببنية عن المؤسسة وأنشطتها ومهامها وزبائنها ثم إلى مزاجها التسويقي، أما المبحث الثاني فعالجنا من خلاله صيغة العملية الاتصالية ودورها في تسيير علاقة الزيون كما طرقتنا لتشخيص مستحقات و تحصيلات المؤسسة لـ 05 سنوات لننتهي بالمقابلة و تقييم نتائجها.

### المبحث الأول: تقديم مؤسسة الجزائرية للمياه

نرمي من خلال هذا المبحث إلى التعريف بالمؤسسة محل الدراسة، من خلال إبراز نشأتها، ثم ننتقل بعدها إلى معرفة الأنشطة الرئيسية للمؤسسة ومهامها، مع القيام بدراسة تفصيلية لهيكلها التنظيمي، ثم نتطرق إلى أهم زبائنهما وفي المطلب الثاني نتطرق للمزاج التسوقي للمؤسسة.

#### المطلب الأول: نبذة عن الجزائرية للمياه وأنشطتها ومهامها وزبائنهما

##### الفرع الأول: تقديم عام للجزائرية للمياه

الجزائرية للمياه مؤسسة عمومية اقتصادية وطنية ذات طابع صناعي وتجاري تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي، نشأت المؤسسة وفقاً للمرسوم التنفيذي رقم 101-01 المؤرخ في 27 محرم 1422 الموافق 21 أبريل سنة 2001، توضع المؤسسة تحت وصاية الوزير المكلف بالموارد المائية، ويوجد مقرها الاجتماعي في ولاية الجزائر. وتتربع في علاقتها لجميع القواعد والنظم الإدارية واهم ما يميزها أنها تاجرة مع الغير.

##### الفرع الثاني: الأنشطة الرئيسية ومهام الجزائرية للمياه

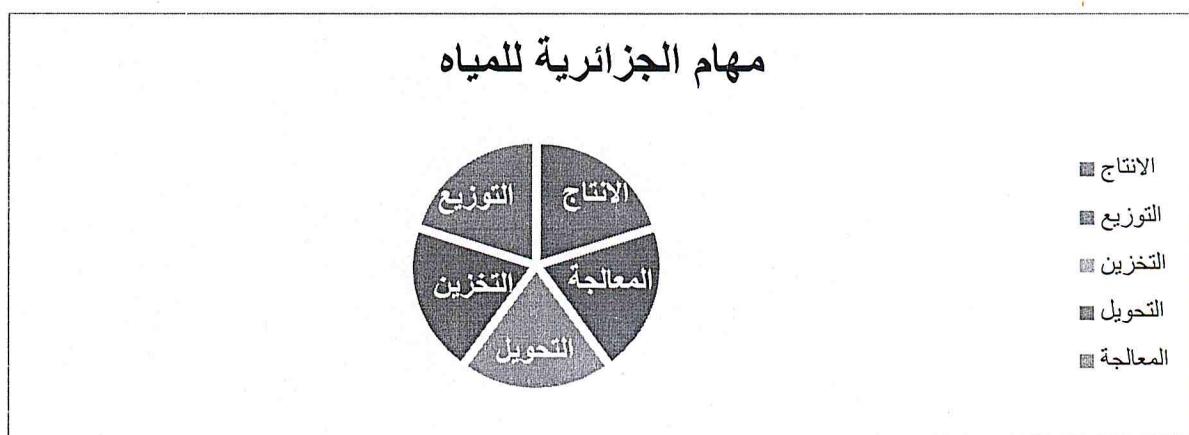
###### أولاً-أنشطة الرئيسية للمؤسسة :

النشاط الرئيسي للمؤسسة هو الإنتاج، وإدارة وتوزيع المياه للأغراض المنزلية (الشرب) والصناعية (نصف المصنعة) كنشاط ثانوي، والعمل وتقديم الخدمات في مجال الهيدروليكيّة.

###### ثانياً-مهام الجزائرية للمياه :

تكلف المؤسسة في إطار السياسة الوطنية للتنمية، بضمان تنفيذ السياسة الوطنية لمياه الشرب على كامل التراب الوطني من خلال التكفل بنشاطات تسيير عمليات إنتاج مياه الشرب والمياه الصناعية ونقلها ومعالجتها وتخزينها وجرّها وتوزيعها والتزويد بها وكذا تجديد الهياكل القاعدية التابعة لها وتنميّتها.

###### الشكل رقم (III-10) : مهام الجزائرية للمياه



المصدر: م مع الجزائرية للمياه وحدة مستغانم."مهام الجزائرية للمياه"، مجلة خاصة باليوم العالمي للمياه، رقم 03، مستغانم، 22 مارس 2015 ص. 06.

• وتكلف المؤسسة، بهذه الصفة، عن طريق التفوّض، بالمهمات الآتية :

- أ)- التقسيس و مراقبة نوعية المياه الموزعة
- ب)- المبادرة بكل عمل يهدف إلى اقتصاد المياه، لاسيما عن طريق :
- تحسين فعالية شبكات التحويل والتوزيع،
  - إدخال كل تقنية للمحافظة على المياه،
  - مكافحة تبذير المياه بتطوير عمليات الإعلام والتكوين والتربيـة والتحسيـس باتجاه المستـعملـين،
  - تصوير برامج دراسية مع المصالح العمومية التربوية لنشر ثقافة اقتصاد المياه،
  - ج)- التخطيط لبرامج الاستثمار السنوية والمتعددة السنوات وتنفيذها.
- تحل هذه المؤسسة محل جميع المؤسسات والهيئات العمومية الوطنية والجهوية والمحلية في ممارسة مهمة الخدمة العمومية لإنتاج المياه الصالحة للشرب وتوزيعها، لاسيما:
    - 1- الوكالة الوطنية لمياه الشرب والمياه الصناعية والتطهير(AGEP)
    - 2- المؤسسات العمومية الوطنية ذات الاختصاص الجهوـي في تسيير مياه الشرب
    - 3- مؤسسات توزيع المياه المنزليـة والصناعـية والتطهـيرـيـفـيـ الـولـاـيـةـ
    - 4- الوكـالـاتـ وـالمـصالـحـ الـبلـدـيـةـ لـتـسـيـرـ وـتـوزـيعـ المـيـاهـ.
- الفرع الثالث: ميلاد الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم**

تأسـست وـحدـةـ مـسـتـغـانـمـ وـفقـ القرـارـ رقمـ 641ـ بـتـارـيخـ 11/06/2006ـ منـ طـرفـ السـيـدةـ والـيـ ولاـيـةـ مـسـتـغـانـمـ وـتمـ تـأـسـيـسـ لـجـنـةـ لـنـقـلـ نـشـاطـاتـ شـرـكـةـ المـيـاهـ لـوـلـاـيـةـ مـسـتـغـانـمـ EGEMOـ نـحـوـ المـؤـسـسـةـ العـمـومـيـةـ الـجـزاـئـرـيـةـ لـمـيـاهـ .EP ADE

نظم وحدة مستغانم شريحة كبيرة من العمال عددها الكلي 771، وهي تنقسم إلى : 59 عامل بعقد عمل لمدة محدودة (CDD) .

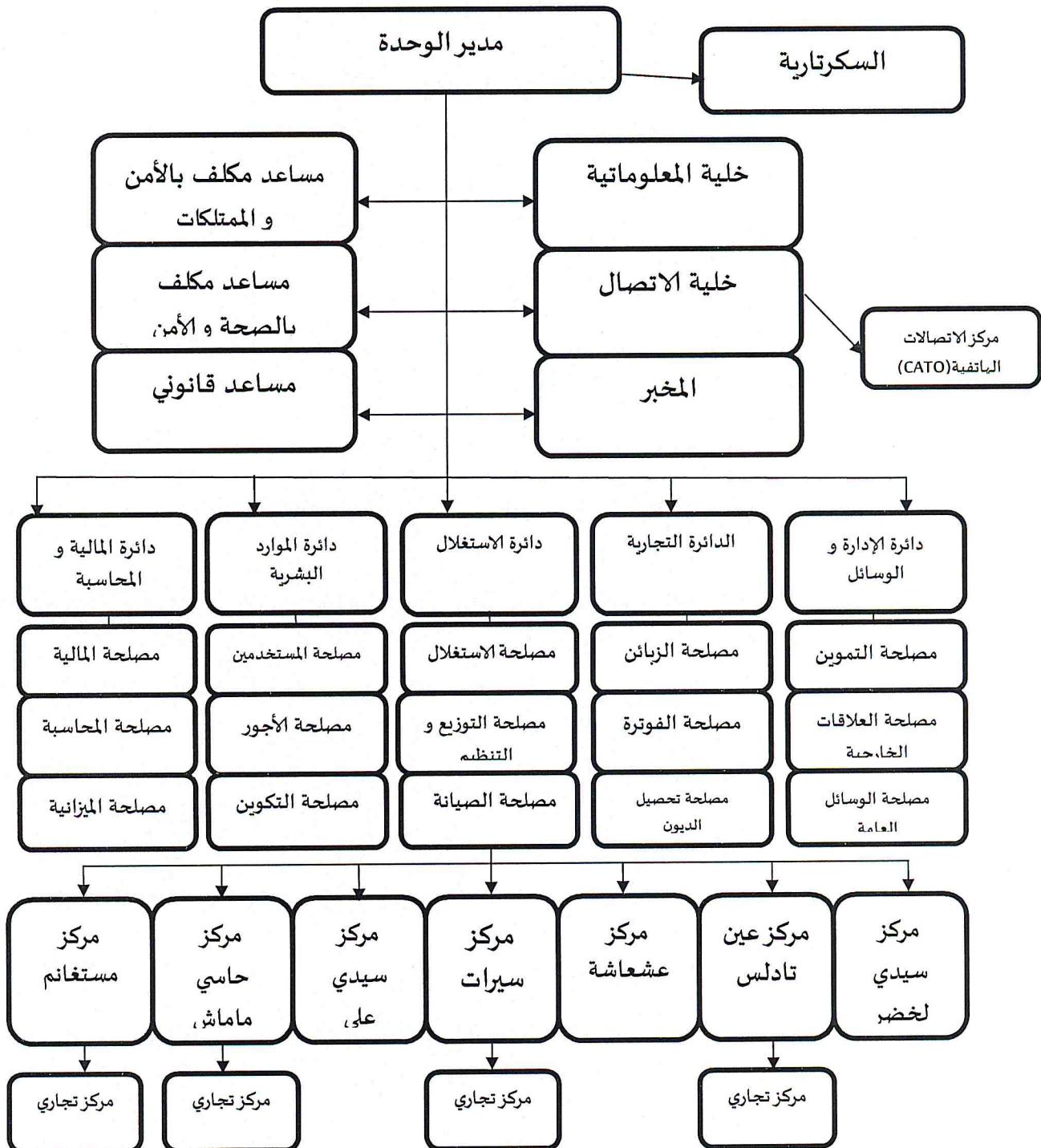
712 عامل بعقد عمل لمدة غير محدودة (CDI) .

حيث تنقسم إلى ثلاثة فئات كالتالي :

133 إطار(CADRE) و 145 عامل من فئة عون التحكم (MAITRISE) و 493 فئة عون التنفيذ .(EXECUTION)

**الفرع الرابع: دراسة الهيكل التنظيمي لمؤسسة الجزائرية للمياه لولاية مستغانم**  
**أولا-الهيكل التنظيمي للجزائرية للمياه :** يلخص الشكل المولى الهيكل التنظيمي لمؤسسة الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم :

الشكل رقم (III-11) : الهيكل التنظيمي لمؤسسة الجزائرية للمياه وحدة مستغانم



المصدر: من إعداد الطالب بناءً على، وثائق، المؤسسة

## ثانياً-شرح الهيكل التنظيمي للمؤسسة :

- 1-المدير الوحدة : هو المسير الرئيسي والمنسق بين هيأكل المؤسسة وممثلها خارجيا؛
  - من مهامه: الإشراف على حسن سيرة العمال وترقيتهم وتحقيق أكبر ربح ممكن للمؤسسة.
- 2-السكرتارية : ومن مهامه تسجيل وإرسال الرسائل الوردة والصادرة من خلال البريد المسجل;
- 3-خلية المعلوماتية : مكلف بترقية وسيلة الإعلام واستغلال التطبيقات في الإعلام الآلي.
- 4-خلية الاتصال : المهمة الرئيسية لخلية الاتصالات وهي وضع الخطة الأساسية للنشاطات الاتصالية الهادفة إلى إيصال المعلومات اللازمة إلى الزبائن وبناء الصورة والسمعة الحسنة للمؤسسة وذلك بالتنسيق مع الجهات المعنية وهذا في إطار الإستراتيجية العامة للمديرية العامة.
- كما أن لها مهمة أخرى تمثل في تهيئة المجال العملي للمركز العملياتي للمكالمات الهاتفية CATO وذلك لضمان ممارسة مهامه على أحسن وجه والمتمثلة في حسن الإصغاء والاستماع إلى الزبائن وتحويل انشغالاتهم إلى الهيأكل والمصالح المعنية في المؤسسة وذلك لتلبية طلبات الزبائن بالسرعة والنجاعة الكافية وخاصة في الطلبات المستعجلة المقدمة من طرف الزبائن والمتمثلة في : (الإصلاحات التقنية كالتسريبات المائية في الطرقات العمومية ، المشاكل المتعلقة بجودة المياه ، قطع المياه على السكان).
- 5-مخبر الوحدة : هو المكلف بتحليل عنصر الماء لمعرفة خصائصه الكيميائية والبكريولوجية ومراقبة معالجته قبل توزيعه؛
- 6-مساعد المكلف بالأمن والممتلكات: هو المكلف بالسهر على حماية وأمن منشآت المؤسسة (الأبار، محطات الضخ الخزانت) ويساعد مدير الوحدة في مخطط الأمن الداخلي وحماية أملاك الوحدة طبقاً للقانون المعمول به؛
- 7-مساعد مكافف بالصحة والأمن : مكلف بتوفير الوسائل الواجب اعتمادها قصد ضمان أحسن الظروف في مجال الوقاية الصحية والأمن وطب العمل لفائدة العمال وفق القواعد العامة للصحة والأمن في وسط العمل.
- 8-مساعد قانوني : هو المكلف بالقضايا النزاعية التي بين المؤسسة ومختلف الزبائن أو المتعاملين في حالة نشوء نزاع ما؛
- 9-دائرة الإدارة والوسائل : يسهر على تنفيذ سياسة المؤسسة في المجال الاداري وسير الوسائل كما يعمل على تموين جميع مصالح المؤسسة باللوازم والعتاد الازم كما يسهر على تطبيق النصوص والقوانين المعمول بها في هذا المجال، كما تضم هذه الدائرة 03 مصالح ،مصلحة التموين، مصلحة العلاقات الخارجية، ومصلحة الوسائل العامة ؛
- 10-الدائرة التجارية: والتي يقال لها كذلك دائرة الزبائن ، عملياً هي المسؤولة على كل النشاطات التجارية التي تقوم بها مراكز التوزيع والوكالات التجارية بما فيها العلاقات مع الزبائن ، التقارير والفواتر والتحصيلات. تحرص هذه الدائرة على تحقيق الأهداف وتحسين مؤشرات الأداء وتحسين وتنمية العلاقات مع الزبائن، ومن المهام الرئيسية للدائرة التجارية مايلي :
  - ✓ توجيه وتحريك وتدعم المهام المكلفة بالنشاطات التجارية.

- ✓ -يسهر على تحسين حجم المياه المفوتر.
- ✓ -تسير وتحسين ملف الزبون.
- ✓ -الحرص على بناء علاقات جيدة مع الزبائن وخاصة فيما يتعلق بالاستقبال وتقديم المعلومات الضرورية التي يحتاجها الزبون وإعطاء أهمية خاصة لشكاوى الزبائن وتقديم أجوبة مقنعة لاستفساراتهم.

- ✓ -القيام بالمحاسبة الخاصة بالدائرة التجارية وذلك بصفة إضافية.
- ✓ -متابعة تحقيق الأهداف التجارية وأخذ كل النشاطات التصحيحية أو التحسينية اللازمة.
- ✓ -إنجاز و متابعة التقارير و البيانات التجارية الدورية.

كما تكون هذه الدائرة من ثلاثة مصالح :

➤ **مصلحة علاقة الزبون :** المهمة الرئيسية لهذه المصلحة وهي متابعة جميع طلبات وشكاوى وطعون التي قدمها الزبائن والتي لم تحل على مستوى الوكالات التجاري و مراكز التوزيع.

➤ **مصلحة الفوترة :** المهمة الرئيسية لهذه المصلحة وهي إصدار و متابعة وتوزيع الفواتير (الشهرية و الفصلية و السنوية) ، و متابعة مدى موافقتها للإجراءات والقوانين المعمول بها في المؤسسة. وكذلك متابعة رقم أعمال مبيعات المياه و مختلف الأعمال و الخدمات المرافقة المقدمة للزبون .

➤ **مصلحة التحصيل :** المهمة الرئيسية لهذه المصلحة هي متابعة التحصيلات و عائدات المياه و خدمات التسيير المقدمة للزبائن ، كما تعمل على تسليم ملفات المستحقات وكل المراسلات والإجراءات التحصيلية مع الزبون بما فيها التأخيرات و الصعوبات المسجلة في هذه العملية وتقديم ذلك إلى المسؤول المباشر. من أجل اتخاذ الإجراءات المناسبة .

كما تعمل هذه المصلحة على التنسيق مع دائرة المالية و المحاسبة. وذلك بإعداد البيانات للتحويلات البنكية المدفوعة و المبالغ المستلمة و المراقبة المستمرة لصناديق الدفع.

الحرص على إرسال ملفات التحصيل بصفة مستمرة إلى دائرة المحاسبة و المالية ، وكذلك ملفات الزبائن التي لم تسدد مستحقاتها إلى المساعد القانوني لمتابعة الإجراءات .

**11- دائرة الاستغلال:** يسهر على الاستغلال الأمثل لكل المنشآت و هيكل الري لضمان توزيع المياه بكميات كافية و نوعية جيدة وينظم مصلحة الاستغلال و مصلحة التوزيع و التنظيم و مصلحة الصيانة.

**12- دائرة الموارد البشرية :** هي الدائرة المكلفة بإدارة شؤون العمال بما فيها الوضعية المهنية؛ ونظم مصلحة المستخدمين ومصلحة الأجور و مصلحة التكوين.

**13- دائرة المالية و المحاسبة:** هي الدائرة المكلفة بحد الحصيلة النقدية الصادر و الوارد من وإلى المؤسسة وميزانية المؤسسة ونظم مصلحة المحاسبة و مصلحة المالية، و مصلحة الميزانية؛

**14- مراكز التوزيع :**

نظم ولاية مستغانم 07 مراكز للتوزيع حيث تقوم هذه المراكز بعملية تسليم توزيع المياه على الدوائر و البلديات التابعة لها و يترأس كل مركز مسؤول يقوم على تسليم المركز وإدارة المصالح التابعة له و ذلك بالتنسيق مع مديرية الوحدة و الدائرة التجارية و مختلف الهيئات الذي يتعامل معها من أجل توفير و تلبية

طلبات الزبائن على مستوى الدوائر و البلديات التابعة للمركز .  
**15- الوكالات التجارية :** تعتبر من المكاتب الأمامية التي تتعامل مع الزبائن مباشرة تسير من طرف رئيس الوكالة و تضم الوكالة التجارية ثلاثة أقسام :  
 قسم للعلاقات بالمشتركيين و قسم للفوترة و قسم للتحصيل وكذلك مجموعة من العمال التي تقوم بالصيانة و ووضع واستبدال العدادات و مختلف الخدمات التي تقدم للزبائن، كما أن الوكالة التجارية تقوم بالإشراف على عدة صناديق للدفع.

#### الفرع الخامس: زبائن المؤسسة

ينقسم زبائن الجزائرية للمياه عامة إلى 03 فئات وهي :  
**- الفئة الأولى : الأسر (العائلات).**

**-الفئة الثانية : الإدارات، الحرفيون، مصالح قطاع الخدمات.**

**-الفئة الثالثة : الوحدات الصناعية و السياحية.**

حيث كل فئة من هذه الفئات تحتوي على مجموعة من الزبائن وهي مذكورة في الجدول التالي :

### الجدول رقم (III-3): زبائن الجزائرية للمياه

فئة الوحدات الصناعية و السياحة 03	فئة الإدارات ، الحرفيون، مصالح قطاع خدمات 02		فئة العائلات 01
	الإدارات	الحرفيون، مصالح قطاع الخدمات	
نقطة مناسبي ورثات عمل مستودع الاستهلاك الكبير	التجارة	مؤسسات البلدية	المنزل الفردية
الحملات والمرجعات فريرية	الحملات والمرجعات	المؤسسات العسكرية	المنزل التقديمية
مليين الوحدات نواحي	الوكالات التجارية	مؤسسة الولاية	المنازل الجماعية EPEOR
المياه الزراعية	القادق	الصحة	المنازل الجماعية ODE
مجمع سياحي بعيده عطالية	الإصالات المؤقتة	التعليم	باقي المنازل الجماعية
	bungalow	الإدارية	البيع بالجملة
	مخيمات المقاهي	البريد	
		PTT	

المصدر : من إعداد الطالب بناءا على برنامج المؤسسة EPEOR

إلا انه لحسن إتباع المستحقات والتحصيل لzbائن المؤسسة تمت تفرقة زبائن البيع بالجملة عن الفئة الأولى (الأسر او العائلات) وعن الفئة الثانية و التي هي (الإدارات) وذلك لضخامة المبالغ المالية لمستحقات هذه الفئة ، حيث أن هؤلاء الزبائن يمثلون المواطنين الذين يعيشون في بعض الدواوير و الذين لم يتم تزويدهم بعد بالعدادات المائية حيث أن مستحقاتهم يتم دفعها من طرف البلديات وذلك بشكل جزافي، أي أن البلدية هي التي تتحمل مستحقات هؤلاء المواطنين.

#### المطلب الثاني: المزيج التسويقي للجزائرية للمياه

##### الفرع الاول: التسعير

كل استعمال للموارد المائية لا يمكن أن يتم إلا بموجب ترخيص أو تنازل صادر عن الإدارة المكلفة طبقا للقانون رقم 05-12 المؤرخ في 44 أوت 2005 المتعلق بالماء (المادة 71 جزء . انظر الجريدة الرسمية رقم 60 المؤرخة في 4 سبتمبر 2005).

تعد أنظمة تسعيرة خدمات الماء حسب المنطقة التسعيرية ، وفق الشروط والكيفيات التي تحدد بموجب مرسوم (المادة 1377)، ويمكن مراجعة الأسعار إذا ما اقتضت الظروف الاقتصادية العامة لذلك.  
أولاً-من يحدد تسعيرة الماء؟

- الدولة هي التي تحدد تسعيرة الماء وفقاً للمرسوم رقم 13-05 المؤرخ في 09 جانفي 2005 الذي يحدد قواعد التسعيرة للمصالح العمومية في التزود بالماء الشرب وأنظمة الصرف وكذا الأسعار الخاصة بذلك.

#### ثانياً-أسعار الماء الشرب :

إن أسعار الماء الشرب تحدد بجدول خاص بكل منطقة تسعيرية إقليمية، وتحسب على أساس ثمن الخدمة العمومية في التزويد بالماء الشرب وتوزيعها عبر مختلف فئات المستعملين وأجزاء استهلاك الماء ، وتضم فئات الاستعمال :

- الفئة الأولى: الأسر.

-الفئة الثانية: الإدارات ، الحرفيون، مصالح قطاع الخدمات.

-الفئة الثالثة: الوحدات الصناعية والسياحية.

**الشكل(III-4): المناطق التسعيرية للماء الشرب**

المنطقة التسعيرية	السعر القاعدي ب/ دج /م <sup>3</sup>
الجزائر العاصمة . وهران . قسنطينة	6.30
الشلف	6.10
ورقلة	5.80

المصدر: من إعداد الطالب اعتماداً على وثائق المؤسسة

لكل منطقة تسعيرية إقليمية :

ان جدول الأسعار المطبقة على مختلف فئات الاستعمال وأجزاء الاستهلاك كل ثلاثة أشهر تحدد بضرب السعر القاعدي بمعامل السعر

ثالثاً-ما هي المناطق التسعيرية الإقليمية ؟

عددتها خمسة: الجزائر العاصمة، وهران، قسنطينة، الشلف، ورقلة. هذه المناطق التسعيرية تضم كل منها

عدد من الولايات مثلما هو موضح كالتالي:

## الجدول رقم (III-5) : الولايات المغطاة من المناطق التسويقية

المناطق التسويقية الإقليمية	الولايات المغطاة
الجزائر العاصمة	الجزائر العاصمة، البليدة، المدية، تيبازة، بومرداس، تizi وزو، البويرة، برج بوعريريج، المسيلة، بجاية وسطيف.
وهران	وهران، عين تموشنت، تلمسان، مستغانم، معسكر، سيدى بلعباس، سعيدة، النعامة والبپض.
قسنطينة	قسنطينة، جيجل، ميلة، باتنة، خنشلة، بسكرة، عنابة، الطارف، سكيكدة، سوق أهراس، قمالة، تبسة وأم البواقي.
الشلف	الشلف، عين الدفلة، غليزان، تيارت، تيسمسيلت والجلفة.
ورقلة	ورقلة، الوادي، إلزي، الأغواط، غرداية، بشار، تندوف، أدرار وتمزارت.

المصدر: من اعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة.

## الجدول رقم (III-6) : أسعار الماء والتطهير

سعر التطهير	السعر الماء	اقساط الاستهلاكات	الفئة
2,35	6,30	من 1 الى 25	فئة العائلات
7,64	20,48	من 26 الى 55	الجزء الاول
12,93	34,65	من 56 الى 82	الجزء الثاني
15,28	40,95	اكبر من 82	الجزء الثالث
12,93	34,65		الجزء الرابع
12,93	34,65		فئة الادارات
15,28	40,95		فئة التجارية
			الفئة الالصناعية و السياحية

المصدر: من اعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة.

## الجدول رقم (III-7) : الاتواة الثابتة للاشتراك

المبلغ الشهري	مبلغ 03 أشهر	الفئة
80	240	فئة العائلات
150	450	فئة الادارات
150	450	فئة التجارية
1500	4500	الفئة الالصناعية و السياحية

المصدر: من اعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة.

## الجدول رقم(III-8) : الاتواة الأخرى :

التاريخ	المعدل	نوع الاتواة
جانفي 1996	% 4,00	إتawa اقتصاد الماء
جانفي 1996	% 4,00	إتawa نوعية الماء
جويلية 1998	3,00	إتawa التسبيردج للمتر المكعب

المصدر : من إعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة.

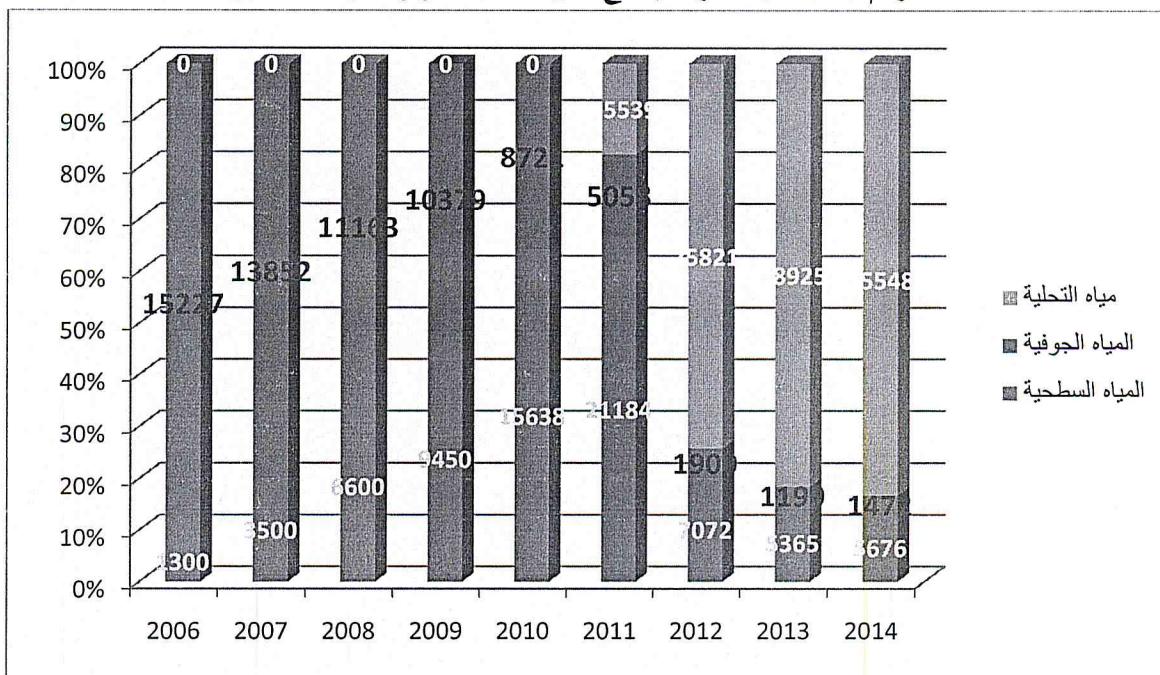
الرسم على القيمة المضافة ابتداء من جانفي 2017، 9%.

## الفرع الثاني-الإنتاج

يتم تلبية الاحتياجات الكلية من الموارد المائية ، الى جميع القطاعات (المنزلي ، الصناعي ، الزراعي ) من المياه السطحية (السدود ، المجاري المائية ، الحواجز المائية) ، ومن المياه الجوفية (الأبار البينابيع) ، إضافة إلى الطريقة الثالثة والمتمثلة في تحلية ماء البحر والتي انتهجتها الدولة الجزائرية في مطلع الألفية الثالثة لتخفييف الضغط على مواردها المائية التقليدية (السطحية منها والجوفية).

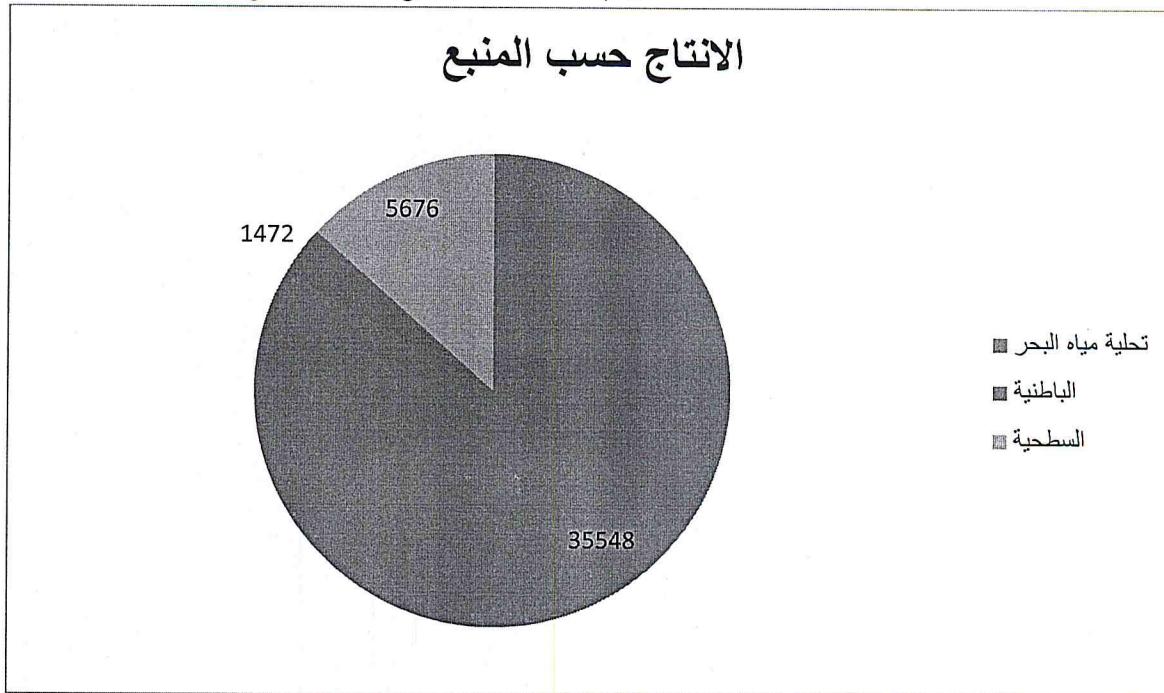
ويرتب إستعمال المياه حسب الأولويات ، فتلبية حاجيات السكان بالمياه هي من أول إهتمامات والتزامات السلطات العمومية ثم تلتها القطاعات الأخرى.

## الشكل رقم (III-12): تطور الإنتاج على حسب الموارد من 2006 إلى 2014.



المصدر : مع الجزائرية للمياه وحدة مستغانم. المرجع السابق، ص.07

الشكل رقم (13-III) : الإنتاج حسب المنبع :



المصدر : مع الجزائرية للمياه وحدة مستغانم. المرجع السابق، ص 07.

الجدول رقم (9-III) : تقدير انتاج المياه لسنة 2014 :

1472 - $10^3$ م³ للمياه الباطنية
- 5676 $10^3$ م³ للمياه السطحية
- 35548 $10^3$ م³ للمياه البحر
- الإنتاج الإجمالي : $10^3$ م³ 42696 .
عدد تسرب المصلحة . 10246

المصدر : مع الجزائرية للمياه وحدة مستغانم. المرجع السابق، ص 06.

إلى جانب منتوج المياه الذي تقدمه الجزائرية للمياه تقدم كذلك خدمات مرافقة لعملية الإنتاج والتوزيع متمثلة في الصيانة والاصلاحات .

#### الفرع الثالث: التوزيع

لضمان حسن توزيع وايصال المياه الصالحة للشرب إلى كافة المواطنين المتواجدين في كافة أنحاء الدوائر والبلديات لولاية مستغانم قامت الشركة الجزائرية للمياه بتقسيم كافة الدوائر والبلديات على 07 مراكز للتوزيع حيث هناك رئيساً لكل مركز يقوم بمهمة التسيير على رأس المركز حيث أن من نشاطات هذه الأخيرة الاستغلال والصيانة لآداء عدة وظائف وتمثلة في الإنتاج ومعالجة وتحويل وتخزين وتوزيع المياه الصالحة للشرب والمياه الصناعية.

● مراكز التوزيع لوحدة مستغانم

إن إنشاء مراكز التوزيع مرتبط بعدد المشتركين الذي يجب أن يفوق 10000 مشترك، حيث أن هذه المراكز موزعة على 10 دوائر و 32 بلدية، هذه الدوائر مقسمة على المراكز كالتالي :

**الجدول رقم (III-10) : تقسيم دوائر الولاية على مراكز التوزيع**

رقم الدائرة في الرسم	الدائرة	مراكز الوحدة	الرقم
1	دائرة عشاعنة	مركز عشاعنة	1
2	دائرة عين نويصي	مركز حاسي ماماش	
5	دائرة حاسي ماماش		2
4	دائرة بوقيرات	مركز سيرات	3
7	دائرة ماسرة		
6	دائرة خير الدين	مركز عين تادلس	
3	دائرة عين تادلس		4
8	دائرة مستغانم	مركز مستغانم	5
9	دائرة سيدى على	مركز سيدى على	6
10	دائرة سيدى لخضر	مركز سيدى لخضر	7

المصدر: من إعداد الطالب اعتماداً على وثائق المؤسسة.

كما أن المنشآت التي يتم من خلالها التوزيع هي كالتالي :

**الجدول رقم (III-11) المنشآت القاعدية التي يتم من خلالها التوزيع**

كلم 1461			الطول الإجمالي للشبكة
3 276600	قدرة التخزين	112	عدد خزانات المياه
65			عدد الآبار العميقة و العيون
28			عدد محطات الضخ
3 م في اليوم 25000	قدرة المعالجة	1	محطة معالجة المياه
3 م في اليوم 200000	قدرة الضخ	1	محطة تحلية مياه البحر
3 م 10 40658			التوزيع الإجمالي

المصدر: من إعداد الطالب بالاعتماد على مجلة الجزائرية للمياه الخاصة باليوم العالمي للمياه

**الفرع الرابع: الترويج (الاتصال)**

إن خلية الاتصالات في المؤسسة تعتبر المصلحة المخولة لتنظيم النشاطات الاتصالية داخل المؤسسة والمكلفة بتسخير عملية الاتصالات مع جمهور المؤسسة الخارجي ، حيث تستعمل المؤسسة مجموعة من الوسائل الشخصية و الغير الشخصية للاتصال بزيائتها و جمهورها الخارجي و ستطرق للاتصال بشيء من التفصيل في البحث الثاني.

**المبحث الثاني: صيغة العملية الاتصالية ودورها في تسخير علاقة الزبون**

نظراً لأهمية الاتصال في المؤسسات الاقتصادية سوف نتطرق في هذا البحث إلى مطلبين هامين ، ففي المطلب الأول سوف نتطرق إلى واقع الاتصال في مؤسسة الجزائرية للمياه أما في المطلب الثاني فسوف نعالج مجموعة من الأسئلة عن طريق إجراء مقابلة مع رئيس الدائرة التجارية ورئيس خلية الاتصال للمؤسسة.

**المطلب الأول: واقع الاتصال التسويقي في مؤسسة الجزائرية للمياه**  
**الفرع الأول: المهام الاتصالية لخلية الاتصال**  
 انظر الملحق رقم(1).

✓ تنظيم الاتصالات داخل الوحدة

مسؤول خلية الإعلام يحرص على حسن سير المعلومات داخل الوحدة وذلك بالمساندة الوثيقة مع خلية المعلوماتية وذلك بالحرص على توفير لكل إطارات الوحدة الوسائل الازمة لإرسال واستقبال الرسائل في كل وقت وذلك لحسن سير الاتصالات بين مختلف إطارات المؤسسة.

✓ حساب @ade.dz يحرص على أن يتتوفر لكل إطارات الوحدة

يحرص على أن يكون لدى الإطارات الرئيسين بطاقات زيارة مقدمة من طرف وحدة الجزائرية للمياه.  
 يحرص على إيصال كل المعلومات وكل المقالات المنشورة في الجريدة والتي تتعلق بوحدة مستغانم وذلك إلى كل الهياكل الهرمية والتمثلة في مديرية وحدة مستغانم،المديرية المركزية لولاية معسکرو والمديرية العامة لولاية الجزائر.

✓ الإشراف على مركز المكالمات الهاتفية العملياتي CATO:

مسؤول الاتصالات هو المسؤول على المركز المكالمات الهاتفية العملياتي CATO وهذا بالنسبة للوحدات ذات الحجم المتوسط والتي ليس لها مشاكل في توزيع المياه أما بالنسبة للوحدات التي تكون فيها نسبة توزيع المياه متذبذبة وعدد المدخلات الهاتفية مرتفع ،فيجب عليهم تعين مسؤول على المركز المكالمات . CATO.

✓ العلاقات مع الصحافة :

-على مسؤول خلية الاتصالات أن يقوم ببناء علاقات جيدة مع الصحافة الداخلية ،وذلك بان يكون لديه الايميل ورقم هاتف كل المراسلين الداخليين.

-عليه القيام بتنظيم ندوات صحفية مع الصحافة وكذلك بالمقابلات في وسائل الإعلام وهذا لكل الأحداث الضرورية.

-يقوم بإعداد مراسلات وهذا بالتشاور مع مديرية الوحدة والمديرية المركزية والمديرية العامة.-

-يقوم بإعداد تقارير شهرية على النشاطات الإعلامية ويقوم بإرسالها لمديرية الوحدة وإلى خلية الاتصالات المركزية بمعسکرو وإلى خلية الاتصالات للمديرية العامة لولاية الجزائر وهذا قبل اليوم 10 من كل شهر.

- مسؤول الاتصالات يحرص على أن يكون كل ما هو مرجئ للجمهور يكون متوافق مع الإجراءات والقواعد القانونية للجزائرية للمياه. وهذا يخص :

1-شعارات الجزائرية للمياه في الأجهزة والمركبات.

2-ترتيب وتنظيم وكالات الدفع و المراكز.

3-أماكن استقبال الجمهور.

4-احترام قواعد اللباس للعمال المستقبليين للزيائين وعمال الأمان.

✓ سجل الشكايات :

يجب على كل من صناديق الدفع والوكالات التجارية والمراكز أن تتوفر على سجل للشكايات يكون موضوع في

مكان مرئي وعلى متناول اليد، ويجب أن يكون هذا السجل مرقم وموقع من طرف مدير الوحدة، وعلى مسؤول الاتصالات أن يقوم بإعداد تقرير نصف شهري لمحظات الجمهور.

#### ✓ مراقبة ورشات العمل :

مسؤول الاتصالات يسهر على مراقبة ورش العمل المؤسسة هل هي خاضعة للقواعد والإجراءات المنصوص عليها من طرف الجزائرية للمياه، حيث أن تواجد المؤسسة في الشوارع العمومية غالبا ما ينظر إليه بنظرية سلبية وهذا تزامنا مع الانقطاعات المائية، كما أنها تشكل إزعاج لحركة المرور... الخ.

فيجب عليها أن تكون قواعد العمل خاضعة للنقاط التالية :

- ترسيم حدود ورش العمل.

- استخدام لوحة الإرشادات الدالة على طبيعة العمل وتاريخ بداية ونهاية الأعمال.
- يجب أن يكون لباس العمل خاضع للشروط الأمنية.

#### ✓ المطويات والمنشورات والبيانات الإعلانية :

مسؤول الاتصال يقوم بإعداد التعاون مع مسؤول الاتصالات للمديرية العامة كل الوثائق اللازمة من مطويات والمنشورات والبيانات الإعلانية لترويج وتحسين صورة المؤسسة.

كل وثيقة إعلانية يتم إعدادها تكون خاضعة لتحقق من صحتها مسبقا من طرف المديرية العامة وذلك بمراسلتها في أجل أسبوع إن لم يتم الرد على الإرسال تكون هذه الوثيقة مصادق على صحتها ومسمو العمل بها .

#### ✓ المشاركة في انجاز الاشراف الصحفى

حيث أن مسؤول الاتصال يمارس الإشراف الصحفى من خلال طريقتين :

- 1- يتبع ويقوم بقراءة الجريدة الصحفية الداخلية ويعمل على إرسال كل المقالات الصحفية التي تخص قطاع المياه إلى المديرية العامة.
- 2- يرد على المقالات الصحفية التي تخص الوحدة، و المعطيات الخاصة بالمقال الصحفى و الرد عليه يجب أن يرسلان إلى مديرية الوحدة و خلية الاتصالات المركزية وكذلك إلى المديرية العامة في أقرب وقت ممكن.

#### ✓ تمثيل وحدة الجزائرية للمياه في الاحتفالات الرسمية

مسؤول الاتصال وبموافقة مدير الوحدة يعتبر المخول لتمثيل الوحدة في الاحتفالات الرسمية، الندوات، المؤتمرات،...الخ .

كما يجب عليه أن يحرص على إقامة علاقات ممتازة مع الجامعات وذلك للعمل على مشاركة إطارات الجزائرية في كل الأحداث و التظاهرات المناسبة وذلك باقتراح مواضيع و تحفيز تدخل الإطارات الجزائرية للمياه.

#### ✓ المشاركة في المعارض :

مسؤول الاتصال ينظم ويشرف على مشاركة الجزائرية للمياه في مختلف التظاهرات الداخلية و المتمثلة في المعارض والاستعراضات وتظاهرات اليوم العالمي للمياه ،اليوم العالمي للبيئة ،اليوم العالمي للشجرة...الخ.

يحرص على معالجة المشاكل الاتصالية المختلفة في الوحدة كما أن المواقف المتطرفة يقوم بإعلام المديرية العامة للمساعدة.

#### الفرع الثاني: الوسائل الاتصالية المستعملة من طرف المؤسسة

تستعمل المؤسسة عدة وسائل شخصية وغير شخصية في الاتصال بجمهورها الخارجي ومن بين هذه الوسائل ذكر ما يلي :

**أولا-الإشهار :** تقوم المؤسسة بالإشهار باستعمال عدة وسائل منه **الصحافة :** وذلك بكتابة مقالات في الجرائد حيث قامت المؤسسة بعدة مقالات في عدة جرائد كحملة توزيع أكياس المياه المنعش للمصطافين وكذلك حول حملة تحصيل الديون انظر الملحق رقم(2).

**الملاصقات الجدارية :** قامت المؤسسة بعدة إعلانات في هذا المجال وكمثال على ذلك الإعلان الذي جاء على شكل رسالة يقدمها المدير العام وذلك بمخاطبة الزبائن عن إعطائهم تسهيلات لدفع مستحقاتهم التي تعتبر الشريان الحيوي لضمان توازن الموارد المالية للمؤسسة العمومية وهذا تحت شعار "سد فاتورتك ونحن في خدمتك". حيث أن هذه الملاصقات علقت في جميع وكالات المؤسسة وصناديق الدفع ومراكز التوزيع انظر الملحق رقم(3)

-**ملاصقات أخرى** محتواها عبارة عن إشعار بإمكانية الزبائن الدفع لتسديد فواتير الاستهلاك المياه عبر كل مكاتب البريد القريبة من سكناهem

**المنشورات :** لقد قامت المؤسسة بإصدار عدة منشورات للمنفعة العامة كتوعية الزبائن بالاستعمال العقلاني والاقتصادي في المياه انظر الملحق رقم(4) ، ونشرات أخرى عن الخدمة الجديدة التي قدمتها المؤسسة والمتمثلة في الدفع الإلكتروني حيث تبين هذه الأخيرة خطوات التسديد عبر الانترنت انظر الملحق رقم(5).

**الإشهار عبر المجلات :** الإشهار للمنفعة العامة وذلك بتوعية الزبائن عن الأمراض المنتقلة عن طريق المياه تحت شعار "حافظ على صحتك بالمحافظة على ماء الحنفية".

**إشهار لاظهار جودة المياه المقدمة من طرف المؤسسة** وهذا بسبب المعالجة لتلبية مقاييس الصحة المتعلقة بالاستهلاك البشري والمحددة من طرف وزارة الصحة تحت شعار "اشرب ماء الحنفية بكل أمان" ،انظر الملحق رقم(6).

**الإشهار عبر إذاعة مستغانم :** حيث قامت خلية الاتصال بالإعلان عن انطلاق عملية الدفع الإلكتروني لفواتير استهلاك المياه بالنسبة لكل حاملي بطاقة الدفع البنكية CIB وذلك عبر موقعها الإلكتروني.

**الإعلان عبر الإذاعة عن تذبذب في توزيع المياه الشروب بولاية مستغانم، انظر الملحق رقم (7).**

- كما تقوم خلية الاتصالات عبر الإذاعة بالإعلان عن قطع التزويد بالماء لمدة معينة وذلك عندما تكون لها أشغال في حي أو منطقة معينة حيث إذا كان حجم الأعمال كبير يتم بالإعلان عنها في المدياء أما إذا كان حجم الأعمال صغير ولا يأخذ مدة طويلة يتم الإعلان في وسائل الاتصال الاجتماعي صفحة فايسبوك وحدة مستغانم،انظر الملحق رقم (8).

**ثانيا-التسويق المباشر:**

من بين الأساليب التي تستعملها المؤسسة في التسويق المباشر:

✓ البريد المباشر: تستعمل المؤسسة البريد المباشر في اتصالها مع الزبائن وذلك عن طريق أجهزتها (كاشف العداد) أو عن طريق رجل البريد، حيث يقوم تقوم بإرسال الفواتير، الإشعارات بالدفع، الاعذارات بالدفع، رسالة الإجابة عن الشكاوى والاستفسارات.

✓ التسويق المباشر عبر الانترنت: تستعمل المؤسسة عدة وسائل منها:

- البريد الالكتروني: تستعمل خلية الاتصالات البريد الالكتروني داخلياً أي في الاتصال بالمديرية العامة وذلك في المراسلات التي تخص عملية الاتصالات، كما تقوم المؤسسة بالمراسلات مع بعض الزبائن من فئة الإداريين أما مع الزبائن من فئة العائلات فالاتصال يقتصر على الطريقة التقليدية البريد المباشر.

- وسائل التواصل الاجتماعي: تمتلك الجزائرية للمياه صفحة فايسبوك بـ 560 مشترك تقوم بواسطتها خلية الاتصال بنشر الإشعارات للإعلام عن قطع المياه في بعض المناطق لإجراء إصلاحات ويتم النشر في الفايسبوك عندما يكون حجم الأعمال صغير أي عندما يكون القطع لفترة صغيرة أما عندما تكون الأعمال لفترة طويلة فيتم الإعلان عبر الأداعة.

- النشر في الفايسبوك للإعلان عن تدريب في المياه.

- تقوم المؤسسة كذلك بعرض جميع النشاطات التي تقوم بها مثل الحملات التحسيسية والمساهمة في افتتاح الدورات الرياضية وجميع النشاطات التي تهم الجمهور الخارجي وذلك لكي يتفاعل معها عبر هذه الواقع.

- كما تقوم بنشر بعض المنشورات من أجل التوعية مثلاً كالترويج باقتصاد المياه، أو بعض المنشورات للإعلان عن تقديم بعض الخدمات كخدمة الدفع الالكتروني، والدفع عن طريق مكاتب البريد.

- قاعدة بيانات زبائن الجزائرية للمياه:

تعتبر قاعدة بيانات الزبائن الركيزة التي تستند إليها المؤسسة في إحصاء وتسيير زبائنها ولذلك يجب على المؤسسة متابعة وتحديث المعلومات المتعلقة بالزبائن بشكل مستمر، حيث أن الجزائرية للمياه تمتلك برنامج يسمى EPEOR تستعمله المؤسسة لتسيير قاعدة الزبائن وذلك بإنشاء بطاقة تسهي بطاقة الزبون الملحق رقم (9)، لكل زبون جديد يقوم بالاشتراك مع المؤسسة لتزويده بالمياه حيث يتم إدخال كل البيانات الأساسية في البرنامج وهي كالتالي: (الاسم ولقب الزبون، عنوان الزبون، رقم العداد، حالة العداد، رقم صندوق الدفع، تاريخ الفاتورة، تاريخ الدفع، المستحقات الغير مدفوعة، رقم وصل الدفع، طريقة الدفع وتكون نقداً أو عن طريق شيك، التوصيات وتاريخها تارikh القطع، الإصلاحات التي قامت بها المؤسسة، تاريخ استبدال العداد). حيث أن إدخال هذه المعلومات في قاعدة البيانات يكون على مستوى الوكالات التجارية حيث يوجد شبكة داخلية في كل وكالة يتم عبرهاربط بين حواسيب الوكالة الواحدة إلا أنه لا يوجد شبكة تربط بين الوكالات أو مع الدائرة التجارية ولهذا يقوم رئيس الوكالة بحفظ البيانات يدوياً عن طريق الخافضات المغناطيسية أو عن طريق مفاتيح (USB) ويتم نقلها إلى الدائرة التجارية وذلك بما يقارب مرتين إلى ثلاثة مرات في الأسبوع ، كما تتوفر المؤسسة على برنامج آخر تستعمله الدائرة التجارية يسمى (ADE SOFTWARE) تقوم بواسطته بعمل إحصائيات حول كل ما يتعلق بالنشاطات التجارية وخاصة الاستحقاقات والتحصيلات وذلك باستخدام المعلومات والبيانات المسجلة في البرنامج الأول (EPEOR).

استخدامات قاعدة بيانات الزيون مؤسسة الجزائرية للمياه :

تستعمل الدائرة التجارية قاعدة بيانات الزيون من أجل العمليات التالية :

إصدار الفواتير ومتابعتها.

متابعة الاشتراكات

متابعة التحصيل

إحصاء المستحقات

متابعة وضعيات العدادات أي حالة العداد متوقف أو يعمل

متابعة عمليات القطع

عمل إحصائيات بخصوص تطور المستحقات.

حساب المؤشرات التجارية الأساسية.

خدمة الدفع الإلكتروني وهي خدمة جديدة.

تقوم المؤسسة وخاصة مركز الاتصال الهاتفي باستعمال قاعدة البيانات وذلك لمعرفة إن كان الزيون المتصل له مستحقات لم يدفعها بعد.

**الموقع الإلكتروني:** تمتلك شركة الجزائرية للمياه موقع الكتروني باللغة الفرنسية [www.ade.dz](http://www.ade.dz)

وهو للمديرية العامة، حيث يحتوي هذا الموقع على عدة أقسام كل قسم يحتوي على عدة فروع ،

حيث أن الأقسام هي كالتالي :

القسم الرئيسي، قسم عن المؤسسة، قسم حول مشاريع المؤسسة، قسم حول الأحداث المتعلقة بالمؤسسة، قسم للزيون والذي هو محور دراستنا حيث يحتوي هذا القسم على عدة فروع وهي : مساحة للزيون ،فرع عن الخدمات المقدمة للزيون، فرع للمخبر وهذا الفرع خاص بمراقبة جودة المياه حيث يحتوي هذا الفرع على قائمة جميع مخابر مؤسسة الجزائرية للمياه عبر كل الولايات بالعناوين وأرقام الهاتف الثابت و النقال وذلك للمحافظة على جودة المياه .

والقسم الأخير هو لالاتصال ويحتوي على فرع اتصل بنا وفيه قائمة تظم أسماء المدراء، وأرقام الهواتف، وأرقام الفاكس، وأرقام الایمیل، وعنوان الوحدات.

والفرع الثاني عن شكاوى الزيون وذلك بملء قائمة تتكون من (رمز المشترك، الاسم واللقب، العنوان، البلدية، الولاية، سبب الشكوى، البريد الإلكتروني، الملاحظات).

**٧ - الرقم الأخضر 1593:** تملك المؤسسة رقماً أخضر يسمح فيه للزيون بالاتصال بصفة مجانية .

**ثالثا- العلاقات العامة :** تقوم الجزائرية للمياه بعدة نشاطات في هذا المجال من أجل تعريف العملاء بحقيقة الجهود التي تبذل داخل المؤسسة في سبيل تطوير جودة المياه والخدمات المرافقة المقدمة لصالحهم وذلك لتحسين صورة المؤسسة ولتحقيق الكلمة الطيبة اتجاه المؤسسة وذلك لمساندتها .  
ومن الوسائل الاتصالية التي تستعملها المؤسسة في هذا المجال :

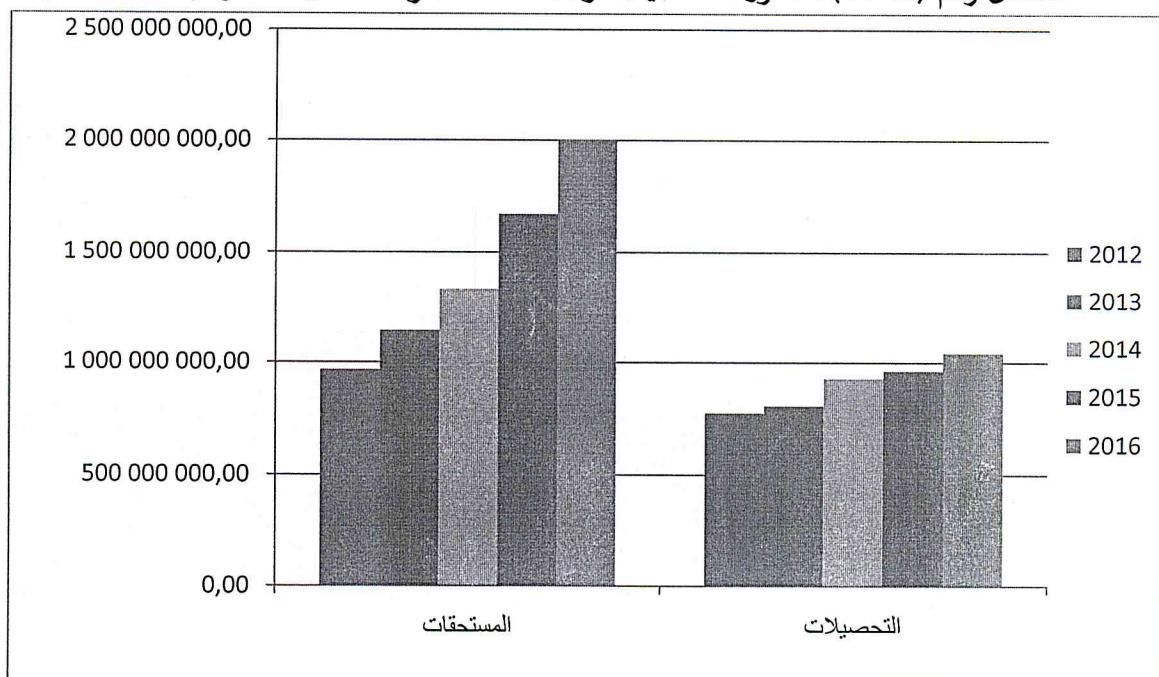
- **المجلات:** قامت المؤسسة بإصدار عدة مجلات خاصة باليوم العالمي للمياه 22 مارس وذلك لسنة 2013 و 2014 و 2015 على التوالي حيث تحتوي تلك المجلات على كافة الأنشطة التي قامت بها المؤسسة في تلك السنة.
  - **المعارض:** تقوم وحدة مستغانم في كل سنة بالاشتراك مع مديرية الري لمستغانم بإقامة معرض بمناسبة اليوم العالمي للمياه
  - **الحملات التحسيسية:** قامت المؤسسة بعدة حملات تحسيسية تحت شعار "الماء هو الحياة" على مستوى المؤسسات التربوية والمتosطات وكمثال على ذلك متوسطة لزرق العربي وكتروسي محمد ببلدية ماسرى ومؤسسة بريار بالبلاطى وكذا متوسطة عبادلية بغداد ببلدية عين نويصي بيوم 13-14-مارس 2017 انظر الملحق رقم .
  - **رحلات تربوية:** تقوم المؤسسة ببعض الرحلات التربوية الترفيهية كالتي قامت بها في اليوم العالمي للطفولة بتنظيم رحلة الى محطة المعالجة بالكراميس وذلك لترسيخ ثقافة الحفاظ على الماء عند الطفل والتحسيس لأهمية اقتصاد الماء . انظر الملحق رقم(10).
  - **الأعمال الخيرية:** قامت المؤسسة بعدة مبادرات لتوزيع أكياس المياه في عدة مناسبات وكمثال على ذلك الحملة التي قامت بها المؤسسة في توزيع المياه على المصطافين وهذا تحت شعار "الماء في كل مكان الماء للجميع".الملحق رقم(11).
  - **اللقاءات :** لقاء أجراه الوالي ضمن الأمين العام للولاية وكل رؤساء البلديات ل 32 بلدية ورؤساء الدوائر بما فهم مدير وحدة الجزائرية للمياه وذلك في إطار معالجة موضوع "مستحقات الجزائرية للمياه وتطوير الدواوير والبيئة" حيث أمر الوالي مدير وحدة مستغانم بالقيام بجدولة التسديد لتسهيل الدفع كما أمر الجهة الثانية والمتمثلة في رؤساء البلديات بالتقرب إلى المؤسسة من أجل تسديد المستحقات انظر الملحق رقم (12).
- أما بالنسبة لوسائل الاتصال الأخرى والمتمثلة في البيع الشخصي وترويج المبيعات والرعاية فهي غير مستغلة من طرف المؤسسة، حيث أن السياسة الاحتكارية التي تقوم عليها مؤسسة الجزائرية للمياه يجعلها لا تقوم باستخدام هذه الوسائل الاتصالية حيث أن هذه الأخيرة تعتبر شركة عمومية لها صفة احتكارية في مجال إنتاج وتسويير قطاع المياه وهذا يجعلها المسقطرة على السوق وذلك لخلو هذا القطاع من المنافسة في الجزائر.
- الفرع الثالث: تشخيص مستحقات وتحصيلات المؤسسة**
- أولا-العلاقة بين التحصيلات ومستحقات المؤسسة:** هذا الجدول يوضح تطور التحصيلات ومستحقات المؤسسة عبر 05 سنوات.

## الجدول رقم (III-12) التطور التحصيلات والمستحقات المؤسسة المياه للفترة (2012-2016):

البيان	2012	2013	2014	2015	2016
المستحقات	968 122 127,31	1 145 290 894,83	1 333 839 726,60	1 672 155 217,37	2 004 068 047,86
التحصيلات	775 471 368,38	806 482 401,90	929 320 370,55	963 974 670,48	1 042 996 512,94
النسبة	80%	70%	70%	58%	52%

المصدر: من إعداد الطالب بالاعتماد على وثائق المؤسسة

## الشكل رقم (III-14) : تطور التحصيلات والمستحقات المؤسسة المياه للفترة (2012-2016)



المصدر: من اعداد الطالب اعتمادا على الجدول رقم(3-12).

نلاحظ من الشكل رقم(III-12) ومن المنهجي البياني رقم (III-14) أن مبالغ المستحقات الديون المالية للمؤسسة أكبر من التحصيلات ، فالمستحقات تزداد بصفة متسرعة مقارنة مع التحصيلات، وخاصة في 03 سنوات الأخيرة أي من 2014 إلى 2016 ، ويعود هذا الارتفاع إلى عدم اتخاذ إجراءات كافية في عملية التحصيل الديون من الزبائن، كما نجد أن نسبة تحصيل المستحقات تتناقص من 2012 إلى 2016 بنسبة 28% وهذا الانخفاض في التحصيلات يعود إلى أن نسبة قليلة من الزبائن هي التي تلتزم بدفع مستحقاتها.

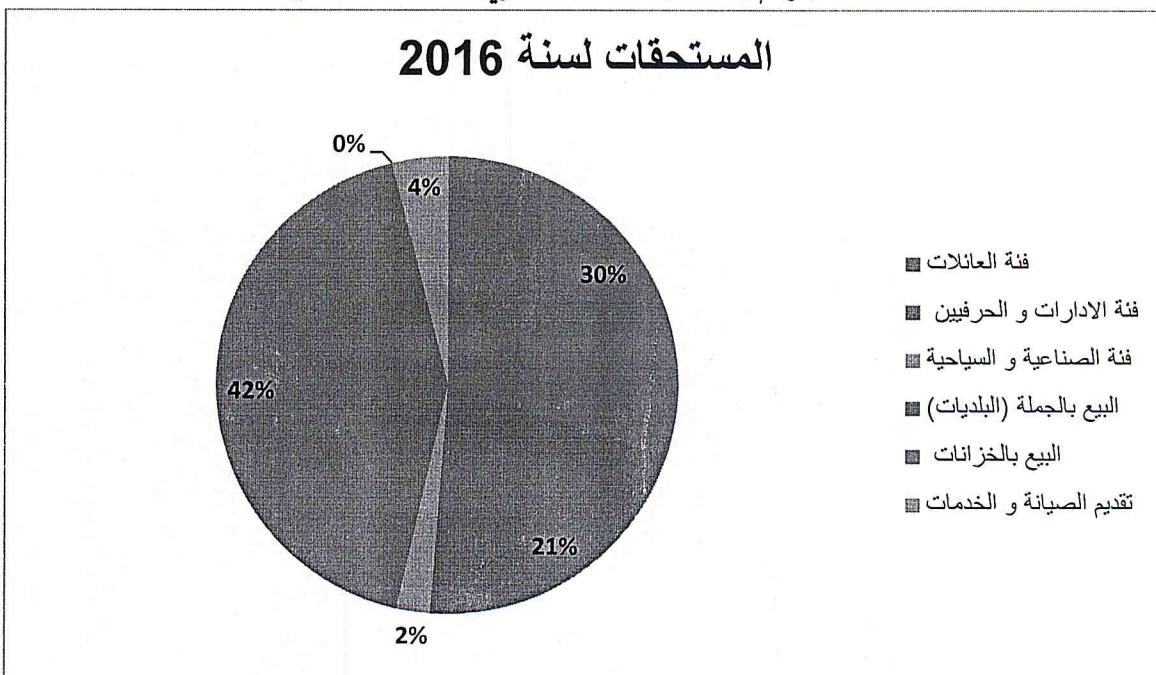
ثانيا-مستحقات المؤسسة لسنة 2016 : هذا الجدول يبين مستحقات كل فئة من الزبائن .

الجدول رقم (III-13) : مستحقات المؤسسة لسنة 2016.

المستحقات لسنة 2016	البيان
602 158 377,93	فئة العائلات
424 481 782,61	فئة الادارات و الحرفيين
47 068 482,77	فئة الصناعية و السياحية
850 805 537,98	البيع بالجملة (البلديات)
811 939,06	البيع بالخزانات
78 741 927,51	تقديم الصيانة و الخدمات
2 004 068 047,86	المستحقات

المصدر: من إعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة

الشكل رقم (III-15) : النسبة المئوية لمستحقات المؤسسة.



المصدر: من إعداد الطالب بالاعتماد على الجدول رقم

نلاحظ من الشكل رقم (III-15) أن المستحقات المتراكمة لفئة البيع بالجملة (البلديات) تمثل النسبة الأكبر 42% من إجمالي الدين المتراكمة لسنة 2016. ثم تليها فئة العائلات بنسبة 30% ثم تليها فئة الإدارات و الحرفيين بـ 21% أما بالنسبة للصيانة و السياحة فتشكل سوى 2% من إجمالي المستحقات، وكذلك الخدمات والإصلاحات المقدمة للزيائن فنسبتها قليلة 4%

وبذلك فإن الجزائرية تواجه مشكلة كبيرة و المتمثلة في الدين المتراكمة اتجاه عمالها وخاصة البلديات بمبلغ يفوق 85 مليار سنتم، ويليها فئة العائلات بمبلغ يتجاوز 60 مليار سنتم و فئة الادارات و الحرفيين التي تفوق 42 مليار.

## الفرع الرابع: دور الاتصال في تحصيل المستحقات

## أولا- إجراءات التحصيل المستخدمة من طرف المؤسسة :

يشكل تسديد فواتير استهلاك الماء ،إسهاماً كبيراً في ضمان توازن الموارد المالية للمؤسسة العمومية للجزائرية للمياه حيث انه رغم الاعذارات المتكررة الموجهة للمستهلكين فإن أعون المؤسسة المسندة لهم مهمة تحصيل المستحقات تعرضاً لهم عراقيل خلال أدائهم لمهامهم بسبب صعوبة الاتصال بالزبائن الذين يرفضون تسديد فاتورة استهلاك الماء ،ما يدفع بالمؤسسة للجوء إلى وسائل أخرى قصد تحصيل مستحقاتها.

## ﴿إجراءات تسيير صغار المستهلكين :

تقوم المؤسسة بالإجراءات التالية :

1- إرسال فاتورة المياه إلى كل زبائنهما لتسديدها مستحقاتهم جراء استهلاك المياه حيث يوجد نوعين من الزبائن الذين يسددون ديونهم بشكل منتظم مع كل وصول فاتورة بدون وجود مشاكل

2-اما الزبائن الذين لديهم ديون متراكمة دون تسديد تعامل معهم عن طريق إجراءات معينة وتكون كالتالي :  
يتعين على المسؤول التجاري التحقق من توجيه رسائل استدعاء إلى الزبائن لتذكره بالفواتير التي لم يتم تسديدها الملحق رقم(13) وهذا بعد انتهاء 15 يوم من إرسال الفاتورة وتكون المدة المحددة بعد رسالة الاستدعاء 8 أيام، في حالة استجابة الزبائن يتم توقيعه على وثيقة اعتراف بالدين وتعهد بالدفع ملحق رقم (14) يتم فيها تقسيط الديون على مراحل وذلك لرعاة الزبائن،

في حالة عدم الاستجابة يتم إرسال إنذاراً للتذكرة ملحق رقم (15)، في حالة الاستجابة تكون نفس الإجراءات الاعتراف بالدين .

في حالة عدم الاستجابة يتم تسجيل اسم الزبائن في قائمة قطع التزويد بالماء الملحق رقم (16)، ويتم إرسال القائمة إلى المصلحة التقنية ويتم القطع ويتم إرسال ملف الزبائن إلى مصلحة الشؤون القانونية لمباشرة المتابعة القضائية من أجل تحقيق المستحقات .

عند وصول ملف الزبائن لدى المصلحة القانونية تقوم بإرسال له آخر أذن الملحق رقم(17)، وتمتد 08 أيام وفي حالة تجاوز هذه المدة تقوم هذه المصلحة بتحرير عارضة لرئيس المحكمة.

إجراءات تسيير كبار المستهلكين : البلديات ،الإدارية ،و الجماعات المحلية (الثانويات ، المؤسسات التعليمية، المستشفيات...)

تحتختلف الإجراءات عند كبار المستهلكين عن صغار المستهلكين أولاً شكل الفاتورة يختلف عن فئة العائلات كما أن هؤلاء المستهلكين يتم التعامل معهم بمعاملة خاصة، حيث يتم إرسال الفاتورة إلى الزبائن مرة في الشهر وعند عدم تسديد لفاتورتين متتاليتين يقوم التعامل معهم بكل الطرق الودية وذلك بتذكيرهم شفهياً وكتابياً، ثم يقوم مدير الوحدة بإرسال رسالة تذكرة بالدين، وتكون مرفقة ببطاقة الزبائن والتي تحتوي على مجموعة الديون بصفة تفصيلية وعند عدم وجود حل للتسوية الودية تقوم المؤسسة بإرسال الملف إلى العدالة دون أن تقوم بقطع التزويد بالماء.

ثانيا- المركز المكالماتي الهاتفي العملياتي (CATO) وعملية الاتصال بالزبائن :

للاتصال أكثر فأكثر من الزبائن قامت الجزائرية للمياه لولاية مستغانم بالتزود بالخط الأخضر المجاني 1593،

وذلك لتسهيل عملية التواصل مع المواطنين بصفة مجانية، حيث يستعمل هذا الخط من أجل تقديم الخدمات التالية :

تلقي شكاوى المواطنين والإجابة عليها.

يمكن للمواطنين الاتصال في أي وقت ومجاناً من أجل التبليغ عن عيوب بالشبكة أو في نوعية الماء الشرب. التبليغ والاستفسار عن الديون اتجاه المؤسسة ، التبليغ عن مشكلة في الفاتورة ، التبليغ عن تسربات مائية، شك في نوعية الماء، نقص الماء ،نقص ضغط الماء، شكوى تجارية، خطأ في المؤشر أو مشكل في العداد، استهلاك كبير،تأخر في إنجاز التوصيل، سؤال عن برنامج التوزيع، أي استفسار لهم المواطن.

**دور المركز المكالمي الهاتفي العملياتي في تحصيل المستحقات :**

تقوم المكلفة بالمركز الهاتفي باستقبال المكالمات الهاتفية الآتية من الزبون تستمع إلى شكواه ثم تسجلها في دفتر الشكاوى وذلك بتسجيل اسم الزبون ونوع الشكوى ورقم الشكوى ثم تطلب منه أن يعطيها رقم الاشتراك الذي يوجد في الفاتورة ورقم الهاتف ،وغالباً ما تطلب منه الاتصال بعد فترة نصف ساعة وذلك للنظر في شكواه حيث تستعمل هذه الفترة من الزمن من أجل الاتصال بالدائرة التجارية من أجل الاستفسار إذا كان هذا الزبون مدين وكم من فاتورة لم يسددها بعد، وعندما يعود الزبون الاتصال بها تطلب منه أن يتقرب من الوكالة التجارية من أجل تسديد مستحقاته حتى تستطيع المؤسسة النظر في مشكلته ، ثم تقوم العاملة بإرسال قائمة الشكاوى إلى المصلحة التقنية من أجل النظر في المشكل انظر الملحق رقم(18).

### ثالثا-تسير شكاوى الزبائن في المراكز التجارية :

يعد حسن إدارة شكاوى الزبائن من أهم النشاطات التي تخدم المؤسسة وتحسن صورتها اتجاه زبائنها وهذا يتعلق بجودة الخدمات المقدمة للزبون فعن طريق هذا النشاط تستطيع المؤسسة الإحاطة بمشاكل الزبون ، وإيجاد الحلول المبكرة وإيجاد التوجيهات المناسبة لتفادي النزاعات والمساهمة في بناء الصورة الحسنة للمؤسسة، حيث قامت المديرية العامة للجزائرية للمياه بصياغة عدة إجراءات في هذا المجال حيث أن هذه الأخيرة تبين كيفية معالجة كل الاستفسارات والشكوى المتلقاة من الزبائن والمتعلقة بخدمة المياه والمتمثلة في : (شكوى الفاتورة، تسريب المياه ، تصليح القنوات) حيث أن كل شكوى أو استفسار يجب أن يأخذ بعين الاعتبار في أجل لا يتجاوز 15 يوم وذلك بإتباع الخطوات التالية :

- حسن استقبال الزبائن التي تقوم بطرح شكوى او استفسار فيما يخص اشتراكه.
- حسن إصغاء لشكوى الزبون
- محاولة إعطاء الزبون أجوبة مقنعة فيما يخص طلباته
- إذا كانت الإجابة غير مقنعة بالنسبة للزبون، له الحق في إيداع شكواه كتابيا.
- حسن استقبال الشكوى الكتابي
- تسجيل شكواه المقدمة في سجل الشكايات.
- إعطاء الزبون إشعار باستقبال الشكوى
- توجيهه للزبون إلى المصلحة المعنية لمعالجة شكواه

- المصلحة المعنية تقوم بدراسة محتوى الشكوى المقدم من طرف الزبون.
- مباشرة التحقيقات لمعرفة الأسباب
- تحديد الإجابة الكافية لطلبات الزبون
- التصرف لحل المشكل بصفة فعلية
- تقديم ملف الزبون إلى لجنة تسوية الفواتير..

**المطلب الثاني: تقييم نتائج المقابلة**

#### الفرع الأول: تحديد منهجية الدراسة

"أولاً- أسلوب الدراسة: استخدم الباحث المنهج الوصفي والمنهج التحليلي والذي يحاول وصف وتقدير واقع دور الاتصال في تحقيق أهداف المؤسسة وتحسين علاقتها مع الزبون" ويحاول هذا المنهج أن يقارن ويفسر ويقيم أملاً في التوصل إلى تعميمات ذات معنى يزيد بها رصيد المعرفة عن الموضوع.

ثانياً- مجتمع وعينة الدراسة:

يتمثل مجتمع الدراسة في عمال المؤسسة العمومية الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم والبالغ عددهم 771 عامل، أما عينة الدراسة فقد قمنا بإجراء المقابلة مع رئيس الدائرة التجارية والذي يعتبر نائب المدير في حالة غيابه ورئيسة خلية الاتصال بالنيابة.

ثالثاً- الأدوات والبرامج التي استعانت بها الدراسة:

- جمع الوثائق: نستطيع من خلال دراسة الوثائق المالية للتحصيلات المستحقة التوصل إلى نتائج مهمة ومفيدة في حل الإشكالية باعتبارها أداة هامة من أدوات البحث العلمي وقد تم الحصول على المبالغ المالية للتحصيلات المستحقة ل 05 سنوات الأخيرة في المؤسسة محل الدراسة من طرف رئيس الدائرة التجارية.

- المقابلة: يفيد التقابل اللغظي المعبر عنه بالمقابلة للإفاده في بعض الاستفسارات وتشكيل صورة واقعية عن الإشكال المطروح في الدراسة.

- البرامج المستعana بها في الدراسة: تحقيقاً لهدف الدراسة والإلمام بكل جوانب الموضوع في ضوء طبيعته تم الاعتماد على برنامج EXEL من أجل تسهيل عملية التحليل عن طريق جمع المعلومات وتبويتها من خلال إعداد الجداول والأشكال التي تساعد على التوضيح، ترسيب الصورة للباحث وتسهيل عملية التحليل.

#### الفرع الثاني : أسئلة وأجوبة المقابلة

لقد قمنا بالمقابلة مع رئيس الدائرة التجارية والذي يعتبر نائباً للمدير في حالة غيابه وكذلك مع رئيسة خلية الاتصال بالنيابة حيث وجهنا إليهم عدة أسئلة شفهية وذلك بالاعتماد في طرح الأسئلة على وثائق المؤسسة وعلى النتائج السابقة المحصل عليها من الجداول السابقة والبيانات كما قمنا بالاستعانة بالأرقام التالية :

## جدول رقم (14-III): نسبة تحصيل المستحقات لسنة 2016.

البيع بالجملة (البلديات)	فئة الاداريين والحرفيين	العائلات
850 805 537,98	المستحقات	424 481 782,61
157 506 379,92	التحصيلات	209 052 183,54
19%	النسبة	49%
	النسبة	92%

من إعداد الطالب اعتمادا على وثائق المؤسسة.

فكان الأسئلة المطروحة كالتالي انظر الملحق رقم (19) والإجابات هي كالتالي :

<p>● إن السبب الأول وراء الحجم الكبير لمبلغ الدين المتراءكة والذى وصل إلى أكثر من 200 مليار سنتيم في سنة 2016، هو المستحقات المتراءكة من عهد المؤسسة السابقة EGEMO والسياسة التحصيلية الضعيفة التي كانت منتهجة في ذلك الوقت وذلك لعدم اعتمادهم على الاتصال التسويقي، حيث ورثت المؤسسة الحالية الجزائرية للمياه عن سابقتها تلك الدين، إلا أن هذا الرقم لا زال يتضاعف وخاصة في الفئات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المبيعات بالجملة (البلديات).</li> <li>- فئة العائلات.</li> <li>- فئة الإدارات والحرفيين.</li> </ul> <p>● فئة العائلات : تمثل مستحقات هذه الفئة 30% من المستحقات الإجمالية المتراءكة للمؤسسة حتى 2016 وذلك بمبلغ 602158377.93 دج ، حيث قامت المؤسسة بتحصيل 92% من هذا المبلغ أي 556180732.13 دج أي من المستحقات المتراءكة لفئة العائلات وهذا راجع إلى :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- المجهودات الاتصالية الكبيرة التي اتخذتها المؤسسة اتجاه هذه الفئة .</li> <li>- الحملات التحسيسية والإشعارات والإعلانات عن تقديم تسهيلات لتسديد الدين وعمل جدولة لمستحقات الزبائن.</li> <li>- عند عدم الاستجابة من طرف الزبائن لعملية التسديد لا تتوانى في القطع التزويد بالماء، وتحويل الملفات إلى العدالة وهذا كآخر حل مما يضع الزبائن أمام أمر الواقع.</li> </ul> <p>كما أن هناك بعض الزبائن لا تلتزم بالدفع نذكر منها المشتركون الجدد في الدواوير الذين ثم لهم وضع عدادات من أجل تزويدهم بالماء الشروب، حيث تم تزويد في سنة 2016، حوالي 8000 مشترك بالعدادات في دائرة بوقيرات وتعمل حاليا المؤسسة بتزويد 185 دوار جديد بالماء الشروب إلا أن هؤلاء الزبائن قد تكونت لديهم قناعات بعدم تسديد فاتورات المياه</p>	<p><b>السؤال الأول :</b></p> <p>موجه إلى رئيس الدائرة التجارية</p> <p>- ما هو سبب ضخامة مبلغ المستحقات المتراءكة لزبائن المؤسسة وما هو سبب ضعف التحصيلات عند بعض الزبائن؟</p>
---	---

حيث أنهم ولدة أعوام طويلة والبلديات هم الذين ينوبون عنهم في التسديد مما كون لديهم شيء من عدم الالتزام بالدفع وبالتالي على المؤسسة وضع خطة إستراتيجية اتصالية من أجل التوعية والإقناع وغرس روح الالتزام بتسديد المستحقات عند زبائنها.

- فئة الإداريين والحرفيين : والتي تمثل في الجماعات المحلية والإدارات والمستشفيات والجامعات حيث تمثل مستحقات هذه الفئة 21 % من إجمالي المستحقات المتراكمة للمؤسسة وذلك بمبلغ 424481782,61 دج، حيث قامت المؤسسة بتحصيل 49% من هذا المبلغ أي 209052183.54 دج أي من المستحقات المتراكمة لهذه الفئة حتى سنة 2016، أي المؤسسة لم تستطع تحصيل إلا حوالي نصف المبلغ وهذا ما يؤثر سلبا على ميزانية المؤسسة، وكمثال على هذه الفئة نأخذ جامعة عبد الحميد ابن باديس والتي بلغت مستحقاتها 11478031.75 دج والتي تعتبر ديون قديمة لم تسد إلى الآن انظر الملحق رقم(20)، حيث قامت المؤسسة بعدة اتصالات كتابية وشفهية مع الجامعة ولكن بدون جدوى، انظر الملحق رقم(21)، والذي يمثل مراسلة مدير الشركة من أجل الالتقاء مع ممثلين الجامعة من أجل إجراء جلسة عمل وذلك للوصول إلى حل يرضي الطرفين إلا أن هذه الجلسة لم تسفر عن حل ولم يتم إيجاد أرضية مشتركة لتفاهم مما أدى إلى تحويل هذا الملف إلى العدالة من أجل إيجاد حل قانوني.

-كما أن سبب عدم دفع المستحقات عند اغلب الإدارات هو عدم قبض الميزانية المالية.  
البيع بالجملة (البلديات) :وتمثل الدواوير الذين لا يزالون تابعين لتسخير البلديات وتشكل أكبر نسبة 42% من نسبة المستحقات التراكمية إلى نهاية 2016 بما يعادل مبلغ 850 805 دج 537,98 دج، حيث قامت المؤسسة بتحصيل 19% من هذا المبلغ أي 157506379,92 دج من المستحقات المتراكمة لهذه الفئة حتى نهاية سنة 2016، حيث هذه النسبة جد ضعيفة من التحصيل وهذا يقلل كاهل الميزانية المالية للمؤسسة.

والسبب الرئيسي انه قد ثم ضم دواوير جديدة تحت تسخير هذه البلديات التي لم تستطع تسديد الفواتير المياه وذلك لأنها لا تمتلك موارد مالية لتغطية هذه الزيادة في الاستهلاك، ورفضت التسديد وهذا من سنة 2014، وهذا ما يفسر تدهور نسبة تحصيل المستحقات انظر الجدول رقم(11-12)، من 2014 إلى 2016 بنسبة 18%  
كما يوجد أسباب أخرى لعدم التسديد عند هذه الفئة مثل نقص الموارد المالية للبلديات بسبب عدم قبض إعانات الدولة أي الميزانية المخصصة لتسديد المياه، إضافة إلى سوء التسخير.

لا هتم المؤسسة بالتسويق بالعلاقات مع زبائنها وذلك على مستوى كل الفئات من الزبائن سواءً الفئة المنزلية أو فئة الإدارات أو البلديات أي لا تقوم المؤسسة ببناء علاقات منفردة

السؤال الثاني:  
موجه إلى رئيس الدائرة  
 التجارية

<p>تفاعلية مع زبائنهما وهذا يرجع إلى :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تعامل المؤسسة مع زبائنهما بشكل مؤقت.</li> <li>- أنها مؤسسة عمومية.</li> <li>- تقوم المؤسسة على احتكار قطاع المياه أي ليست لها منافسة في القطاع .</li> <li>- الزيون هو الذي يحتاج إلى المؤسسة أي ليس له البديل.</li> </ul>	<p>هل تقوم المؤسسة بالتسويق بالعلاقات مع زبائنهما ؟</p>
<p><b>الاهتمام بالجودة :</b></p> <p>لقد تم تأسيس مصلحة المخبر في الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم سنة 2005، وهذا يهدف إيصال مياه ذات جودة عالية إلى المستهلكين، حيث تجري التحاليل المخبرية لمراقبة وتأمين جودة المياه وذلك انطلاقاً من شبكات التوزيع والخزانات وصولاً إلى حنفيات المستهلكين. حيث هناك عدة تحاليل وهي التحاليل البكتريولوجية، التحاليل الفيزيائية ، اختبارات الكلور ونسبة هذه التحاليل في تطور متزايد عبر السنوات وهذا ما يدل على الاهتمام بالجودة. <b>تسخير شكاوى الزبائن :</b>لقد قامت المؤسسة بإعطاء أهمية لهذا النشاط حيث أن عبر هذه العملية تقوم المؤسسة بالإحاطة بمشاكل الزبائن حتى لا تتتطور وتخرج عن السيطرة، وذلك بتوفير سجل للشكایات في المكاتب الأمامية للمؤسسة أي نقاط الالتقاء مع الزبائن كمراكز التوزيع والوكالات التجارية وصناديق الدفع، كما خصصت المديرية العامة في موقعها الالكتروني مساحة خاصة لشكاوى الزبائن، إضافة إلى المركز المكالماتي الهاتفي CATO . <b>العمل على التقليل من التسربات المائية :</b>حيث سيتم تجديد الشبكة القديمة "PEBD" وذلك في إطار التنمية وإعادة الشبكات حيث أن أعمال التجديد قد بدأت في بعض الإحياء و أعطت نتيجة إيجابية وتمثلة في التقليل من التسربات حيث كانت التسربات بنسبة 10364 في سنة 2015م واصبحت 8209 تسرب في سنة 2016م. <b>الدفع الإلكتروني :</b>لقد قامت المؤسسة بتوفير هذه الخدمة من أجل تسهيل عملية الدفع على الزبائن وذلك برحى للوقت والجهد، <b>الدفع عن طريق صناديق البريد :</b>حيث يستطيع الزبائن الدفع عن طريق صناديق البريد و هذا لكي تكون مؤسسة الجزائرية للمياه قريبة من كل الزبائن وذلك حتى تكفي المؤسسة عناء تنقل زبائنهما. <b>التدريب والتنمية :</b>تقوم الجزائرية للمياه بتدريب عمالها في ثلاثة مراكز في وهران و قسنطينة وتيزي وزو حيث سنوياً ترسل عمالها من مختلف الوظائف للترخيص لفترة 3 أيام إلى أسبوع. إلا أن هذا التكوين يغلب عليه الطابع التقني أي غالباً ما ترسل المؤسسة العمال التقنيين أكثر من العمال المتخصصين في التسخير والاتصال. <b>تزويد العمال بالأجهزة اللوحية أو أجهزة الـ (PDA) :</b>لقد تم تزويد العمال المكلفين بكشف</p>	<p><b>السؤال الثالث:</b> <b>موجه إلى رئيس الدائرة التجارية</b></p> <p>ما هي النشاطات التي قامت بها المؤسسة من أجل تحقيق رضي ولاء الزبائن؟</p>

العداد بهذه المعدات وذلك لتسهيل مهمة رفع كمية الاستهلاك بطريقة الكترونية مما يؤدي إلى ربح الوقت والدقة في النتائج.

- عدم إعطاء الوظيفة الاتصالية حجمها الحقيقي والمنصوص عليه في القرار رقم 1126 لـ 01 سبتمبر 2016<sup>1</sup>، والذي يبين الشكل التنظيمي لوحدات التسيير ووحدات توزيع المياه، حيث نصت المادة 21 من هذا القرار بان خلية الاتصال للوحدة يجب أن تكون من رئيس الخلية و 03 مستشارين للهاتف téléconseillers ، أما بالنسبة لوحدة مستغانم فالمنصب شاغر حيث أن المكلفة بالنيابة والتي تقوم بتسيير هذه الخلية لم تسوى وضعيتها إلى الآن لشغل هذا المنصب منذ حوالي 10 سنوات وذلك رغم المراسلات العديدة التي قامت بها إلى المديرية العامة ولكن بدون جدو.

- في مجال التكوين والتنمية معظم التricsات التكوينية للعمال تكون في التخصصات التقنية أما بالنسبة للتكتوين في مجال الاتصال والتسيير فهي قليلة مقارنة بالتخصصات التقنية.

- عدم تخصيص المؤسسة لميزانية مالية واضحة تخص الوظيفة الاتصالية وهذا راجع للوضعية المالية للمؤسسة، وإلى الخطة التسييرية مدير الوحدة، حيث إن المخصصات المالية للاتصال هي التي تفرض شكل الاتصال التي ستعتمده المؤسسة.

- تجاهل لعدد كبير من الزبائن من وجود الرقم الأخضر المجاني وهذا لعدم الإعلان عنه بصفة موسعة من طرف المؤسسة مما جعل عدد كبير من الزبائن يتغافله.

- ازدياد عدد التسربات المائية بولاية مستغانم وهذا راجع إلى قدم الشبكة المائية التي لم تعد قادرة على تحمل ضغط المياه، حيث أن تماطل المؤسسة وعدم الاستجابة السريعة لإصلاح التسربات يعطي انطباعا سيئا للعميل اتجاه المؤسسة ، وهذا يؤدي إلى إفساد العلاقة بين المؤسسة والعميل.

**السؤال الرابع:**  
وجهه إلى خلية الاتصالات  
ما هي معوقات الاتصال  
التسويقي في مؤسسة الجزائرية  
للمياه؟

<sup>1</sup> Algérienne des eaux , "définition de l'organisation-type de l'unité de gestion et distribution de l'eau potable" , décision N°1126 du 1<sup>er</sup> septembre 2016,p 09.

**خلاصة الفصل :**

من خلال هذا الفصل حاولنا الإجابة على الإشكال المطروح للدراسة والمتمثل في كيف يمكن للمؤسسة الاقتصادية أن تستعين بالاتصال التسويقي كأداة لتعزيز علاقتها مع الزبون بهدف تحصيل مستحقاتها، حيث تم الاعتماد على الدراسة الميدانية، إذ تناولنا في هذا الفصل مبحثين، المبحث الأول تطرقنا فيه إلى تقديم مؤسسة الجزائرية للمياه وقمنا بإعطاء نبذة عن المؤسسة وأنشطتها ومهامها وزيائتها ومزيجها التسويقي، والمبحث الثاني وعالجنا فيه صيرورة العملية الاتصالية ودورها في تسيير علاقة الزبون وذلك من خلال ذكر واقع الاتصال التسويقي في مؤسسة الجزائرية للمياه ثم تطرقنا إلى تقييم نتائج المقابلة، حيث خلصت الدراسة إلى النتائج والاستنتاجات والتي سوف نذكرها في نتائج البحث.

الْمُخَالِفُ

---

## الخاتمة :

اتضح لنا من خلال البحث في موضوع الاتصال التسويقي، على المستوى النظري، وعلى المستوى التطبيقي أن هذا النشاط رغم انه لا يزال في بدايته الأولى بهذه المؤسسة، إلا انه بدا يحظى باهتمام خاص وان الوعي بأهميته يزيد يوما بعد الآخر، هذا ما يدفعنا إلى القول بان هذا المجال سيعرف تطورا كبيرا في المستقبل، وسيكون من أولوية كل مؤسسة اقتصادية في الجزائر إنشاء قسم أو مصلحة خاصة للاتصال التسويقي يشرف عليها موظفون مختصون، نظرا للدور الكبير الذي يلعبه هذا الأخير في تحقيق أهداف المؤسسة الربحية وغير الربحية، كما سيكون الاستثمار في هذا المجال جيدا كإنشاء وكالات إعلانية ومراكز مختصة لدراسة الجمهور والوسائل الإعلامية والاتصالية ولدراسة المستهلك وغيرها، فالسوق في هذا المجال تعتبر سوق واعدة وفي حالة نمو وتطور مع وجود العديد من القطاعات في مرحلة الانفتاح أمام استثمارات القطاع الخاص والأجنبي. وبالموازاة مع ذلك فعلى الجامعات و مراكز البحث أن تبحث وتنضر أكثر إلى هذا التخصص العلمي.

ومن منطلق الدراسة وفرضياتها حاولنا الكشف عن واقع هذه الظاهرة اخترنا لذلك مؤسسة من كبريات المؤسسات الجزائرية العمومية، سعيا للوصول إلى تجسيد صورة عامة عن وضعية الاتصال في تحسين العلاقات ما بين المؤسسة وزيائتها باعتبار أن الزيون عنصر مهم حيث أنبقاء المؤسسة واستمرارها ونموها مرهون بوجود الزبائن، حيث يكون هذا الاتصال بالاستعانة بالوسائل والتكنولوجيات الملائمة لموضوع الرسالة المنقولة في العملية الاتصالية وذلك من أجل تحقيق الغاية المرجوة من الاتصال، وبدراستنا لهذا الموضوع توصلنا إلى جملة من الاستنتاجات بالإضافة إلى مجموعة من التوصيات في اقتراحها لمساعدة المؤسسة على تحقيق أهدافها و المتمثلة في تحصيل مستحقاتها ويمكن ذكر ما توصلت إليه الدراسة في النقاط التالية :

## ► اختبار الفرضيات:

اشتملت الدراسة على فرضيات وسيتم فيما يلي اختبارها :

- الاتصال التسويقي يعتبر ضرورة عملية من أجل تحسين علاقة المؤسسة مع الزبائن.
- لقد استطاعت المؤسسة في سنة 2016 أن تقوم بتحصيل نسبة 92% من مستحقاتها التراكمية لدى زبائنهما من فئة المنازل، حيث قامت في هذه السنة بحملة اتصالية مكثفة وهذا لخطورة موقفها أمام تزايد الديون حيث استعملت مختلف الوسائل الاتصالية والمتمثلة في الإعلانات والعلاقات العامة والتسويق المباشر، كما قامت وتحسين العلاقات مع الزبائن من أجل كسب ثقتهن وبناء علاقات قوية معهم بوضع عدة أنظمة تسويقية لشكاوى الزبائن وذلك في المكاتب الأمامية والتي لها اتصال مباشر مع الزبائن. وذلك على مستوى الوكالات التجارية وصناديق الدفع ومراكز التوزيع ذلك بتوفير سجلات للشكاوى وعدة إجراءات تسويقية في التعامل مع شكاوى واستفسارات الزبائن. كما قامت بتوفير مركز للمكالمات الهاتفية العملياتي CATO وتزويده برقم هاتف مجاني (الرقم الأخضر)، كما قامت بالاتصالات بالزبائن عن طريق عدة مراسلات والاشعرات بعدم الدفع، كما قامت بوضع تسييلات لكل فئات الزبائن من أجل التسديد عن طريق جدولة المستحقات الغير مدفوعة للدفع بالتقسيط كما قامت بعدة نشاطات في مجال تحسين

الخدمة العمومية كالدفع الإلكتروني والتسديد عن طريق مكاتب البريد، حيث كانت النتيجة إيجابية في مجال التحصيل لزيائن فئة المنازل ومن هذا نستنتج صحة الفرضية الأولى.

- المؤسسة لها علاقة مباشرة في التعامل مع الزيائن.

تعامل المؤسسة بطريقة مباشرة مع زبائنهما سواء الاتصال الموجه من المؤسسة إلى الزيائن وذلك بإرسال الفواتير والراسلات الأخرى وذلك عن طريق عمالها المكلفون بالإيصال إلى الزيائن، وكذلك بالنسبة للخدمات والإصلاحات ووضع العدادات يكون عن طريق عمال الشركة المختصون، أو بالنسبة للاتصال العكسي أي الذي يكون من الزيائن إلى الشركة كتسديد الفواتير تقديم طلبات أو شكاوى حيث يكون في هذه الحالة الزيائن المتصل والشركة هي المستقبل عن طريق موظفهم، وهذا يدل بان للشركة علاقة مباشرة مع زبائنهما ومن هذا نستنتج صحة الفرضية الثانية.

- للمؤسسة المستقبلة ميزانية مالية مخصصة للاتصال التسويقي.

إن مؤسسة الجزائرية للمياه لوحدة مستغانم لا تخصص ميزانية معينة للاتصال التسويقي حيث أنها لم تكن تهتم بالاتصال من قبل إلا في السنوات الأخيرة وذلك عند إحساسها بان الاتصال ضرورة عملية من أجل توفير الموارد المالية عن طريق تحصيل مستحقاتها المتراكمة عبر السنوات، إلا أن المؤسسة إلى حد الآن ليس لديها خطة اتصالية واضحة، أي أن النشاطات الاتصالية التسويقية التي تقوم بها ليست مستمرة، بل تقوم بها عند الحاجة، وهذا يرجع كذلك إلى الفلسفة التسييرية للمدير، ومن هذا نستنتج بان الفرضية الثالثة خاطئة.

### ► نتائج البحث:

- تناقصت نسبة تحصيل المستحقات في 05 سنوات الأخيرة ب 28 % وهذا راجع إلى عدم التزام الزيائن في عملية التسديد وعدم اتخاذ الإجراءات الاتصالية الكافية في عملية التحصيل.
- بلغت ديون المؤسسة لدى زبائنهما أكثر من 200 مليار سنتيم لسنة 2016 بحيث تتركز هذه المستحقات بشكل أكبر عند فئة البيع بالجملة (البلديات) بنسبة 42% ثم تأتي من بعدها فئة العائلات 30%， ثم فئة الإدارات والحرفيين بنسبة 21%.
- استطاعت المؤسسة أن تقوم بتحصيل 92% من مستحقاتها لدى زبائنهما من فئة العائلات وهذا راجع إلى تركيزها على هذه الفئة من حيث العمليات الاتصالية المختلفة كالإشهار و العلاقات العامة و التسويق المباشر بالإضافة إلى الإجراءات التحصيلية الصارمة المطبقة على هذه الفئة في حالة عدم الاستجابة كقطع التزويد بالمياه وتحويل ملفاتهم إلى العدالة وهذا بخلاف البلديات والإدارات.
- نسبة التحصيل لفئة الإداريين والحرفيين ضعيفة حيث شكلت 49% من مستحقاتها في سنة 2016، وتعتبر جد ضعيفة عند فئة البيع بالجملة (البلديات) 19% ويعود السبب إلى نقص الموارد المالية والتأخر في قبض الميزانية المالية.
- عدم إعطاء الوظيفة الاتصالية حجمها الحقيقي من طرف المؤسسة حيث أن منصب رئيس خلية الاتصال شاغر منذ أن تم إنشاء هذه الخلية حيث أنها مسيرة من طرف موظفة بالنيابة، كما أن هذه

الخلية ليس لها مستشارين للهاتف، عكس ما هو منصوص عليه في القرار رقم 1126 لـ 01 سبتمبر 2016، والذي يبين الشكل التنظيمي لوحدات التسيير ووحدات توزيع المياه.

- يعتبر الاتصال التسويقي عنصر فعال لتزويد الزبون بمختلف المعلومات عن المؤسسة فمهمة الاتصال التسويقي هي إخبار وإقناع وتذكير وتعريف الزبائن بخدمات المؤسسة حيث تستخدم المؤسسة غالباً الإعلان الإخباري (كالخدمات الجديدة وخدمات الدفع الإلكتروني والدفع عن طريق مكاتب البريد)، أما الإعلان الاقناعي فهو قليل مقارنة بالإعلان الإخباري.
- عدم اهتمام المؤسسة بحاجات الزبائن بشكل فردي أي عدم تطبيق مفهوم التسويق العلائقاني لبناء علاقات طويلة الأجل خصوصاً مع كبار المستهلكين.
- يغلب على تدريب وتكوين الموظفين الطابع التقني أي المجال التقني أي هناك شبه عدم اهتمام بال المجال التسييري والاتصالي والتسييري.
- لقد قامت المؤسسة بعدة إنجازات لتحقيق رضى وولاء الزبائن وذلك من حيث الاهتمام بالجودة، الاهتمام بشكاوى الزبائن، العمل على تقليل التسربات المائية، الدفع الإلكتروني، الدفع عن طريق صناديق البريد إلا أنها لازالت تعاني من عدة نقائص في مجال التسيير وكذلك في عمليات الاتصال.

#### توصيات واقتراحات البحث

- على ضوء النتائج السابقة، يمكن أن نجتهد في تقديم بعض التوصيات، فإننا نقترح التوصيات التالية:
  - الاهتمام أكثر بالاتصال التسويقي من خلال الاهتمام بتسيوية وضعية خلية الاتصال وذلك بتوظيف رئيس للخلية و 03 مستشارين هاتفين توفر لهم الكفاءة والخبرة في مجال الاتصال.
  - يجب على المؤسسة التعزيز من اتصالاتها مع الزبائن عن طريق الإعلان الاقناعي والتذكيري وذلك عن طريق إقناع الزبائن بتسديد المستحقات.
  - إنشاء شبكة إنترنت داخلية تربط جميع الوكالات التجارية وصناديق الدفع والدائرة التجارية وخليه الاتصال بما فيها المركز المكالماتي CATO وذلك لاستخدام قاعدة البيانات الزبون وحسن إدارة معلومات الزبائن الداخلية.
  - التركيز على الاهتمام بالزبائن بشكل فردي (One-to – One Marketing) وخاصة كبار المستهلكين كالبلديات والإدارات واستعمال مختلف وسائل اتصال الحديثة كالهاتف والبريد الإلكتروني ، في بناء علاقات طويلة الأجل مع هؤلاء الزبائن، أي تطبيق مفهوم التسويق بالعلاقات.
  - تدريب وتأهيل الموظفين على كيفية التعامل مع الزبائن ومتابعتهم وحل مشاكلهم أي الاهتمام بالتكوين في مجال التسويقي والاتصالي.
  - وضع خطة اتصالية محكمة للاتصال التسويقي وذلك بحسن صياغة الرسالة الاتصالية وحسن اختيار وسيلة اتصال المناسب والوقت المناسب الذي ترسل فيه الرسالة إلى الجمهور المستهدف.
  - تخصيص ميزانية مالية للاتصال التسويقي.

### أفاق الدراسة

في الأخير يمكن القول أن بحثنا هذا لم يلم بجميع الجوانب والتفاصيل المتعلقة بالموضوع، إذ يبقى مجرد محاولة تشوها حتما مجموعة من النقائص لعلها تكون منطلق لبحوث أخرى في الموضوع. كما أردانا الإشارة لأهمية بعض الجوانب التي يمكن أن تكون عناوين لبحوث في المستقبل نتطرق لها في النقاط التالية:

- الاتصال التسويقي الداخلي كمتطلب لفعالية الاتصال التسويقي الخارجي في المؤسسة الاقتصادية.
- دور كل عنصر من عناصر المزيج الاتصالي على حدٍ في تحقيق أهداف المؤسسة.
- دور التسويق العلائقاتي في تحقيق أهداف المؤسسة.

الهذاجر و المهرام

---

## قائمة المراجع :

## 1-المراجع باللغة العربية:

## ❖ الكتب :

- 1-أحمد جبر، "إدارة التسويق"، المكتبة العصرية للنشر والتوزيع، مصر، 2007.
- 2-أحمد ماهر."كيف ترفع مهاراتك الإدارية في الاتصال" ، الإسكندرية، الدار الجامعية، 2006.
- 3-أمين عبد العزيز حسن. "استراتيجيات التسويق في القرن 21" ، القاهرة، دار قباء للنشر، 2002.
- 4-درمان سليمان صادق."التسويق المعرفي" ، ط1، عمان،الأردن،دار كنوز المعرفة العلمية للنشر والتوزيع،2012.
- 5-وسف حجيم سلطان الطائي،هاشم فوزي دباس العبادي."إدارة علاقة الزبون" ، ط1، عمان،الأردن، مؤسسة وراق للنشر والتوزيع،2009.
- 6- زياد محمد الشارمان، عبد الغفور عبد السلام."مبادئ العلاقات العامة" ، ط1، عمان،دار الصفاء للنشر والتوزيع ، 2000 .
- 7-زيد منير عبوى."نظم المعلومات التسويقية" ، ط1، الجامعة الأردنية، 2008.
- 8-محمد الصيرفي ، "الاتصالات الإدارية" ، مصر، مؤسسة حورس الدولية للنشر والتوزيع ، 2007.
- 9-محمد جاسم الصميدعي، بشير عباس العلاق."مبادئ التسويق" ، ط1، المناهج للنشر والتوزيع، 2006.
- 10- محمد سعيد عبد الفتاح."التسويق" ، ط5، الإسكندرية،الناشر المكتب العربي الحديث، 1995.
- 11-محمد عبد العظيم."التسويق المتقدم" ، جامعة الإسكندرية،الدار الجامعية للنشر والتوزيع، 2008 .
- 12-محمد فريد الصحن."العلاقات العامة المبادئ و التطبيق" ، مصر، الدار الجامعية، 2005.
- 13-محمد فريد الصحن."التسويق" ، مصر، الدار الجامعية الإسكندرية، 1999 .
- 14-محمد فريد الصحن ، طارق طه أحمد." إدارة التسويق" ، دار الجامعة الجديدة، مصر، 2007.
- 15-محمد صالح المؤذن، "مبادئ التسويق" ، ط1، عمان، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 2008.
- 16-محسن فتحي عبد الصبور."أسرار الترويج في عصر العولمة" ، مصر، مجموعة النيل العربية، 2001.
- 17-معراج هواري و آخرون."سياسات و برامج ولاء الزبون وأثرها على سلوك المستهلك" ، ط1، عمان،الأردن ، دار كنوز المعرفة للنشر والتوزيع،2013.
- 18-مني شفيق"التسويق بالعلاقات" ، مصر، المنظمة العربية للتنمية الإدارية،2005.
- 19-نظام موسى سويدان،شفيق إبراهيم حداد."التسويق مفاهيم معاصرة" ، عمان، دار الحامد للنشر والتوزيع ، 2006.
- 20-سمير عبد الرزاق العبدلي، قحطان بدر العبدلي."الترويج والإعلان" ، عمان، دار زهران للنشر،2006.
- 21-علي فلاح الزعبي."الاتصالات التسويقية مدخل منهجي تطبيقي" ، ط1،دار المسيرة للنشر و التوزيع، 2010 .
- 22-فاطمة حسين عواد."الاتصال والإعلام التسويقي" ، ط 1، عمان، دار اسامه لنشر و التوزيع، 2011 .
- 23-فريد كورتل."الاتصال التسويقي" ط1، عمان الأردن،دار كنوز المعرفة العلمية للنشر و التوزيع، 2010 .

- 24-فضيل دليو."اتصال المؤسسة، إشهار، علاقات عامة، علاقات مع الصحافة"، القاهرة، دار الفجر للنشر والتوزيع،2003.
- 25-صالح الشنوا尼."الادارة التسويقية الحديثة"، مصر، مؤسسة شباب الجامعة الإسكندرية،2000.
- 26-صالح خليل أبوأصبع."العلاقات العامة والاتصال الإنساني" ، ط1،عمان ،الأردن، دار الشروق للنشر والتوزيع ،2004.
- 27-روعف شبايك."التسويق للجميع" ،شبكة ابو نواف،2009.
- 28-شيماء السيد سالم. "الاتصالات التسويقية المتكاملة" ، ط1، القاهرة ،مجموعة النيل العربية، 2006
- 29-شريف احمد العاصي. "التسويق النظرية والتطبيق" ، مصر، الدار الجامعية، 2006.
- 30-ذيب جرار و آخرون."الاتصالات التسويقية" ،ط1، مصر ،الشركة العربية للتسويق و التوريدات .2013.
- 31-غريب عبد السميم."الاتصال و العلاقات العامة في المجتمع المعاصر" ، مؤسسة شباب الجامعة، 1996

❖ الرسائل الجامعية :

- 1-آمال ناهيلة."اثر الترويج على أداء المؤسسة في الجزائر" ،رسالة ماجستير، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، جامعة سعد دحلب، البليدة، ماي 2006.
- 2-بن عيجة محمد نبيل،" إدماج الانترنت في إستراتيجية الاتصالات التسويقية للمؤسسة" ،رسالة ماجستير،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير،جامعة الجزائر، 2009/2008.
- 3-هاجر بوعزة."اثر التسويق بالعلاقات في تحقيق الميزة التنافسية -دراسة حالة اتصالات الجزائر فرع ورقلة" ، مذكرة الماستر،ورقلة، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسيير و علوم الاعمال، 10 جوان 2012.
- 4-هالة قحف."دور التسويق بالعلاقات في تعزيز ولاء الزبائن للعلامة موبيليس" ،مذكرة الماستر،ورقلة، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسيير،جامعة قاصدي مرياح،2014/2015.
- 5-حجوطى سمیة،نامون حميدة،"تنشيط المبيعات و دورها في التأثير على القرار الشرائي للمستهلك النهائي" ، شهادة الماستر،تخصص تسويق،معهد العلوم الاقتصادية التسيير و العلوم التجارية،المركز الجامعي العقيد أكلي محنـد اولـحاج،البويرة، 2012/2011.
- 6-طاهر توفيق."التسويق بالعلاقات كاداء لدعم الولاء لدى الزبون" ، مذكرة الماستر،البويرة ،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية، التجارية و علوم التسيير،جامعة أكلي محنـد اولـحاج،2014/2015.
- 7-طبيشي ميلود."الاتصال التنظيمي وعلاقته بالتفاعل الاجتماعي للعاملين بالمؤسسة دراسة ميدانية باداعة سطيف الجهوية" ،رسالة ماجستير ،الجزائر،ورقلة ،كلية العلوم الانسانية و العلوم الاجتماعية،جامعة قاصدي مرياح ورقلة، 2011/2010.

- 8- طوبال معمر سومية، "الاتصال كأداة للتعريف بالمؤسسة"، مذكرة ماستر، الجزائر ، معهد العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسويق، جامعة البويرة، 2012/2011 .
- 9- كوسيلة ليلى."واقع وأهمية الإعلان في المؤسسة الاقتصادية الجزائرية"، رسالة ماجستير، الجزائر، جامعة منتوري قسنطينة، 2008/2007.
- 10- محمد عبد الرحمن أبو منديل."واقع استخدام المزيج التسويقي وأثره على ولاء الزبائن"، رسالة ماجستير، فلسطين، كلية العلوم قسم إدارة الأعمال، الجامعة الإسلامية غزة ، 2008.
- 11- منصوري خيرة مونية، "سياسات الاتصال دراسة حالة الجزائر"، أطروحة دكتوراه ،الجزائر، كلية علوم اقتصادية تجارية وعلوم التسويق، وهران، 2016/2015.
- 12- سفيان سليماني."التسويق بالعلاقات كمدخل حديث لتعزيز العلاقة مع الزبون"، شهادة الماستر، الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسويق، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة، 2012/2011 .
- 13- عيساوي كريمة، فارهي كريمة. " الواقع الاتصال التسويقي في المؤسسة الخدمية" ، شهادة ماستر ، الجزائر ، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسويق، جامعة اكلي محنـد، البويرة، 2014/2015، ص.53.
- 14- عفاف الصيد. "الدور الاستراتيجي للتسويق بالعلاقات في تحقيق أهداف المؤسسات الصغيرة والمتوسطة" ، مذكرة ماستر، جامعة الجزائر، ورقلة ، كلية علم التسويق والعلوم الاقتصادية التجارية، 2010/2011،.
- 15- صادق زهراء."إدارة الصورة الذهنية لمؤسسات وفق مدخل التسويق بالعلاقات"، أطروحة الدكتوراه ، تلمسان ،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسويق، جامعة أبي بكر بلقايد.
- 16- صبرينة رماش. "الفعالية الاتصالية في المؤسسة الاقتصادية الجزائرية" ، أطروحة دكتوراه،الجزائر، كلية العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية، جامعة منتوري، قسنطينة، 2008/2009.
- 17- قلال مريم."كيفية ترويج الأدوية في الجزائر" ، مذكرة ماجستير، بومرداس ،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية التجارية وعلوم التسويق، جامعة محمد بوقدمة.
- 18- خالد خالفي،"التسويق الاستراتيجي وتحقيق الميزة التنافسية" ،أطروحة دكتوراه في العلوم التجارية،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية وعلوم التسويق، جامعة الجزائر، 2014.
- 19- خلوط زمـوة."التسويق الابتكاري و أثره على بناء ولاء الزبائن دراسة حالة مؤسسة اتصالات الجزائر"رسالة الماجستير، بومرداس،الجزائر، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و علوم التسويق، جامعة محمد بوقدمة، بومرداس،2013/2014.

❖ الأوراق البحثية :

- 1- بودي عبد القادر، ساـهل سـيدي محمد."متطلبات التسويق في الدول النامية مع الإشارة إلى المؤسسة الاقتصادية بالجزائر" ،مجلة العلوم الإنسانية، العدد 9، جامعة محمد خيضر بسكرة،الجزائر، 2016

- 2-بنشوري عيسى، الداوي الشيخ."تنمية العلاقات مع الزبائن عامل أساسي لاستمرارية المؤسسات"، مجلة الباحث، العدد 07، جامعة ورقلة، 2009/2010.
- 3-حكيم بن جروة."أثر استخدام أبعاد تسويق العلاقات في تحقيق الميزة التنافسية للمؤسسة"، مجلة الباحث، عدد 11، جامعة قاصدي مرياح ورقلة، الجزائر، 2012.
- 4-لجلط ابراهيم. "دور قاعدة بيانات الزبائن في تحليل الحصة السوقية دراسة حالة دال DELL "، مجلة اقتصاديات شمال افريقيا، العدد 11، تيسمسيلت،الجزائر،2013.
- 5- مع الجزائرية للمياه وحدة مستغانم."مهام الجزائرية للمياه "، مجلة خاصة باليوم العالمي للمياه، رقم 5،مستغانم، 22 مارس 2015.
- 6-سعدون حمود جثريو اخرون.."صياغة استراتيجية ادارة علاقات الزبائن عبر تحقيق العلاقة بين الذكاء الاستراتيجي و الذكاء التنضيمي" ،مجلة جامعة الانبار للعلوم الاقتصادية والادارية ،المجلد 5،العدد 10،بغداد،العراق،2013.
- 7-عبد الله غالم،محمد قريشي."دور التكنولوجيا في تدعيم و تفعيل ادارة علاقات الزبائن" ،مجلة ابحاث اقتصادية و ادارية،العدد 10،جامعة بسكرة،الجزائر،2011.

❖ المدخلات العلمية :

- 1-الهام فخرى احمد حسن."التسويق بالعلاقات"، الملتقى العربي الثاني التسويق في الوطن العربي الفرص والتحديات،جامعة الدول العربية،6-18اكتوبر 2003.
- 2-جمال سالمي،" تكييف منظومة الاتصال التنظيمي داخل المؤسسات الاقتصادية بالجزائر مع تحديات الألفية الثالثة" ،الملتقى الوطني الأول حول الاقتصاد الجزائري في الألفية الثالثة،كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير،جامعة سعد دحلب،البلدية،الجزائر،21،22 ماي 2002.
- 3-سوسي عبد الوهاب."أزمة التسويق في الوطن العربي بين المفهوم والاندماج" ،الملتقى العربي الثاني التسويق في الوطن العربي الفرص و التحديات، المنظم العربي للتنمية الإدارية،جامعة الدول العربية،الدوحة،دولة قطر،8،6 أكتوبر 2003.
- 4-شريف شكيب أنور."التسويق ودوره في تأهيل المؤسسات العربية الصغيرة والمتوسطة في ظل العولمة" ،ملتقى دولي حول متطلبات تأهيل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الدول العربية، 17 و 18 افريل 2006.

(2)-المراجع باللغة الأجنبية :

❖ الكتب:

- 1- Kotler.P, Dubois .B."Marketing management" ,13éme édition , Paris , Pearson éducation , 2000,
- 2-LENDREVIE Jacques , BROCHAND Bernard, "Publicitor" , 5<sup>e</sup> Édition , Paris, éd Dalloz , 2001.

❖ القوانين والمراسيم

1- Algérienne des eaux,"**définition de l'organisation-type de l'unité de gestion et distribution de l'eau potable**",décision N°1126 du 1 er septembre 2016.

❖ المواقع الالكترونية:

1-<https://ar.wikipedia.org/wiki/>

## Tâches du responsable de la communication

### 1. Organiser la communication au sein de l'unité/zone

Le responsable de la communication veille à la circulation de l'information au sein de l'unité/zone. En relation étroite avec le service informatique, il veille à ce que tous les cadres disposent des outils nécessaires pour pouvoir envoyer des messages et en recevoir à tout moment.

Il veille à ce que les cadres disposent d'un mail @ade.dz

Il veille à ce que les principaux cadres de la structure disposent de cartes de visite confectionnées par l'ADE.

Il veille à transmettre toute information concernant l'unité aux différentes structures : direction de l'unité, de zone, DG. **Toute information publiée dans la presse ou sur internet, et non transmise auparavant par le service communication, peut être considérée comme une faute professionnelle.**

### 2. Supervision du CATO

Le responsable de la communication est lui-même responsable du CATO pour les unités de taille modeste, sans trop de problèmes de distribution. Au cas où le nombre d'appels et d'interventions atteint un niveau élevé, il peut désigner un responsable du CATO.

Il élabore un rapport mensuel sur l'activité du CATO, à transmettre à la direction de l'unité, aux cellules de communications de la zone et de la direction générale au plus tard le 10 du mois suivant.

### 3. Relations presse

Le responsable de la communication établit les relations avec la presse locale. Il dispose d'un mailing et des numéros de téléphone de l'ensemble des correspondants locaux.

Il organise conférences de presse et tout évènement médiatique nécessaire.

Il préparer les communiqués, en concertation avec la direction de l'unité/zone et la direction générale.

Il élabore un rapport mensuel sur l'activité médiatique, à transmettre à la direction de l'unité, aux cellules de communications de la zone et de la direction générale au plus tard le 10 du mois suivant.

### 4. Présentation des lieux publics de l'ADE

# اهم المهام

Le responsable de la communication veille à ce que tout ce qui est visible pour le public soit conforme aux règles de l'ADE. Cela concerne:

- a. Les logos de l'ADE dans les installations et sur les véhicules
- b. L'aménagement des caisses et des centres
- c. Les lieux de réception du public
- d. Le respect des règles vestimentaires de la part du personnel d'accueil et de sécurité

## 5. Carnet de doléances

Les caisses, centres et tout lieu d'accueil du public doivent disposer d'un carnet de doléances visible, avec des pages numérotées, et paraphé par le responsable de l'unité. **Le responsable de la communication établit un rapport bimestriel analysant le contenu des observations du public.**

## 6. Suivi des chantiers

Le responsable de la communication veille à ce que les chantiers ADE obéissent aux règles édictées par l'entreprise. La présence de l'ADE sur la voie publique est, le plus souvent, perçue de manière négative: elle coïncide avec des coupures d'eau, elle constitue une gêne pour la circulation, etc.

Il doit notamment veiller au respect des points suivants:

- a. Délimitation du chantier
- b. Panneau indiquant la nature du chantier, date du début et de la fin des travaux
- c. Tenue de travail des ouvriers du chantier.

## 7. Dépliants, affiches et prospectus

Le responsable de la communication élabore, en coopération avec la direction générale, tout document nécessaire à la promotion de l'image de l'entreprise.

Une règle de validation dans un délai d'une semaine est établie : tout document est soumis au préalable la direction générale pour validation. En cas de non réponse dans un délai d'une semaine, le document est réputé validé.

## 8. Participation à la confection de la veille presse

Le responsable de la communication participe à la veille presse de deux manières:

- a. Il a la charge de la lecture d'un journal local, déterminé en accord avec la direction générale. Il transmet les articles concernant le secteur de l'eau à la DG
- b. Il répond aux articles concernant son unité.

Les données en question (articles, réponse), doivent être adressées simultanément à la direction de l'unité, à la cellule communication de la zone et à la direction générale, avec un maximum de diligence.

# المراقب رقم 1

## 9. Représentation de l'ADE dans les cérémonies officielles

Le responsable de la communication, en accord avec le directeur de l'unité/zone, est habilité à représenter l'ADE aux cérémonies officielles, conférences, colloques, etc. Il veille notamment à établir des relations privilégiées avec les universités, pour faire participer les cadres de l'ADE à toute manifestation appropriée, en suggérant des thèmes et en favorisant l'intervention des cadres de l'ADE.

## 10. Participation aux foires et expositions

Le responsable de la communication organise et supervise la participation de l'ADE à différentes manifestations locales: foires, expositions, journée mondiale de l'eau, de l'environnement, de l'arbre, etc.

Il veille au respect des soucis de communication de l'ADE. Le thème développé doit être défini en coopération avec la direction générale.

09 جوان 2015

## Mostaganem

### De l'eau conditionnée distribuée aux estivants

LAKHDAR HAGANI

L'Algérienne des eaux de la wilaya de Mostaganem participe activement à la réussite de la saison estivale.

Depuis son début, les agents de la société distribuent gratuitement au niveau des plages de l'eau potable conditionnée aux estivants. Selon nos sources et depuis le début de la

saison estivale, l'ADE a procédé à la distribution de quelque 15.000 sachets d'un litre d'eau potable aux estivants.

L'opération a également, selon les mêmes sources, concerné d'autres sites notamment d'animation au niveau des cités balnéaires.

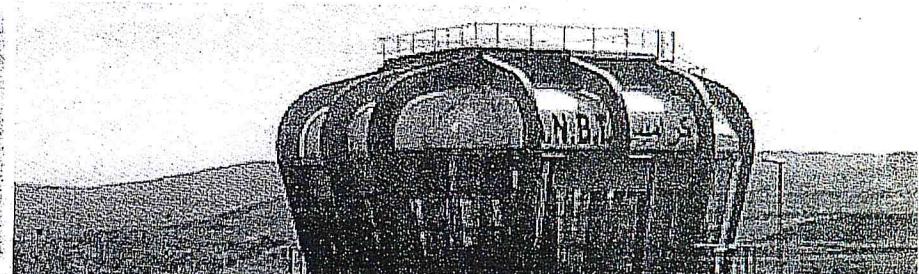
De nombreux vacanciers et autres touristes ont été surpris de recevoir de l'eau gratuitement. Par ailleurs, il est à

noter que cette opération qui a agréablement surpris les citoyens va se poursuivre jusqu'à la fin de la saison estivale.

Les estivants vont pouvoir donc se désaltérer gratuitement sans craindre de tomber dans des guet-apens tendus par des commerçants sans scrupules qui cèdent la bouteille d'eau à 50 DA dans bien des cas, en profitant de la chaleur qui règne ces derniers jours.

## Remise de sachets d'eau aux estivants par l'ADE

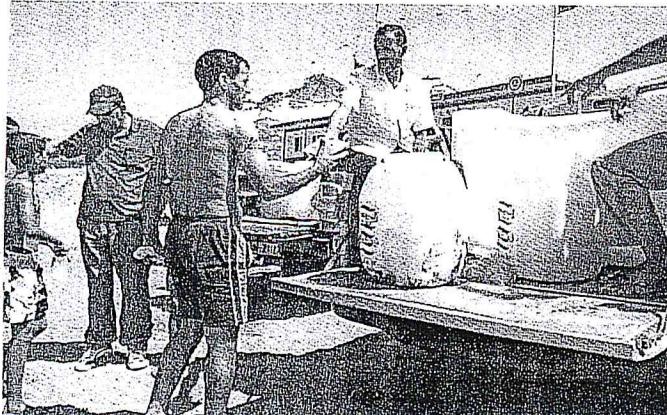
Aujourd'hui, à partir de quatorze heures, les responsables de l'Algérienne des eaux (unité de Mostaganem), procéderont à une opération de remise de sachets d'eau aux estivants de la plage de Sidi Mansour dans la commune de Fornaka. Quoi qu'en retard, puisque la saison estivale est à son deuxième mois, cette opération devrait être encouragée et poursuivie.



## La Vie dans L'Oranie

l'ADE distribue de l'eau pour les estivants

### toutes les plages de Mostaganem touchées par l'opération



**S**ous le slogan "de l'eau pour tous, de l'eau partout, pour ajouter de la vie à la vie", l'ADE de Mostaganem a lancé durant ce deuxième périodes estivale l'opération de distribution de sachets d'eau à tous les estivants. L'opération, qui a touché toutes les plages de la wilaya, a été accueillie avec une énorme satisfaction par les citoyens, notamment sur les plages où il n'y a pas d'eau. Les jeunes affectés pour

une telle mission s'acquittent de leur tâche avec joie et créent une certaine ambiance. Au niveau des plages où l'on a accompagné le cortège de l'ADE, on a pu discuter avec certains des citoyens venus de divers régions du pays. A Hadjadj et Bosquel, plage située à l'est de Mostaganem, Omar, originaire de Ouargla, nous dira que notre pays est très généreux et que les responsables du secteur sont en train de faire une belle action qui aura

son impact sur le tourisme. A la plage des "Sablettes", Malika, résidant en France, estime que l'initiative est vraiment bonne sauf que les citoyens abusent en demandant d'autres sachets alors qu'ils n'ont pas consommé celui qu'ils ont en leur possession. I Enfin, à Sidi El Mansour, des vieilles dames de Dar El Ajza de Sig ont beaucoup apprécié le geste. Elles ont tenu à remercier les initiateurs de cet événement. Molok M.

ESTIMÉES À PRÈS DE 3600 MILLIARDS DE CTS

### L'ADE lance une campagne pour recouvrer ses créances

Afin de recouvrer ses créances qui sont estimées à près de 36 milliards DA, l'Algérienne des eaux (ADE) a lancé récemment une campagne de sensibilisation. L'entreprise se trouve dans une situation financière difficile qui fait qu'en valeur absolue, elle est défaillante si ce n'était l'aide des pouvoirs publics. En effet, à travers cette campagne, l'ADE vise à amener ses abonnés débiteurs à régler les consommations d'eau impayées depuis des mois, voire des années, sous peine de mesures coercitives prévues par la loi. Quant aux catégories des usagers non payeurs, il est constaté que les ménages forment le plus gros débiteur, suivis des administrations puis des unités industrielles. Sur les 35,8 milliards de DA des créances détenues par l'ADE sur ses abonnés, un montant de 23,5 milliards de DA concerne les ménages, soit 65,5% des créances globales. Concernant le montant des créances détenues sur les administrations, il représente 10,8 milliards de DA, soit 30,3% du montant global, et dont 8,9 milliards de DA sont dues par les seules collectivités locales. Les unités industrielles sont redébiables, quant à elles, d'un montant de 1,3 milliard de DA, soit 3,8%. Pour le même responsable, si le paiement des factures d'eau constitue un devoir citoyen, il constitue, néanmoins, une action qui contribue à l'équilibre de la trésorerie de l'ADE. Slim

## L'ADE se dote d'un numéro vert

Pour permettre aux citoyens de communiquer gratuitement leurs doléances et autres réclamations ainsi que pour signaler des fuites, la Direction de l'Algérienne des Eaux (ADE), vient de mettre à leur disposition un numéro téléphonique vert « 15-93 ». Toutefois, l'appel ne peut se faire qu'à partir d'un poste fixe. Par ailleurs, signalons que la Direction a édité durant la deuxième quinzaine du mois courant, sa revue spéciale numéro deux (02). Cette revue contient des données sur la situation de l'alimentation en eau potable dans la wilaya de Mostaganem, les stations de traitement, des fuites et leurs causes et fournit des conseils aux abonnés.

### MOSTAGANEM : Plus de 15.000 sachets d'eau distribués dans les plages

Djamel Ayache

**L**e 22 plages autorisées à la baignade du littoral de Mostaganem qui ont accueilli plus de 10 millions de visiteurs à la période allant du premier juin jusqu'au 20 juillet ont été garnies dans des sachets d'eau potable distribués dans des sachets par l'unité de Mostaganem de l'ADE sur orientation de sa Direction générale. Les citoyens ont été agréablement surpris par l'initiative qui a été très bien accueillie par les citoyens. Une initiative qui mérite des encouragements, souligne un responsable d'une maison de handisport à Sidi Mansour, rencontré sur la plage de Sidi Mansour. A noter que la wilaya de Mostaganem, qui dispose de 124 îlots et îlots, est devenue au fil du temps une région incontournable dans le secteur du tourisme. Toutefois, la manque d'infrastructures hôtelières a poussé des milliers de visiteurs à louer des appartements dans les localités de Sidi El Oued, Ouled et Mazzagan à 6.000 dinars la nuitée.



# رسالة المديرين العام

تحصيل فواتير إستهلاك الماء

بياننا للأعزاء،

كما تعلمون، يشكل تسديد فواتير استهلاك الماء، إسهاماً كبيراً في ضمان توازن الموارد المالية للمؤسسة العمومية "الجزائرية للمياه". حيث أنه رغم الإعذارات المتكررة الموجهة للمستهلكين، فإن أ跁ان المؤسسة المسندة لهم مهمة تحصيل المستحقات، تعرّضهم عرّاقيل خالل أدائهم لمهامهم، بسبب صعوبة الاتصال بالزبائن الذين يرفضون تسديد فاتورة استهلاك الماء، ما يدفع بالمؤسسة للجوء إلى وسائل أخرى قد تتحصّل مستحقاتها.

لها أغتنم الفرصة المتاحة لي من خلال هذه الرسالة لأذكّر زبائنا الأعزاء بإجراءات التحصيل المعتمدة من قبل المؤسسة و المتمثلة في : منح أجل خمسة عشر (15) يوماً للزبائن من أجل تسديد فاتورته نقداً أو عن طريق صك بنكي أو بريدي، أو تحويل بنكي أو بريدي على مستوى صناديق الدفع التابعة للمؤسسة العمومية "الجزائرية للمياه" أو وكالات بريد الجزائر. ويُحظر تحصيل الفواتير في مكان إقامة الزبائن.

زيائنا الأعزاء،

ليكن في علمكم أن عدم تسديد فاتورة إستهلاك الماء في الأجل المحدد يعرض صاحبه إلى المتابعات القانونية والتي تتمثل في قطع التموين بالماء .  
اللهم والراجحات، الفتنات المختصة وهذا بعد أن تتأكد المسؤول التجاري من :

- والمحوء إلى الجهات المضدية المفتقدة، ومن بين ينبع الماء من مصادره.

  - ١- أن الفاتورة تعكس بالفعل كمية المياه التي استهلكها الزيتون.
  - ٢- إسلام الزيتون فعلاً لفاتورته.
  - ٣- عدم إيداع الزيتون لأية شكوى.

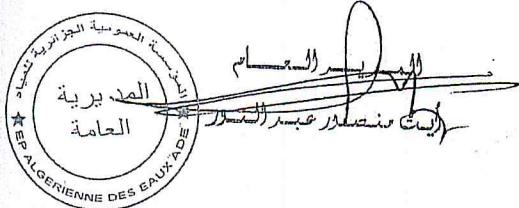
يتعين على المسؤول التجاري التتحقق من توجيه رسائل إلى الزيتون لتنذيره بالفوائد المنتظرة إنقضاء الأجل الثاني بعد الأجل الأول المحدد مدته خمسة عشر (١٥) يوماً الربيان المتلاقيسين.

وتنفذ أوامر القطع من قبل مصالح التحصيل سواء فردياً أو على مجموعة من الزمالة المتمثل في قطع توزيع المياه.

ربائنا الأعزاء،  
إن مصالح المؤسسة العمومية "الجزائرية للمياه" على أتم الإستعداد لدراسة أي طلب لجدولة التسديد يتمنه الزبون الذي يعاني من صعوبات  
مالية. وبهذا الصدد، يجب على الزبون التوقيع على الإلتزام بجدولة الدفع.  
مع العلم أنه في حالة عدم تسديد الفاتورة من طرف الزبون و رغم قطع التموين عنه بمياه الشرب بسبب عدم الدفع، سوف تضطر المصلحة  
التجارية لإحالة ملفه إلى مصلحة الشؤون القانونية لمباشرة المتابعة القضائية من أجل تحصيل المستحقات.  
ول يكن في علم الزبائن أن التوصيات المقطوعة بعدم التسديد تكون محل مراقبة مستمرة من طرف الأعوان المختصين التابعين للمؤسسة و أي  
تصنيف غير مشروع أو إستعمال احتيالي يؤدي إلى إيداع شكوى قضائية.

**بياننا للأعزاء،**  
إن المؤسسة العمومية "الجزائرية للمياه"، وهي مؤسسة مكلفة بتسيير الخدمة العمومية للمياه، تطلق أملاكاً كبيرة في تفهمكم ومساندتكم لمساعيها  
الرامية إلى تحصيل المستحقات وتبقي على أتم الإستعداد لإيجاد وتشجيع الحلول المناسبة والأكثر ملائمة للزبائن الذين يواجهون صعوبات  
مالية.

وأخيراً، يبقى تحصيل المستحقات شرطاً ضرورياً من أجل ضمان ديمومة و استمرارية الخدمة العمومية للمياه من أجل رفاهيتكم و راحتكم.

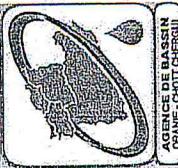


"سکد فاتور تک، نحن فی خدمتک"

## ٩٤- الخواص لل المياه

نوفمبر 2014





وزارت العدل

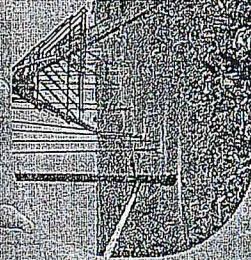
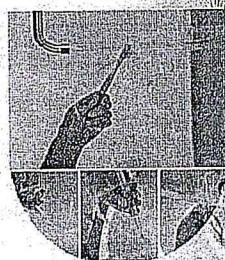
الجمهوري - الشهاد الشفهي

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

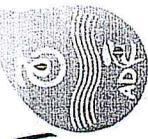
**(استثناء) الملا يعتقد الازمة وانت تصادره ولهم لسمة ضئيلة**

النفيلا لـ نجفـ العـشر (الـشـرـورة)

ବ୍ୟାକୁ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଏହାରେ ଯାତ୍ରା କରିବାରେ ଏହାରେ



٠٤١

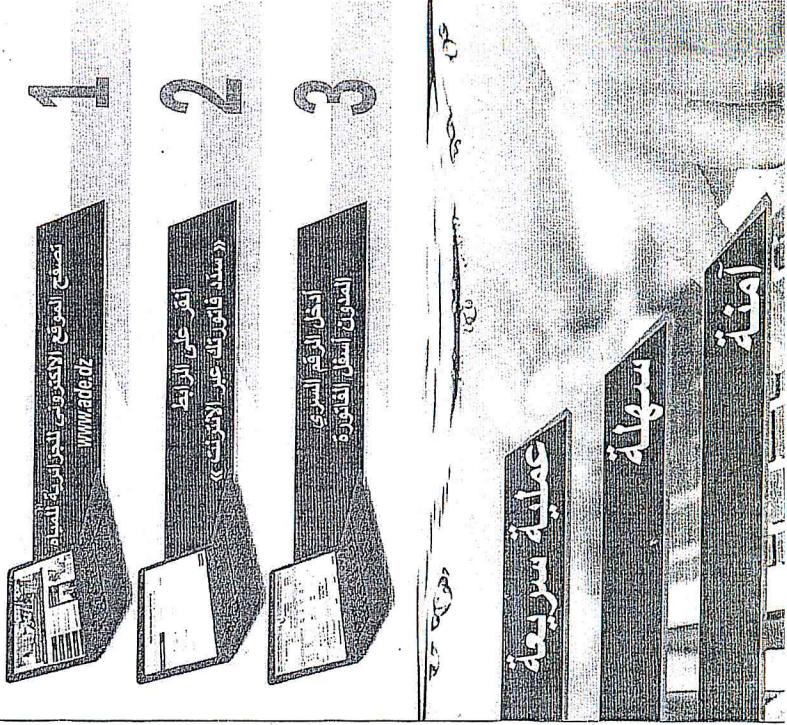


الجزائرية للمياه  
ALGERIENNE DES EAUX

المرادق ٥

أنت حامل لبطاقة الدفع الإلكتروني  
CIB  
**سدد فوري على الإنترنت**  
عبر الإنترنت  
[www.adedz.com](http://www.adedz.com)

سدّد فاتورة الماء عبر الانترنت





# أَشْبَابُ مَاءِ الْحَنْفِيَّةِ بِكُلِّ أَعْطَانٍ ..

ـماء صالح للشرب أي معالج لتلبية مقاييس الصحة المتعلقة بالإستهلاك البشري و المحددة من طرف وزارة الصحة  
ـمشروع ب ضروري لجسم الانسان حيث يمنحه الرطوبة دون تزويدـه بـسعـرات حرارـية.

-خاضع لمراقبة صارمة من مكان إنتقاطه إلى غاية وصوله إلى المستهلك.

-منتج غير معباً متوفّر مباشرةً في منزلكم وهو أقل كلفةً من المياه المعدنية.

إن الجزائرية للمياه وحدة مستغانم هي المسئولة عن مراقبة نوعية المياه الصالحة للشرب الموزعة على مستوى من يراقب المياه الصالحة للشرب بمستغانم؟

# من أجل أسهل الـ<sup>أ</sup>ماء الحنفية في حسن الظروف وئفاءٍ بهذه الأمراض إليك بعض النصائح

تم تدوين الماء في أولى تشكيلاته و مثاقله

يُنصح بتناول ماء العصايم لفترة لا تتجاوز التمهيد (العصايم، العصائد أو العصائر) في درجة الحرارة المعتدلة (العصايم العصائد العصائر) تسبب في إحتلال المعدة وتشكل الابتزاز.

في حالة التقييم المطلوب عن المترiz، الترك الحديدي متغير حدة بضع الدافعات قبل الاستهلاك، فمثلاً شحنة الباه الساخنة من طرف مهندسين على الأقل مرة واحدة سوريا وهذا الحد من المعايير

أقسام شخصيّة المُؤمّن

استعمل خزانات وصهاريج منطلقة ومصممة خصيصاً لاحتواء المياه الصالحة للشرب.

نَّبِيًّا مُّصَدِّقاً لِّكُلِّ رِسْمٍ

تم بتعديلها وتحديثها على الأقل مرة واحدة سنويًا، ثم هذه العدالة كمالاً.

أفرع الخزان بين الماء

جاف حفراً في الدايات، والآيات

جـ ٢٣١ | الـ ٢٠٢١ | الـ ٢٠٢١ | الـ ٢٠٢١ |

© حقوق النشر محفوظة ٢٠١٧، دار الكتب العلمية، بيروت.

١٠٠٠ فی الماء) ام کافی (۱۰٪) این مقدار

سی ایکٹر انڈیکس

وَالْمُؤْمِنُونَ الْمُؤْمِنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ الْمُؤْمِنَاتُ

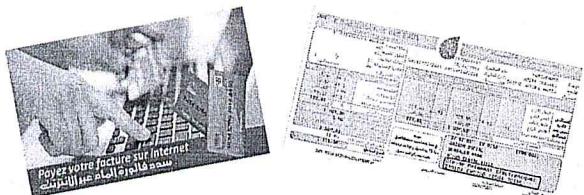
مستغانم في 15/01/2017

المراجع: ج.م.م/وم/17

## شعار

### اذاعة مستغانم

تنهي الجزائرية للمياه وحدة مستغانم الى علم زبائنه الأعزاء عن انطلاق عملية الدفع الالكتروني لفواتير استهلاك المياه بالنسبة لكل حاملي بطاقة الدفع البين بنكية **CIB** و هذا بالولوج الى الموقع الالكتروني للجزائرية للمياه [www.ade.dz](http://www.ade.dz) و اتباع الخطوات التالية : الدخول الى منطقة العملاء (*espace client*) و النقر على الدفع الالكتروني (*paiement en ligne*) و النقر على استمارة الدفع الالكتروني و يقوم الزبون بإدخال مفتاح الدفع الالكتروني الخاص به و الموجود أسفل الفاتورة و عند الانتهاء من عملية الدفع سيكون بإمكانه استخراج



وصل الدفع الخاص به.

و تبقى الجزائرية للمياه في خدمة زبائنهما

## مدير الوحدة

نسخة للإعلام الى :

- السيد والي ولاية مستغانم (الديوان).
- السيد مدير الموارد المائية لولاية مستغانم
- السيد مدير العام للجزائرية للمياه (الخدمة العمومية للمياه)
- السيد مدير منطقة مسکر



مستغانم في 21/03/2017

المراجع: ج.م.م/وم/17

## إشعار اذاعة مستغانم

تعلم الجزائرية للمياه ، وحدة مستغانم زبائنها الكرام عن عدم تمكنتها من تزويدهم بالمياه الشروب نهار الأربعاء 22 مارس 2017 و هذا بسبب الأشغال اصلاح التسربات و كدا تركيب و تغيير الصنابير اضافة الى أشغال وضع شبكة جديدة على مستوى حي 50 مسكن شمومة.

و الأحياء المعنية هي:

-Cité 320 logts chemouma -Zone ITA-Zone OAIC -Cité Medjahri -Cité 05 Juillet (partie haute -dar Berrais- chemin des crêtes- Monadour -Douar djidid.

معذرة و شكرا على تفهمكم.

مدير الوحدة

الملحق رقم ٥٩

## A . D . E / MOSTAGANEM

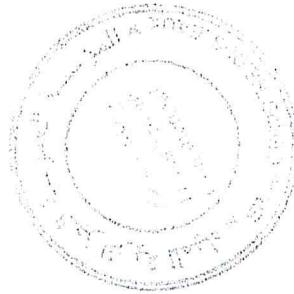
### FICHE CLIENT ( HISTORIQUE )

PAGE : 1 / 3

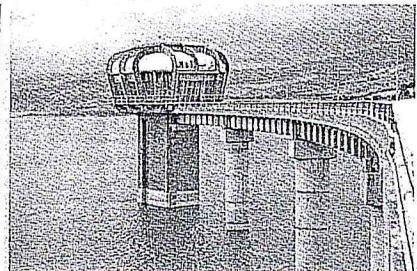
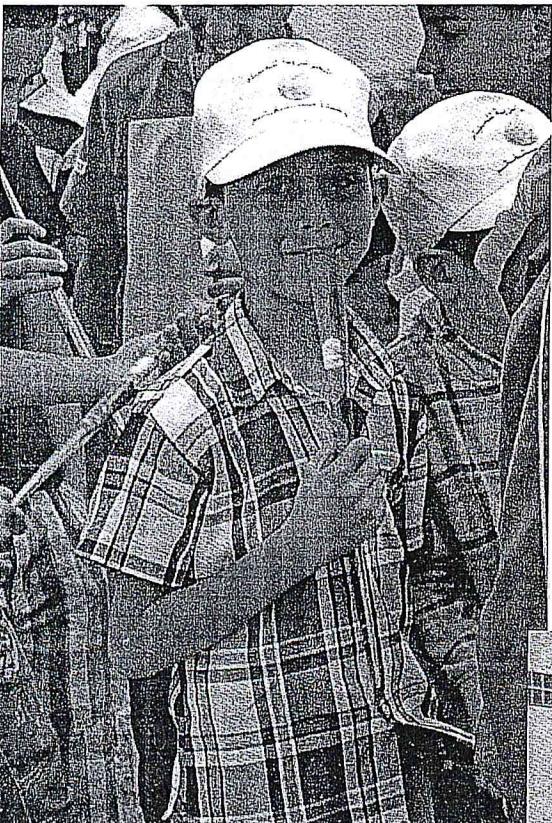
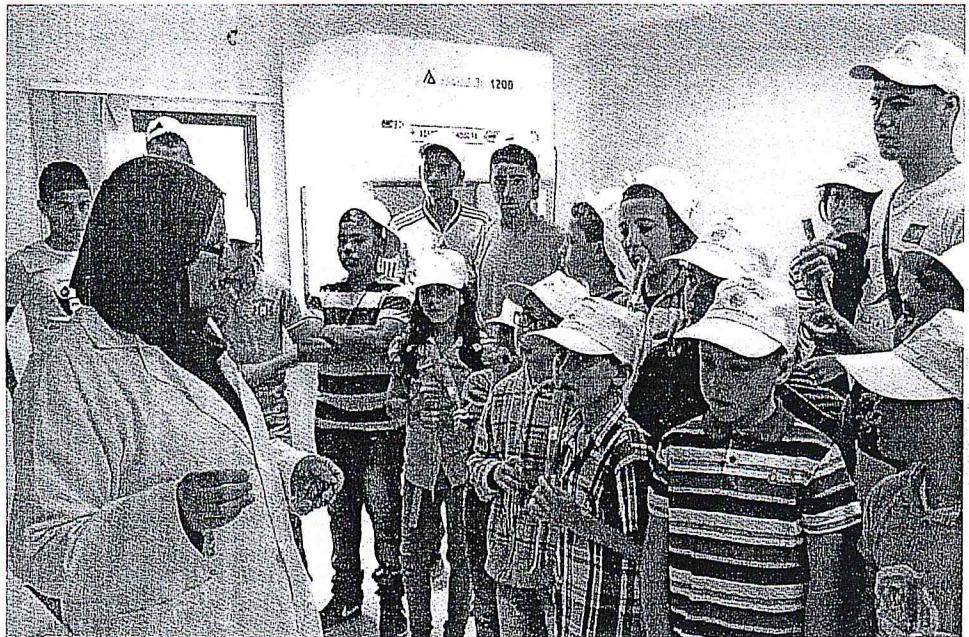
CODE ABONNEE : ZALOO3  
 NOM OU RS : BELAYACHI MED AMINE  
 ADRESSE : CITE 132 LOGTS CHEMOUMA N° : 13 BLOC : B  
 ZONE ITA

N° COMPTEUR: 042555 ( EN MARCHE ) CAISSE: X1 ( CAISSE AGENCE MOSTA)  
 TYPE ABONNE: 10 (MENAGE INDIVIDUEL)  
 FACTURATION: 3 (TRIMESTRIELLE)

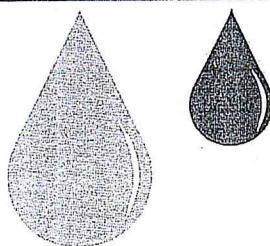
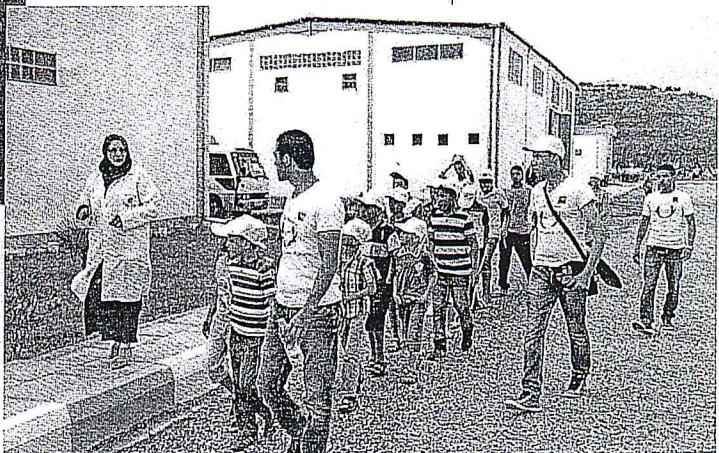
PERIODE	Réf Facture	A REGLER	REGLEE	DATE REGIT	MODE / Références DE PAIEMENT	N° .Reçu
2° TRIM/04	2004-06/E		521.45	08/06/2004	ES:ESPECES	762069
4° TRIM/04	2004-12/E		521.45	14/12/2004	ES:ESPECES	798741
2° TRIM/05	2005-06/E		654.75	19/07/2005	ES:ESPECES	865044
4° TRIM/05	2005-12/E		654.75	26/01/2006	ES:ESPECES	903041
2° TRIM/06	2006-06/E		1 939.58	28/08/2006	ES:ESPECES	934542
3° TRIM/06	2006-09/E		987.26	27/02/2007	ES:ESPECES	13710
4° TRIM/06	2006-12/E		987.26	27/02/2007	ES:ESPECES	13710
2° TRIM/07	2007-06/E		1 905.06	30/07/2007	ES:ESPECES	42173
3° TRIM/07	2007-09/E		917.80	30/07/2007	ES:ESPECES	42173
4° TRIM/07	2007-12/E		1 334.52	30/12/2007	ES:ESPECES	60334
1° TRIM/08	2008-03/E		601.70			
2° TRIM/08	2008-06/E		639.99			
3° TRIM/08	2008-09/E	1 056.71				
4° TRIM/08	2008-12/E	1 265.08				
1° TRIM/09	2009-03/E	952.53				
2° TRIM/09	2009-06/E	917.80				
3° TRIM/09	2009-09/E	1 965.22				
4° TRIM/09	2009-12/E	1 160.89				
1° TRIM/10	2010-03/E	1 021.99				

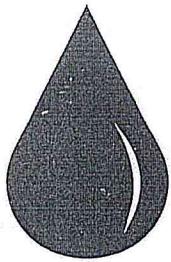


# اليوم العالمي للطفلة



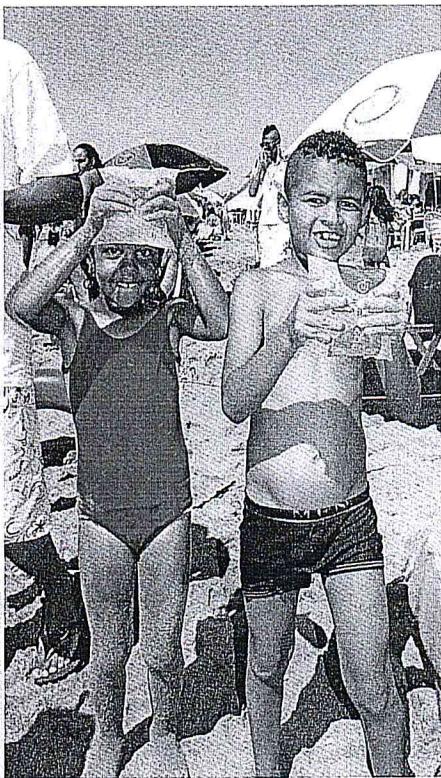
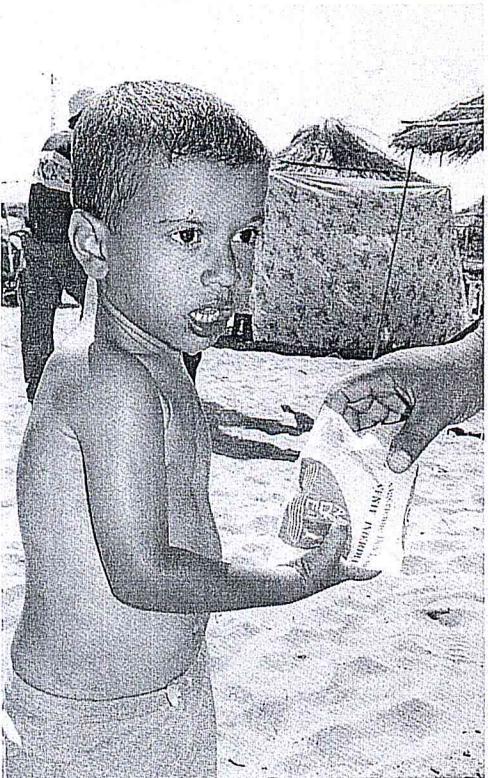
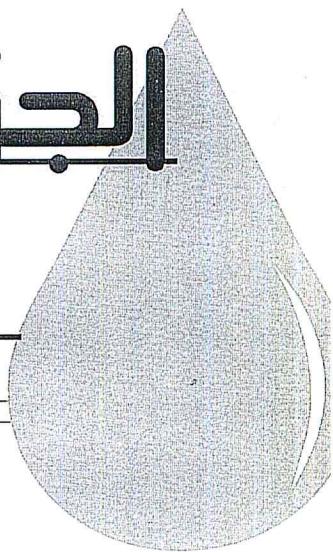
بمناسبة اليوم العالمي للطفلة المصادف لافتتاح جوان من كل سنة و من أجل ترسیخ ثقافة الحفاظ على الماء عند الطفل و التحسيس بأهمية اقتصاد الماء. نظمت الجزائرية للمياه وحدة مستغانم رحلة تربوية ترفيهية إلى محطة المعالجة بالكراميس و بالتنسيق مع جمعية السلسيل الخيرية لفائدة الأطفال اليتامى. بحيث تم نقل الأطفال إلى محطة المعالجة مرفقين بأعضاء من الجمعية أين تلقوا شروحات على مختلف مراحل المعالجة التي يمر بها الماء بالمحطة قبل الوصول إلى حنفية المستهلك. وقد كانت الفرحة بادية على وجوه الأطفال بهذه الرحلة و بتلقهم قبعات من طرف الجزائرية للمياه و كذا بوجبة الغذاء المقدمة أيضا من طرف المؤسسة.





# الجزائرية للمياه

## نعش المصطافين



تحت شعار "الماء في كل مكان ، الماء للجميع" و بتوجيهات من المديرية العامة أطلقت الجزائرية للمياه وحدة مستغانم في موسم الاصطياف حملة توزيع أكياس الماء المنعش على المصطافين . لقيت هذه الحملة رضا من قبل المصطافين على مستوى الشواطئ التي مستتها هذه الحملة . وقد تم توزيع الماء الشرب المعبأ من طرف عمال الجزائرية للمياه الذين جندوا من أجل هذه المهمة النبيلة . في المجموع أزيد من 15000 كيس تم توزيعه على مستوى شواطئ الولاية

شاطئ الرمال  
سوتاكتير  
كلوفيس  
حجاج  
الميناء الصغير  
الشعابية  
سيدي منصور  
الصخرة

الملحق رقم ١٢

# Mostaganem | Rencontre wali – P/APC :

## Créances de l'ADE, développement des douars et environnement à l'ordre du jour

16 septembre 2016

*Le wali, accompagné du P/APW et du secrétaire général de la wilaya, a présidé, avant-hier jeudi, dans la matinée, une rencontre qui a regroupé les trente deux maires, que compte la wilaya de Mostaganem, les chefs de daïras, les directeurs de l'exécutif et des représentants d'associations de quartiers et celles liées à l'environnement.*

Trois points, à savoir : les créances de l'Algérienne des eaux, le développement des douars et la question environnement, ont constitué le menu de la rencontre, tout l'abord, les factures impayées à l'ADE, (Algérienne des eaux), par les assemblées populaires communales, et qui s'élèvent à près d'une centaine de milliards de centimes, ont été évoquées par le wali. Celui-ci a demandé au directeur de l'ADE, d'établir avec chaque APC, un échéancier de paiement, que les maires doivent le respecter. Aussi, des compteurs doivent être placés dans chaque foyer, pour que le citoyen paie la consommation eau et éviter le gaspillage. Les APC seront déchargées. En ce qui concerne le développement des cinq cents cinquante trois douars, que compte la wilaya de Mostaganem, le wali a demandé à chaque maire, de finaliser et d'évaluer respectivement les fiches techniques et les projets, avec comme consigne, que ce travail prioritaire soit fait en dix jours, et remis aux chefs de daïras. Ainsi, que prendre les besoins exprimés, afin de les étudier et donner leur avis.

L'assainissement, les espaces verts, les aires de jeux, les routes, l'électricité sont les sujets de développement, dans les douars qui en manquent. Mais, le wali a instruit les P/APC, à consommer les crédits dont ils disposent, et à lancer les projets inscrits. Cent cinquante milliards de centimes ne sont pas encore consommés par les communes, précisera le wali. Aussi, celui-ci demandera aux maires, de pratiquer une politique de proximité. Pour cela, le maire doit se rendre dans les douars, discuter avec les habitants sur les besoins, et de leur faire connaître sans démagogie, les projets inscrits en leur faveur. Le chef de l'exécutif de la wilaya a également insisté, pour que cessent les conflits entre élus, et que tout un chacun ait en vue, la considération et l'intérêt général. Et ce, pour la prospérité des communes. Le troisième point abordé était l'environnement. Le wali demandera aux associations «actives», d'établir un plan d'action, qui sera renforcé par les responsables, pour que l'environnement soit sain. La sensibilisation des citoyens, pour le respect des règles d'hygiène, le dépôt des ordures, les actions de volontariat, l'entretien des espaces verts, la préparation de la saison estivale.

Prochainement, le wali se réunira avec les associations actives, pour discuter et arrêter un plan d'action.

**Charef.N**

# الملحق رقم 13

8 JUIN

A.D.D.E/UNITE: MOSTAGANEM  
Centre: MOSTA CENTRE 1

## Mise en Demande

A:

Code Abonné: ZC 0105  
Type.....: 10 (MENAGE INDIVIDUEL)  
Facturation: Trimestrielle

BENCHEHIDA HABIB  
CITE 64 VILLAS N°:82  
ZONE OAIC

Le: 26/04/2017

Objet: A/S de vos arriérés

Madame, Monsieur

Sauf erreur ou omission de notre part, les factures ci-dessous n'ont pas été réglées à ce jour:

Référence de la Facture	Date Echéance	MONTANT TTC	Pénalité de Retard	TOTAL DU
4 TRIM 2016/E	01/11/2016	13 311.42	0.00	13 311.42
1 TRIM 2017/F	/ /	8 197.49	0.00	8 197.49
Total pour 2 factures...		21 508.91	0.00	21 508.91

Vous êtes mis en demeure de régler votre situation dès réception de la présente. A défaut, vous risquez la résiliation définitive et la traduction de votre dossier en contentieux.

Si votre règlement a été effectué avant la réception de la présente, veuillez considérer celle-ci comme nulle et non avenue.

Le Chef du Centre

# الملحق رقم 14

رئيس الوكالة التجارية

الإسم: ... رقم الملف: ... تاريخ الميلاد: ... الجنسية: ...  
العنوان: ... رقم الهاتف: ... البريد الإلكتروني: ...

MINISTÈRE DES FINANCES ET DE LA TRÉSORERIE  
R. P. ALGERIA/ALGERIA/ALGERIA

Page 1 de 1

بيانات المحدثة للحساب

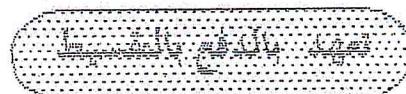
في 03/05/2017 في ... رقم الحساب: ...

تاريخ الطلب: 11/04/2017

منطقة مصطفى

وحدة مستغانم

رقم التعريف: 235



رقم المشتري: KA1021

اسم المشتري: ...

المخواة:

Name: BERKOUCHE CHAREF A/155

Adresse: CITE 600 LOGTS KHAROUBA III

Bloc: ILOT 41 N° Deme: 155A

حالة العداد: 10 رقم العداد: 0975297

نوع الاستهلاك: 10

أنا المصنف في أصله المدبر: ... أتعهد بالالتزام جدول الدفع بالتفصيل

المدبر في 03/05/2017 من أجل دفع المبلغ: 7 350,19 دج حسب الجدول التالي:

نوع الموارد	تاريخ التسديد	المبلغ	عدد المفاتير	القيمة
IT12/E, 4T12/E, 2T11/E,	03/05/2017	1 741,32	3	2
2T13/E, 4T14/E, 1T14/E,	03/06/2017	1 639,26	3	3
IT15/E, 3T15/E,	03/07/2017	1 493,99	2	4
3T17/E, IT16/E, 4T15/E,	03/08/2017	2 473,62	3	5

لذلك: في 03/05/2017 أطعام هذا الاستهلاك المدبر طبقاً إلى هذا الجدول في جميع الأحوال، وذلك من الماء الماء الماء الماء الماء

بضمان المشتري

ب ب ب ب ..... الصادرة يوم ..... عن ذكره .....

رئيس الوكالة التجارية

الملحق رقم ١٥

Après le facturage

2017

A.D.E/UNITE: MOSTAGANEM  
Centre: MOSTA CENTRE

LETTER OF DEMAND

N°:

Code Abonné: ZC 0105  
Type.....: 10 (HABITATION INDIVIDUELLE)  
Facturation: Trimestrielle

BENCHERIDA HABIB  
CITE 64 VILLAS N° 182  
ZONE DAIC

Le: 26/04/2017

Objet: A/S de vos arriérées

Madame, Monsieur

Sauf erreur ou omission de notre part, les factures ci-dessous n'ont pas été réglées à ce jour:

Référence de la Facture	Date Echéance	MONTANT TTC	Pénalité de Retard	TOTAL DU
4 TRIM 2016/E	01/11/2016	13 311.42	0.00	13 311.42
1 TRIM 2017/E	/ /	8 197.49	0.00	8 197.49
Som Total pour 2 factures...		21 508.91	0.00	21 508.91

Si votre règlement a été effectué avant la réception de la présente, veuillez considérer celle-ci comme nulle et non avenue.

Par ailleurs, si quelque raison s'opposait au règlement de vos créances, vous êtes priés de nous le faire savoir dans les plus brefs délais

Le Chef du Centre

المحفظ رقم 16

نوع الملف : ملفات حملات وثائق  
نوع الملف : ملفات حملات وثائق  
نوع الملف : ملفات حملات وثائق  
نوع الملف : ملفات حملات وثائق

MOSTAGANEM

CENTRE MOSTA CENTRAL

Liste des Abonnés CHM à PZLer Computer le 27/03/2017

Dernier Abo = "Absent"

Date CHM : 27

TÉLÉPHONE : 125 (24)

Montant : 824 783,34

NUMAP	RAIBOC	Categ	Compt	Numero	ADRESSE	OPE	MyCo	Nb Cte Att.
MP137	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	0043716	RUE F CITE DIERLI ME	0493 CP R 41	4833	
MP138	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	0038082	RUE F CITE DIERLI ME	1438 CP	14	03
MP139	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	076457	RUE F CITE DIERLI ME	99984 OP	20	473
MP140	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	1255778	RUE F CITE DIERLI ME	NT	95	34 4833
MP141	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	023828	RUE F CITE DIERLI ME	1692 CP	13	4833
MP142	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	118593	RUE F CITE DIERLI ME	0558 CP	13	4833
MP143	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	150638	RUE F CITE DIERLI ME	0999 CP	3	4833
MP144	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	10	017727	RUE F CITE DIERLI ME	3179 CP	2	4833
MP145	RUE F CITE DIERLI ME	CATI	20	653995	RUE F CITE DIERLI ME	130	58	4833
MP146	RUE G CITE DIERLI ME	CATI	10	076295	RUE G CITE DIERLI ME	1190 CP	2	4833
MP147	RUE G CITE DIERLI ME	CATI	10	0845235	RUE G CITE DIERLI ME			
MP148	RUE G CITE DIERLI ME	CATI	10	1239159	RUE G CITE DIERLI ME	NT	11	4833
MP149	RUE H CITE DIERLI ME	CATI	20	0526363	RUE H CITE DIERLI ME	13 CP	01	4833
MP150	RUE I CITE DIERLI ME	CATI	10	220753	RUE I CITE DIERLI ME	13 CP	17	4833
MP151	RUE I CITE DIERLI ME	CATI	10	034642	RUE I CITE DIERLI ME	0244 CP	11	4833
MP152	RUE J CITE DIERLI ME	CATI	10	034678	RUE J CITE DIERLI ME			
MP153	RUE J CITE DIERLI ME	CATI	10	1262578	RUE J CITE DIERLI ME	13 CP	22	4833
MP154	RUE I CITE DIERLI ME	CATI	10	138260	RUE I CITE DIERLI ME	0120 CP	1	4833
MP155	RUE K CITE DIERLI ME	CATI	10	0096570	RUE K CITE DIERLI ME	02407 CP	32	4833
MP156	RUE L CITE DIERLI ME	CATI	20	0094257	RUE L CITE DIERLI ME		32	14 4833
MP157	RUE L CITE DIERLI ME	CATI	10	084376	RUE L CITE DIERLI ME		32	
MP158	RUE L CITE DIERLI ME	CATI	20	1254474	RUE L CITE DIERLI ME		32	
MP159	RUE L CITE DIERLI ME	CATI	10	260338	RUE L CITE DIERLI ME		32	
MP160	SEALAND EX.D	CATI	10	0147555	SEALAND EX.D		32	16 4833

TÉLÉCHARGEMENT

37479

الملحق رقم ١٧

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



وزارة الوارد المائية والبيئة

الجزائرية للمياه

منطقة مسکر

وحدة مستغانم

المركز:

مستخانم في:

اسم و لقب المشترك:

رمز الزيون:

عنوان المشترك:

## آخر إعذار

رغم الإعذارات الموجهة لكم الا انكم لم تسددوا ما على عاتقكم من ديون

اتجاه المؤسسة والمقدرة ب: دج.

لهذا فإننا ننحكم مهلة مدتها 08 ثمانية أيام من تاريخ تبليغكم هذا الإعذار

من أجل تسوية وضعكم و في حالة تجاوز المدة المحددة نضطر إلى

تحويل ملفكم أمام العدالة مع تحميلكم جميع المصارييف القضائية.

و لأجل تفادي أي ازعاج عليكم بتسديد ديونكم على مستوى وكالتنا

و ستجدونا في استقبالكم

المكلف بالشؤون القانونية

آخر إعذار قبل تحويل المبالغ إلى العدالة  
Dernière Mise en Demeure Avant Poursuite Judiciaire

الملحق رقم 18

الجهازية للمياه  
E.P. ALGERIENNE DES EAUX

CATO

Service C.A.T.O

Mostaganem le 03/04/2017

- Fuites d'eau enregistrées de la journée du 03/04/2017 :

- Fuite d'eau au niveau de 15 Rue Toumi Mohamed Cité Aushée.
- Fuite d'eau au niveau de la zone industrielle Souk Ellil à coté la SARL Betchim.
- ✓ Fuite d'eau au niveau de la Rue Dahmani Mokhtar Centre ville.
- Fuite d'eau au niveau 7 place Bordji Amar (PP1204). ✓

# الملحق رقم ٨٩

## أسئلة المقابلة

	<p><b>السؤال الأول :</b> موجه إلى رئيس الدائرة التجارية ـ ما هو سبب ضخامة مبلغ المستحقات المتراكمة ـ لبيان المؤسسة وما هو سبب ضعف ـ التحصيلات عند بعض البيانات؟</p>
	<p><b>السؤال الثاني :</b> موجه إلى رئيس الدائرة التجارية ـ هل تقوم المؤسسة بالتسويق بالعلاقات مع ـ زبائنها؟</p>
	<p><b>السؤال الثالث :</b> موجه إلى رئيس الدائرة التجارية ـ ما هي النشاطات التي قامت بها المؤسسة من ـ أجل تحقيق رضي وولاء الزبائن؟</p>
	<p><b>السؤال الرابع :</b> موجه إلى خلية الاتصالات ـ ما هي معوقات الاتصال التسويقي في مؤسسة ـ الجزائرية للمياه؟</p>

# الملحق رقم 20

E.P ALGERIENNE DES EAUX

00001

السجل التجاري 01 B 0017164



الجزائرية للمياه

مقر الاجتماعي : المنطقة الصناعية واد السمار الجزائر

التعريف الجبائي : 00016180807261  
المادة الجبائية : 16180205071

## فاتورة

رمز الإشتراك 27 01 01 ZZ 0026  
Cptr N°: 16756847/En marche  
حالة العداد  
الدليل القديم 10 100  
الدليل الجديد 11 698  
الكمية المستهلكة 1 598  
^  
(ENSEIGNEMENT) 24 نوع الإشتراك

نالة الجهوية :  
نطحة :  
حدة : MOSTAGANEM  
الفاتورة ZZ 0026/2017-02  
بيان الفاتورة 24/04/2017  
فترة : Fevrier/2017

MOSTA CENTRE1  
N°: /BADR MOSTA 00300866300119300053

الإسم : مع الحساب الجاري البريدي : 045 33 32 34/ 33 34 57  
العنوان : مع البنكى :  
الإيصال :  
ندة المكافأة بالتسديد :

UNIVERSITE MOSTAGANEM  
ZONE EPARSE  
- MOSTAGANEM -

UNIVERSITE A. IBN BADIS

الرسوم على القيمة المضافة	التطهير	المياه	الكمية	التعيین
المبلغ	المبلغ	المبلغ	سعر الوحدة	
6 842.95	98	20 662.14	12.93	55 370.70 34.69 1 598 شطر وحيد
15.30	98	20.00		150.00 لاتواة الثابتة للإشتراك
6 858.25	(3)	20 682.14 (2)		55 520.70 (1)

التعيین	المجموع الجرسي	النسبة	المبلغ
	9 223.66 (4)	4%	2 214.83
		4%	2 214.83
		3.00DA/M3	4 794.00
			92 284.75 : (4+3+2+1)

مبلغ الفاتورة (4+3+2+1) : 92 284.75

11 478 031.31

montant de la facture Fevrier/2017. Quatre vingt douze milles deux-cent quatre-vingt quatre-Dinars-75 centimes

Cle de Paiement Electronique:  
الجامعة تذكر مرمز الزيون عند التسديد  
270101 2Z0026 1L68P K5RQ3

الملحق رقم ١

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère des Ressources en Eau

E.P. Algérienne Des Eaux

ZONE DE MASCARA

UNITE DE MOSTAGANEM



وزارة الموارد المائية

جزائرية للمياه

جنة مستغانم

REF/N° 310/DU/ZM/ADE/15

MOSTAGANEM LE : 13-05-2012

A  
MONSIEUR  
RECTEUR DE L'UNIVERSITE  
ABDELHAMID IBN BADIS  
KHARROUBA MOSTAGANEM

Objet : Relance de paiement Fourniture eaux.

P/J : Fiche Client

Monsieur,

Additivement à nos multiples relances de paiement dès factures eaux qui totalisent un montant de 8.188 722.90 DA ( Huit millions cent quatre vingt huit mille sept cent vingt deux Dinars et 90 cts .) , et comme aucune suite nous a été réservée à ce jour, Nous avons l'honneur de vous inviter à se rapprocher de nos services, afin d'arrêter conjointement les modalités de paiement pour pouvoir assainir cette créance dans un délai de huit jour ,dans le cas contraire nous seront dans l'obligation de faire appel à la justice .

Nous comptons sur votre vive compréhension, recevez Monsieur le Directeur nos sincères salutations.

LE DIRECTEUR D'UNITE

Copie :

Wilaya Cabinet.

Directeur des Œuvres Universitaire.

Siège: .P.528. Réservoir Sidi Benhaoua - Mostaganem. - Tél. :045 43 42 34/045 43 44 57 - Fax: 045 43 44 64

## الملخص :

تناول هذه الدراسة موضوع الاتصال التسويقي ودوره في تحقيق أهداف المؤسسة وتحسين علاقتها مع الزبائن، حيث تهدف إلى تبيان أهمية تطبيق الاتصال التسويقي وضرورة استعماله من طرف المؤسسة من أجل تحصيل مستحقاتها ،

من خلال استعمالنا لأسلوب المقابلة مع إطارات المؤسسة، لتحليل نتائج التحصيلات والمستحقات الزائنة لـ 50 سنة، استطعنا الإجابة على الإشكالية التالية :

كيف يمكن للمؤسسة الاقتصادية أن تستعين بالاتصال التسويقي كأداة لتعزيز علاقتها مع الزبائن بهدف تحصيل المستحقات ؟

و استنادا إلى النتائج المتوصلا إليها نجد أن الدراسة خلصت إلى أن الاتصال يلعب دور كبير في تحسين العلاقات مع الزبائن بهدف تحسين عملية التحصيل، إلا أن ضعف تحصيل المستحقات قد يكون لأسباب أخرى كنقص الموارد المالية وذلك عند بعض الزبائن كالبلديات والجماعات المحلية.

## الكلمات الافتتاحية:

المؤسسة، الاتصال التسويقي، التسويق بالعلاقات، إدارة علاقة الزبيون، الزبيون .

## Résumé :

L'étude se porte sur la communication marketing et son rôle dans la réalisation des objectifs de l'entreprise et l'amélioration de sa relation avec les clients.

On essayera dans cette étude de montrer l'importance de l'utilisation de la communication marketing par l'entreprise pour qu'elle puisse recouvrer ses créances.

Et grâce à notre utilisation de la technique d'entretien avec les cadres de l'entreprise algérienne des eaux unité de mostaganem pour l'analyse des résultats des recouvrement et créances des clients pour les 05 années de (2012-2016) que nous avons pu répondre au problématique suivante:

Comment l'entreprise économique peut adopter la communication marketing comme un outil pour renforcer sa relation avec le client dans le but de recouvrer ses créances.

Sur la base des résultats obtenus, nous constatons que l'étude a conclu que la communication joue un rôle très important dans l'amélioration des relations avec les clients pour but de faciliter l'opération de recouvrement, sauf que la faiblesse de recouvrement pourrait être par d'autre cause comme le manque de ressource financière chez certains clients comme les communes et les collectivités locales.

## Mots clés:

L'entreprise, Communication marketing, marketing relationnel, gestion de la relation client, le client.